



Le petit prince

Valentin Vydrin, Antoine Saint-Exupéry (de), Nestor Gué, Emmanuel Zeh

► To cite this version:

Valentin Vydrin, Antoine Saint-Exupéry (de), Nestor Gué, Emmanuel Zeh. Le petit prince. Pàb-
h̄nbhàbh`n - Edilis. 2020. halshs-02482242

HAL Id: halshs-02482242

<https://shs.hal.science/halshs-02482242>

Submitted on 21 Feb 2020

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Antoine de Saint-Exupéry

Gblũdāgbȳdhán

dànwò gú

À slǎtǎbhě̀n-dhũ̀n : Gèe Nēsītō (GUÉ Nestor)

Vũdlĩṇdh̃ Vādhāṇtèn (VYDRIN Valentin)

Zē Ēbhāndhūēndh̃ (ZEH Emmanuel)



Bhǎandhē
Pābhēnbhābhě̀n — EDILIS



2019

Antoine de Saint-Exupéry

Le Petit Prince

dans la langue dan de l'Est

*Traduit par Gué Nestor,
Vydrin Valentin, Zeh
Enmanuel*

*Mise en pages par Valentin
Vydrin*

Man, 2019

Gblũdāgbĩ-dhán

dànwò gú

À slłtābhèn-dhùn :
Gèe Nēsītō, Vūdlīṇdh̃
Vādhāṇtèn, Zē Ēbhāndhūendh̃

Bhāandhē, 2019

Cette édition en dan de l'Est parait grâce au soutien de la Fondation Jean-Marc Probst pour le Petit Prince à Lausanne en Suisse
www.petit-prince-collection.com
et du programme de valorisation du Labex Empirical Foundations of Linguistics

ISBN : 978-2-8091-0133-1

© *traduction : Gué Nestor, Vydrin Valentin, Zeh Emmanuel*

© *Pābhēnbhābhèn, pour la présente édition*

© *EDILIS, pour la présente édition*

**Gblùdāgbȳ-dhán
bhà sáadhé' ý dànwò gú,
à dhégā blēsũ**

Sáadhé' ý wó dhè *Gblùdāgbȳ-dhán* bhà, ý sáadhé'-dhùn wò à-dhùn wó' pȳ dèdèwò kpǒǵtàadhè gú, ý à dō ká. Wà à slā' tà wò-dhùn wó zĩ kā kā ýāgā tà à gú kpǒǵtàadhè, ý wà à sáadhé' bè ý bhòon bhlĩon kā plè bhà zũn kpēn. Yáa bhēn kón wñ ká dhè kwĩ-dhùn bhà Flānȳsĩwò sáadhé' síbhān-dhùn zĩngú, ý *Gblùdāgbȳ-dhán* ý kā sáadhé' blēsũ ká ý slā-tà dànwò gú.

Sáadhé' ý kā *Gblùdāgbȳ-dhán* ká, à bēnzābhēn, Antoine de Saint-Exupéry (Āntoān dhȳ Sēn-Zūpēdhĩ) ý bhò Dhĩón (Lyon), gbèkō sũ dhèkpòœyĩ 29, kwè 1900. ý gō kódhĩ ý gú, ý kā kódhĩ bhlālsũ ká bè, kēē ý' kpō yĩ ká, wò gũn flēsũ. Dhè ý glà ý ý víoǵ zĩȳ-sũ dàan kȳ ý sǒdhā-dhè gú. Ý gò sǒdhā-dhè gú, ý tò víoǵ zĩȳbhēn ká. Yā kā víoǵ gú sũ bhā, ý' kā Bhāndhōkādhȳ dhȳ (Maroc), Bhēntīsē ý yānĩ ý pȳ zĩan ká ý

**Préface à l'édition
du Petit Prince
en dan de l'Est**

Le Petit Prince est un des livres les plus lus au monde. Il a été traduit en plus de trois cents langues de tous les continents, et le tirage global de toutes ses éditions approche de 200 millions. Il n'est donc pas étonnant que parmi tous les œuvres de littérature française, *Le Petit Prince* soit le premier à être traduit en dan.

L'auteur du *Petit Prince*, Antoine de Saint-Exupéry, a été né à Lyon le 29 juin 1900 dans une famille aristocratique appauvrie.

Ayant grandi, il a appris le métier d'aviateur pendant son service militaire, puis devenu un aviateur civil.

Il a travaillé en cette qualité au Maroc, en Afrique Française Occidentale, en Amérique du Sud ; il a voyagé aux nombreux autres pays du monde.

Pendant ce temps, il a été victime de plusieurs accidents

Flánysî gð dhý (Afrique Française Occidentale), Āṅbhēdhīkḷ ý Sīāa yān dhý (Amérique du Sud). Ā, yð tá kpð kpóṅtāadhē gbé dèdè gú. Ā týṅ bhā' gú, wón gbé kḷ yā à kð dhíx vícíṅ gú, à gð gūn yṅx tó' gú Dhībī (Libie) sē gú yēen taa kwē 1929 ká. Ā yā kḷ kð sḷ bhā, wð kḷ là yā à tòṅ tà gēnyān gbé ká. Yṅx dō bhā, yð wóntæœṅpṅbhēn ká, yý ý sḷdhēbēnzābhēn kpī ká Flánysīsē gú zú. Yý à bhā sḷdhē-dhūn ý'-dhūn bēn zā dhān, wó à kḷ bhēn bhīlāsū dèdè ká Flánysīsē gú.

Dhè ý Gblū Plē-dhāan ý Kpóṅtāa yð dà, Antoine de Saint-Exupéry bhā yð ý dē dhūn sḷdhā-dhē bhā vícízīxbhēn ká kṅ yð dō dhāṅ tà kṅ yð wón-dhūn súān-bhō. Wð kḷ Gblūgḡñ lā dhūn à dhē kwē 1940 ká. Dhè ý Lūbhān kð ý bhò Flánysīdhē bhā, yý ý gō Flánysīdhē gú yý ý dhō Ālzedhīdhē gú, yý gō bhūn, yý gō Bhlēenkēēn sē gú, yý ý gú dō gbēē ý dhīaṅ zā Bhlēenkēēn gðbhēn-dhūn dhē kṅ wð dà wō

d'avions, il a failli de mourir en désert libyen en 1929. Il a été décoré plusieurs fois pour ses exploits. A même temps, il était journaliste et écrivain, auteur de plusieurs livres très populaires en France, ce qui en fut une figure importante dans le monde littéraire et politique de ce pays.

Quand la Deuxième Guerre Mondiale éclate, Antoine de Saint-Exupéry se met à service à l'Armée de l'air, dans une escadrille de reconnaissance aérienne. Il est décoré en 1940 de la Croix de guerre. Après la capitulation de la France, il quitte pour l'Algérie, puis pour les États-Unis où il déploie beaucoup d'efforts pour convaincre l'état Américain d'entrer en guerre contre les Nazis. C'est aux États-Unis que *Le Petit Prince* a été publié pour la première fois en 1943, simultanément en français et en anglais.

En mai 1943, Saint-Exupéry a rejoint l'aviation militaire en

píx k̄x wò gblù dā dhānzī-dhūn t̄ā. Bhl̄enkéēn s̄é bhā dh̄l̄n gú ȳ s̄áldh̄é wó à dh̄é *Gblùd̄l̄gb̄y-dh̄l̄n* bhā ȳ zūn kr̄ēn̄ k̄ bl̄ēsū k̄l̄ fl̄án̄js̄ēwò wāā gl̄ēewò gú kw̄l̄, kw̄ 1943 gú.

Gbl̄ōdh̄ē sū à kw̄ 1943 ká bhā, ȳ Antoine de Saint-Exupéry ȳ dh̄ō s̄d̄h̄á v̄íōz̄īy-dh̄é gú Bh̄ēnt̄īs̄é ȳ dh̄úȳ ȳl̄n à gú. Yáa gūn wón pl̄l̄apl̄l̄ ká à ḡēn bh̄ūn dh̄é k̄x' kw̄ yà z̄īy gblù ḡōn v̄íōj̄ gú-sū ḡō, k̄x s̄īdh̄āj̄ gb̄é ȳ' k̄l̄ v̄íōj̄ gú k̄x ȳā' s̄l̄ā-bh̄ō. Ȳ ȳl̄ d̄ēē z̄ū-bh̄ō v̄íōj̄ gú k̄x ȳ d̄ō dh̄āj̄ t̄ā k̄x ȳ wón-dh̄ūn sūān-bh̄ō. Ȳ gb̄ēk̄ sū dh̄ēkr̄ōēȳ 31 kw̄ 1944, ȳ v̄íōj̄ sū ȳ dh̄ō wón-dh̄ūn sūān-bh̄ō' N̄bh̄ēd̄īt̄ēdh̄āj̄dh̄ē p̄ēēn ȳ Fl̄āns̄ī píx, k̄x ȳ Fl̄āns̄ī gbl̄ūḡōn-ȳō-dh̄ūn d̄ūē bàā. T̄ā ȳ dh̄ō à gú bhā, ȳī k̄l̄ ȳ ȳē k̄l̄ zú t̄ōj̄t̄ōndh̄ȳ.

Gblùd̄l̄gb̄y-dh̄l̄n bhā s̄áldh̄é bhā wā' ȳ dh̄é kw̄ēz̄l̄ān wó bh̄ō dh̄l̄n-dh̄ūn dh̄l̄n dh̄é dh̄ȳ. K̄ē s̄áldh̄ēb̄ē yā ȳ bh̄ēn gb̄ān p̄ēp̄ē bhā ká, ȳ dh̄l̄n-dh̄ūn bhā ká, ȳ bh̄ēn gbl̄ȳgbl̄ȳ

Afrique du Nord. Cela n'a pas été facile, car il avait beaucoup dépassé la limite d'âge admis à cette époque pour le service active dans l'aviation et que sa santé était assez fragile à cause de nombreux incidents aériens. Il sert de nouveau dans le renseignement aérien. Le 31 juillet 1944 il est parti pour un vol de reconnaissance de la côte méditerranéenne de la France, en préparation du prochain débarquement des Alliés en Provence. Il n'est jamais revenu de cette mission.

« Le Petit Prince » a été conçu comme un conte pour enfants. Mais, en fait, c'est un livre pour tout le monde : les enfants y trouveront le sien, et les adultes y trouveront leur part aussi. C'est un conte triste et plein de sagesse ; et une seule lecture peut ne pas suffire pour comprendre toutes les pensées et tous les sens que l'écrivain voulait mettre à la disposition du lecteur.

dhùnn bhà ká pý. Kwèzlàan
wàlswù bhùnn ý wóndōdhē gbé
dèdè dhý' gú, ý à wòpý kò
dōsēη bháa bhīi à gbàn, gú-
bhān, yǝ bhùnn dhè wón ý
sáldhé yā bēnzābhēn zūl pý à
gbàn gú-bhān-dhè yǝ gbēē.

Gblwūdāgbý-dhán bhà
sáldhé yā, à slā danwò gú-sù
yáa gūn wón féfè ká.
Zòtāgúwōn gbé wāà wóngōgō-
dhùnn wó sáldhé yā' gú bhā,
dānwòpýbhēn-dhùnn wāa' gbé
dhè dō, ý' zūn ý bhō
gblwūdāgbý-dhán bhà blābín
dhō bhà : bhī ú Dānwòpýbhēn
ká, ú glā pýdhý, blābín wōn zā
yáa yā klōō dhý. Ký gblwūdāgbý-
dhán yǝ blābín fii sǎ-dhè dèdè
yǝ bhā, yǝ à'-dhùnn gú wāāwōn
ká, à gēn bhùnn dhè pā fii yāa à-
dhùnn gú wón bhá ká. Yīi
pābhēe wōn wāā bhýpā bhōon
wōn-dhùnn wó dānwòpýbhēn-
dhùnn bhà kwèzlàan gbàn gú,
wāa Saint-Exupéry bhà sáldhé
gú. Gblwūdāgbý-dhán yāa pā
bhý, yāa yí zāan bhūn tǝη gú
dhúbín-dhùnn wāā yānǝ pý-sù
wāā tōēējdlādhē-dhùnn dhān' ý

La traduction du « Petit Prince » en dan a été une tâche difficile. De nombreux idées et motifs centraux de ce livre sont tout à fait étrangers à la culture traditionnelle dan, à commencer par l'amour du Petit Prince pour sa rose : pour un Dan (au moins né et grandi au village), une fleur ne représente aucun intérêt particulier, elle n'a pas de valeur symbolique ni esthétique. Respirer le parfum d'une fleur, ce qui représente un plaisir suprême pour le Petit Prince, peut paraître encore plus absurde dans la culture traditionnelle dan où les parfums n'occupent aucune place spéciale. Par contre, la nourriture et la lutte pour la nourriture, qui sont infailliblement au centre des contes populaires dan, sont les grands absents de l'œuvre de Saint-Exupéry. le Petit Prince ne mange pas et ne boit presque pas, il ne s'intéresse qu'aux fleurs, à l'amitié et aux couchers de

dhǝ́ ʔ à kǎ ... Dháŋ bhǝ́ à dhǝ́-
sṹ yǝ́ dhǝ́ kǎ́ gběě̀ Dànwǝ́pǝ́-
bhě̀n-dhũ̀n gǝ́ dhě́ súsǎ́nhǎ́ yǝ́
πά κρῐ́κρῐ́κῐ́ zǝ́sṹ kǎ́ ʔ bhě̀n-
dhũ̀n wó dhǝ́ bhǝ́n' à bhǎ́ wó
tǝ́sǎ́ǎ́ kǎ́ à tǎ́ yǝ́ bhũ̀n, kě́e
wǎ́a pǎ́ bhú́ sénséndhǎ́n-dhũ̀n
ká. Wǎ́a « étoile » wǎ́a
« planete »-dhũ̀n zǝ́nh-dǝ́, wǎ́
gbàn dhě́ « súsǎ́nhǎ́ ».

Kǎ́ dhǝ́ sǎ́ldhě́ yǎ́ slǎ́ldàn-
wǝ́gṹbhě̀n-dhũ̀n kǎ́ dhǝ́ kǝ́
bhě̀n-dhũ̀n wǎ́ gṹ-bhǎ́n, pá
dhě́ ʔ yǎ́a Dàn sě́ gṹ, yǝ́ wó pǎ́
ʔ bhǝ́' bhǎ́, yǝ́ wó' sṹ. À dhě́ ʔ
kǎ́ *renard* kǎ́, yǝ́ glǎ́ kpǝ́ gṹ,
tigre yǝ́ glǎ́ gwě́e gṹ, *manteau*
d'hermine yǝ́ glǎ́ gwě́e kwǐ́ gṹ.
À bhǎ́-dhũ̀n gṹ kǎ́ dhǝ́ kǝ́'
sǎ́ldhě́ yǎ́' klǝ́ zǝ́ yǎ́ dhó gó'
gblǝ́o, yǝ́ pǎ́ bhǎ́-dhũ̀n bhǎ́, yǐ́ à-
dhũ̀n tǝ́ tǝ́ kwǐ́wǝ́ gṹ. À bhǎ́
bhũ̀n dhě́ blǎ́bǐ́n wó' dhě́
kwǐ́wǝ́ gṹ *rose* bhǎ́, yǐ́ dhě́ lǝ́zǝ́,
yǎ́ kǎ́ dhě́ kǝ́ kwǎ́ lǝ́zǝ́ zǝ́n pǎ́bǐ́n
wě́e bhǎ́ ʔ Dànwǝ́pǝ́bhě̀n-dhũ̀n
wó' dǝ́ à kǎ́, wǝ́ dhǝ́ à gṹbhǎ́n
kǝ́ wě́e kǎ́'.

Dhě́ ʔ kǎ́ dhě́ sǎ́ldhě́ ʔ yǎ́ à
slǎ́l' tǎ́-dhě́ yǝ́ gbě́e, à gṹ-

soleil... Et il ne serait sans
doute pas facile pour les Dan
d'accepter le fait que les
étoiles (et les planètes, pour
lesquels la langue dan n'a pas
de mot spécial, car on les
assimile aux étoiles) ne sont
pas que des petits points
brillants, mais plutôt de gros
objets où des gens pourraient
vivre.

Dans certains cas, les
traducteurs ont décidé, pour
faciliter la compréhension, de
remplacer des objets inconnus
des Dan par d'autres, plus
familiers. Ainsi, le renard s'est
transformé en mangouste, le
tigre en panthère, et le
manteau d'hermine en peau de
léopard. Dans d'autres, pour
éviter une distorsion du sens
du livre, on a utilisé des
emprunts au français. Ainsi, la
rose reste la rose (lǝ́zǝ́), car si
on remplaçait la rose par une
fleur plus familier des Dan, on
risquait de perdre beaucoup de
nuances l'accompagnant.

bhān-dhè dhÿ gbœœn' Dànwò-
p̄bhèn-dhùn tà, à gèn bhùn
dhè Dànwòp̄bhèn-dhùn bhà
kpóntàadhè gúbhān kō wāā
Flánsî bhèn-dhùn bhà yáa dō,
dhāan ý'-dhùn zìnggú yÿ kpî
dèdèwō. Yÿ yī gú dhè *Gblùdā-*
gbÿ-dhán sáladhé yā zūn kpén-
sū ý dānwō gú yÿ dōsēng yáa
slōo-sū ká kÿ Dànwòp̄bhèn-
dhùn wāā Flánsî-dhùn bhà wón
wōkō yÿ yōn kwāl klùw, kéé yÿ
bhōn' bhà ý Dànwòp̄bhèn-
dhùn tà-kūn kÿ wó Flánsî bhèn-
dhùn bhà wōkō gú-bhān.

Sáladhé yā à slā' gú-sū wāā
à zūn kpén-sū ý dānwō gú,
gásitéè yí tó wónsālābhèn-
dhùn ý wó gbœœdhē-dhùn kà,
wó kà : Programme de valorisa-
tion du Laboratoire d'excel-
lence « Empirical Foundations
of Linguistics » wāā Fondation
Probst.

Vūdlīṅdhÿ Vādhāṅtèn

La traduction n'étant pas facile, on peut assumer que la compréhension de ce livre par le public dan risque être encore plus difficile, car l'écart entre les visions du monde par les Dan et par les Français est trop grand. Mais nous espérons quand même que la publication du Petit Prince en dan servirait, au bout du compte, sinon à la réduction de cet écart, au moins pour la meilleure compréhension de la culture française par les Dan.

Cette traduction et publication a été effectuée grâce aux subventions dans le cadre du Programme de valorisation du Laboratoire d'excellence "Empirical Foundations of Linguistics" et de la Fondation Probst.

Valentin Vydrin

Dhēyōn Wētȳ, yẏ zūn ū bhà

Ā bhēε dhán-dhùn dhē sáldhế yā' á' dà ý' wō bhēn kpīi dō dhē bhā' wòn gú. Wón sǎ bhùn, bhēn kpīi ý dhý bhā yẏ ñ tǔœjǎdā tīaandhē ý kpǒjǎtāa' ká. Zādhīsù wếε bhá ñ gǔ : bhén bhā, yẏ bhǔǔn' bhà ý wón gbàn gú-bhān, dhán-dhùn bhà sáldhế gú zīaanbhō. Zādhīsù yāagā-dhāan ñ gǔ : bhén bhā, yẏ tǔsǎǎ kǎ Flánsẏ, yý dhếndhến wāa dīñ wó' bhà. Ā dhē à bhà kẏ blǔǔ yẏ bǔ' zǔ bhà. Zā-dhùn á' dhī bhā, wīi dhī àa, yẏ ñ pǎy dhē á sáldhế yā' dà dhán ý yẏy kǎ yībhǎ ká bhēn kpīi ká bhā' dhē. Bhēn gblýgblý-dhùn bhā, à gbàn wǔ gùn dhán ká pý. (Kếε à-dhùn gbàn zǔ yáa bẏ à ká.) Ā dhē-gǎ, bhān sáldhế bhǎæn bhō-sù bhā', bhán à slǎ-gú.

Dhēyōn Wētȳ,

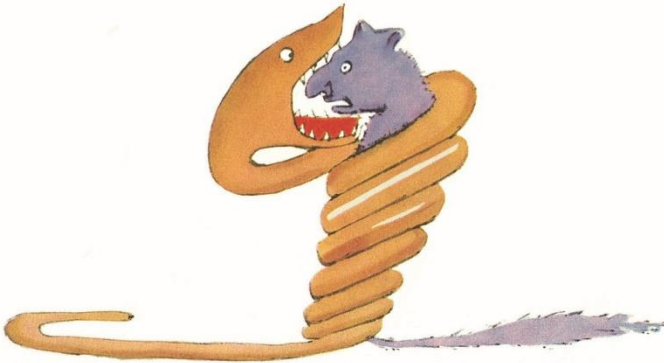
yẏ zūn ū bhà, ú gūn kẏ' ū tùn dhángǔǔn sếếndhán ká.



Yỷ kầ ñ gú dhề yỷ dhỷ dhồ bấgúbhầan-dhùnn bhā dhó tấη kỷ yỷ ỷ dùa.

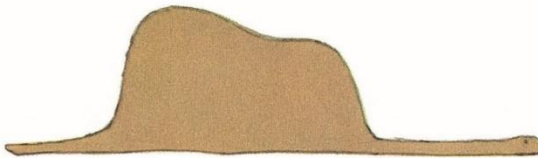
Sáldhé bè blěesù

Ý gũn k̄ n̄ kwè ȳ s̄c̄c̄d̄o, yī dō ká, ȳ á kpàn p̄l̄bl̄c̄c̄n s̄l̄ bhà sáldhé gú ý gbàn búgā bhà, wó' dhè « T̄ǣc̄c̄w̄n-dh̄n ». Bhá' gā, gbl̄w̄n ý wū bh̄l̄n̄-s̄l̄, ȳ bh̄n. P̄l̄bl̄c̄c̄n ý dh̄ bhā, kà à gā.



Ȳ yà-s̄w̄ ká sáldhé bhā' gú : « Gbl̄w̄n-dh̄n wō wū bh̄l̄n̄, wáa wō s̄n ȳ' gú. Yà gó bh̄n wáa gó wō gl̄o wó tō yī gú s̄ s̄c̄c̄d̄o p̄í ȳ k̄'-dh̄n gú ȳ z̄o ».

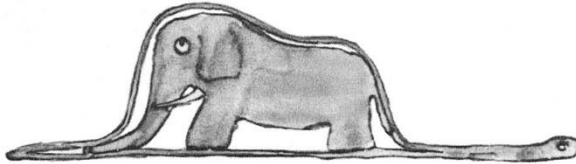
Yáa n̄ z̄-ḡn d̄d̄d̄wō t̄s̄c̄c̄ ý bú à gú, ȳ bh̄n̄ d̄ p̄, ȳ kl̄ȳn̄-dh̄n ý'-dh̄n ȳn dh̄ gbé, ȳ á à dō s̄w̄, ȳ á bh̄n p̄ bl̄bl̄c̄c̄ p̄l̄-k̄. Bh̄n p̄l̄bl̄c̄c̄ ḡc̄c̄ 1. Ȳ dh̄n ý yā :



Yý á bhān pāblěēn sālđhán bhā' zōn bhēn gblýgblý-dhūn dhē, ý á à-dhūn dhěē kł, dhín bhān pāblěēn bhā yà súx dà à-dhūn gú.

Yý wó' yōō bō n gō : « Fáàn zł yē súx dà bhēn gú bhūn dhē ? »

Bhān pāblěēn bhā yáa bhō fáàn bhā. Bhá à gā, gblūŋ yā bīx bhálnŋ, ý bhūn. Ý á gblūŋ gblýřdhē blěēn kł, kł dhý ký bhēn gblýgblý-dhūn wà' gú-bhān. Wà' pıx tŷŋ gbàn gú ký wà klōō pŷ'-dhūn dhē. Bhān pāblěēn gōœ 2-dhāan gūn dhìn :



Bhēn gblýgblý-dhūn wà' kł dhōo ká wó' dō n tà, á gblūŋ bín wōn bhā' dhıx-gbáadhūn, ký á n tŷŋ kł kpōŋtāapł-dhūn ōo, wón zīi-dhūn ōo, kwědhēn kł-sū wāā wōkpŷ-dhūn wōkódhıx kō. Ā ý dhàn' gú, ký n kwē yā kł sōœdō, yáa n kō bhō bhān ý sł ý pł-dhūn bín kł-sū ká bhā' gú. N gú yā gūn yā gā bhān pāblěēn 1 wāā bhān pāblěēn 2-dhāan ý n kō yē flł' bhā bhā' wōn gú. Bhēn gblýgblý-dhūn wáa wón gú-bhān tōŋtōŋdhŷ wō dē ká, ý sł-bhō-sū ká dháln-dhūn gō, à dhē yā bhā ký wō wón gbàn klōō pŷ à-dhūn dhē tŷŋ gbàn tŷŋ gbàn gú.

Yý á zūn ýā dēe dlāān-sū bhā, ý kł vıonŋ zıx-sū ká. Ý á zıx sé gbàn pēepē gú. Ý kpŷntāapł-dhūn wō n tà-kūn, ý dhý. Ā bhōon-sīā' bhā, dhēgā kō dō ká, ý á Shıŋdhŷ wāā Dhızōdhān zıŋŋ-dō. Ý bhlłlbhlłsū, ký bhēn ý dhēŋ gbēŋ gú.

Bhān tōsœœ kł-sū gú, yāā bhēn kpłdhŷ gbé ý kō dà ý kó kwēē. Ā tōsœœ gbé kł bhēn gblýgblý pıx. Ā kpān à-dhūn bhā n sōo klwıdhŷ. N zōtāgúwōn-dhūn wıi kł dhó dhıx gbé.

Bhán kpān bhēn dhé ý kł n ýāan dhē ý wón dō, ý á bhān pāblěēn blěēsū, á' yāāndhūn ý á' zōn' dhē. Ý gūn n pıx dhē á' wón dō dhín

wón gúbhānbhēn dèdè bhūn. Kéε yǝ à yǝw bǝ n gǝ : « Fáànkó bhūn ». Yǝ á n bō gblūŋ ɔo, bũgā ɔo, súśānǝ ɔo à-dhūn dhīaŋ zāl-sũ ká. Yǝ á n dè kplānǝ bhō' bhā. Yǝ á yà klàatī ɔo, gōlfy ɔo, pōlītíkŋ ɔo, klāvātī ɔo dhīaŋ zāl-sũ bhā. Yǝ bhēn kpī bhā à zũ dhīn yǝ dà wón gúbhānbhēn dō wōn gú.

Sáldhế bè plè-dhàan

Yǝ á tòśǝǝ kǝ n dō ká, kǝ bhēn bhá y yī dhīaŋ dà yī kó tà yáa dhý, dhè y bhān víoŋ yà sēè tóoŋtǝ y' kwè yà kǝ sóèdō. Pǝ bhá kǝ yè bhān víoŋ wédhè bhā' gú. Dhè y víoŋbāābhēn wāà bhēn wéε bháa gūn n kèŋ, ā gūn bāā-sīl kǝ á sl' bhōŋ' bhā, n dō ká, à bāā-sũ á' wón dō dhè yǝ dhō kǝ' gbéè. Yǝ gūn n gǝ dhè gā wāà dhā'-dhūn zīnǝ dhè dhý. Yí yǝy yān, yà tó dhèkpòèyì sǝāgā bhā bhā.

Dhèkpòèyì bléēsũ ká yéén pǝy, ā yī zǝ yéén dlūuŋ y dhō pǝwondhý tǝ. Kǝ bhán tó n dō ká dhè bhēn yǝ wō dhúpéŋ-dhūn tǝ wèeyì zīnǝgú. Kǝ bhān kǝn n gú wōn gǝ bhā, kǝ dhè yǝy kpòè, yǝ á bǝ bhēn wō plǝlplǝl-dhán bhá bhā' ká. Kǝ yà' pǝ-sīl :

— Ā' dhè ū gǝ ... bhān bhlǝa bín kǝ ...

— Één ...

— Bhān bhlǝa bín kǝ ...

Yǝ á wlǝ á gbǝn n gēn tǝ dhè pǝ dhāgā dhān yà dà n tǝ. Yǝ á kǝ zīy n yǝn dhý. Yǝ á dhè-gǝ tǝaandhē ká. Yǝ á kpǝn dhángōŋn déedè y' wōn y bhēn kōn y gūn n gǝ-sīl dèdewo. Pǝbléén y fīl dèdè à wéε-dhūn tǝ y á' kǝ tǝŋ bhá gú. Kéε bhān pǝbléén yǝ dhý, yáa gūn kpǝyǝdhý dhè à dèdè dhý. Yī kǝ n kwèŋ wōn ká. Yǝ n gbè yǝ gā n gǝ bhēn gblǝgbǝy kǝ dhè bhīn kǝ pǝbléénkǝbhēn ká bhā' ká, kǝ n kwè yà kǝ sóèdō, yǝ bhīn pǝbléénkǝ-sũ dāān, kǝ yī kǝ gblūŋ bín y kwī y kpā-sũ ká' tǝ wāà gblūŋ bín y kwī yáa kpā-sũ ká à tǝ.

Yý á dhán sēēndhán bhā' gā bhēnkónwōn dēdē ká. Kā zō yá dhō bhō' dhē ā bhūn dhē ý bhēn-dhūn wó à bhā à ká gblēen. Nnn, k̄ dhángwōndhán bhā yāa n gú zú dhē bhēn yā dhēn, iin yā sāl bhō, iin yā sāl bhō dīn gō, iin ýbhūndhō yā' kún, iin súx yāa yā dā à gú. Yāa gūn bhō-sāl dhán ý yā dhēn tōōŋtā yēen zīnŋgú sēkōpēn ý bhēn bhá yāa à ká. Dhē á bhōcn' bhā á n dhí pō, ý á' p̄' dhē :

— Yý ... bhēn ú' k̄-sāl bhā ?

Yý zīx' gú n dhē, zōnŋ-sū ká, dhē wón ý k̄an-bhō bhēn dhē à dhý.

— Dō n dhē gbēē ... bhlāa bín k̄ n dhē ...

Wón zīi yā k̄ à t̄a k̄ bhēn bhāa bhōcn' bhā k̄ bhēn ȳ kō' ká. Dhē ý k̄ dhē ā gūn kídhōŋ gblú gbé bhēn-dhūn ká gblēen, ā gūn bhēn dhívdō-dhē gú, ȳ k̄ n gú wláāsū, kēē ā k̄ bhān sáldhē wāā p̄lbēnz̄káp̄ sū n gō ȳl̄ gú. Kēē ý n zō ȳ b̄ dhē ā k̄ kpōŋtāap̄-dhūn, wón zīi-dhūn, p̄ dhōŋ-sū-dhūn, wōkp̄ wōkódhíx-sū-dhūn, ý á à p̄ dhángwōn-dhán bhā' dhē (k̄ n w̄ gú ȳ sìx-sū ká dhánbháwō) dhē bhāan dō p̄blēēn k̄-sū ká. Yý' p̄ n dhē :

— Yāa wón bhá ká. Bhlāa bín k̄ n dhē.

Dhē ý k̄ dhē bhíin bhlāa bín k̄ dō, ý á p̄blēēn plē ý n kō dhý bhōcn à bhā, ý á dō k̄ à dhē. Gblūŋ bín ý kwī ý kpā-sū ká t̄a. Yý dhángwōn-dhán bhā ý bhān dhīaŋ yō bhō, ý' wón ý n kōn.

— Àbín ! Àbín ! Bhāan bīx k̄ gblūŋ gblúw-sū bhā' p̄x. Gblūŋ ȳ kēē-sū dēdēwō, ý bīx ý kp̄i gbēē. N p̄x ȳ dēēdē. N bhānwōn ȳ bhlāa-dhān bhā. Bhāa bín k̄ n dhē.

ý k̄ dhý ý á p̄blēēn k̄.

Yý' dhē-gā sēēnŋd̄, ý' p̄ :

— Àbín ! À dhē dhé ý yā, yūa yāa ȳ à bhā. À wēē bhá k̄ zú.

Yý á p̄blēēn k̄.

Yý n t̄æædō ý yēe tō bhūēndhý.



– Æ gà bhā ... bhláa-dhán áa
bhūn, bhláagōn dèdè bhūn. Æ sý yý
dhý.

Yý á bhān pābléēn bhā' kà dēewō.

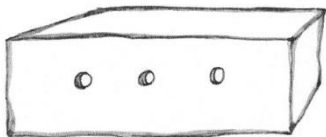
Kéé yý kō à ká dhé à blēesū dhý :

– Æ dhé ý yā yà kā zīi. Bhláa dhé ý
dhō gwāā dhān á' bhōon.

Dhē ý kà dhē yý ñ pýx dhé á bhān
vícō wédhē bhō kōo, yý á pābléēn
bhā' yōyōkā.

– Æ kēsō dhēn. Ú bhláa ý pýx
bhā, yý à gú.

Kéé bhān zāgōbhōbhēn-dhán
wāldhē bhā bhú-sū bhā, yý kān ñ gú :



– Ý gūn ñ pýx kō dèdè ý bhā,
yý bhā. Yý ū gú dhé bhláa yā yý
dhé bhý gbēē ?

– Bhān wōn gú ?

– Æ gēn bhūn dhé, ñ pýx
bhūn dhé, yý déedē ...

– Yý ñ gú dhé yý dhō bhōon'. Ā ū gbā bhláa-dhán déedē dhān'
ká.

Yý ý gō slā pābléēn bhā' pýx.

– Yáa déedē bháwō ... Æ gà. Yā yī dhān' zā ...

Kō bhā dhān' gú yý á gblūāgbý-dhán bhā' dō.



Pāblēēn ý fīll dēdē à wēε-dhùn tà ý á' kà tǔη bhá gú.

SÁΛdhế bễ yàagā-dhàan

À yī yǐ gwǎl yǐ á gūn-dhàan à gó dhề d5. Gblũdāgbǝ-dhán, yǐ gūn dhềế gbế kpó-sīl ñ gò, kếe yáa gūn bhō-sīl bhén y ñ bhà gú-bhān-sīl' bhà. Wòkpǝ-dhùn dōdō y' pǝ ǝ tǐi ká, yǐ á' wón gú-bhān à tà. À wón gú, dhề y kpān bhān vónǝ bhā' bhà blềsũ ká (bháan à gú kǝ á bhān vónǝ bín kǎ zú yǐ dhò kǎ' gbếề ñ gò), yǐ ñ dhềế-kǎ :

– Bhǎn pǎ sũu kǝ pǎ kǝ bhā' ká ?

– Yíi kǎ pǎ sũu bhá ká. Yǐ wlǐ. Vónǝ bhũn. Bhān vónǝ bhũn.

À dhía yǐ bhān ñ gú kǝ à zǝn-dhề dhề ā wlǐ. Yǐ gblà :

– Bhũn dhề ! Ũ gò dhāǝ gú, yǐ ú pǝ ềe ?

Yǐ á' pǝ :

– ìi.



– Áa ! À dhề y bhā yǐ yếe-sw...

– Yǐ gblũdāgbǝ-dhán bhā y pế yếe bhà yǐ sìx ñ dhề dềdềwō. Yǐ ñ pǝy kǝ ñ zũāgiwǝn bhā, wà' sũ sǝbhềế ká. Yǐ' bhá pǝ zú.

– Yà kǎ dhǐ kǝ bhĩi dềe ũ gò dhāǝ gú ềe ! Ũ gò sũsānǝgā bhềen dhǎn' tà ?

Yǐ á yà wón gú-bhān-sũ bhà à bhà dhíλ gú, yǐ á à dhềdhề dà váandhǝ :

– Ũ gò sũsānǝgā wếe bhá gú ?

Kέε γίί' γῶο bō ñ γῶ. Ύ γ ῶ bhīinbhīin-kā lāllā bhān vīonḡ gā-sū ká.

– Υῖ dhý, à yēè gbàn gú, bhíi kā gōgblēenbhēn ká.

Ύ dà γέεnbhō-sū gῶgblēen dēdē gú. Ύ dhē ý bhān bhlāa bín bhō γ ῶ γάλλ gú, γý dà zōtádhe gῶgblēen gú à bhā pā sà bhā' wōn gú.

Kà à wón dō dhē yē ý wō ñ tō bhā dhē súslānḡgā wēe wōn ká. Ύ á ñ dē gbēè tà-bhō ký á' gú-bhān sà ká :

– Ū gō bhēn, bhān dhálgῶḡn-dhán ? Ū pírḡdhē γῖ bhén ? Υῖ ū pírḡ ú dhó bhān bhlāa ká bhén ?

Ύ' γῶο bō ñ γῶ ký γà γ zō gῶgblēen tá :

– À dhē ý sà, kēsō ý ú' dhūn ñ dhē bhā, γà kā dhē, gbēḡ γà lòo, γῖ dhō bhōon' bhā ý' kà à bhā wōgúkò ká.

– Υῖ dhý. Yà kā dhē ū gblú γà kā sà, ā dhý ū gbā' bhíll ká ký ú' klū γánḡ gú. Wāà kῶdhū dō.

Ύ dhīarḡwō bhā ý gblūdlāgbý-dhán kōn :

– À kplū èe ? Zōtāgúwōn sūu bhēen dhàn dhý !

– Kέε ký bhíi' kplū zllwō, γῖ dhý dhó' dhē ý dhī à dhē à gú γý kà dhēḡpà ká...

Ύ ñ tæædō γῖ yēe dēe zā yē :

– Kέε γῖ ū pír dhē γῖ dhó bhén !

– Dhē ý dhī à dhē à gú. Υῖ dhō dhō' vēedhý à dhíγ ...

Ύ gblūdlāgbý-dhán bhā ý' pḡ wālsū ká :

– Yáa wón bhá ká, γῖ sēēndhán dēdēwō ñ pír !

Ύ ký zūllāankwāl-dhán bhá γῖ à zō pír, γý' pḡ ñ dhē zú :

– Vēedhý ū wāldhý, bhāa bhīi dhó' ká bhūn gblēen...



Gblw̃dāgbȳdhán yŕ Āsītēdhōidŕ B 612 tã.

Sáldhě bè yïisĩx-dhàan

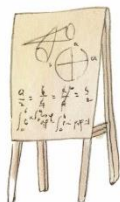


À kāl wón dō bhá bhl̩l̩bhl̩l̩sũ dāan : yĩ bhũn dhè à bhà súsānhgā yáa kpĩ kĩ yĩ zĩx kó dō tà !

À wón yáa yĩx ñ kón gbé. À wón gũn ñ yāan dhè súsānhgā gbl̩ygb̩l̩y wò dh̩y, dhè Sě dh̩y, Zĩpītēē dh̩y, Bhāns̩y dh̩y, Vēdhũns̩y dh̩y, ý à-dhũn tó dh̩y dh̩y, ý súsānhgā sēnsēndhāl̩n ý gòœ ý zĩx kāl̩ tà, ý' bhá-dhũn wó déedē ká ý

wáa bhòon' bhà k̩y wò wò yān kpān' bhà dhēgāgũp̩l̩ kpĩ dē gú, dhín k̩y wíi kāl wò gú-dō gbēē. Súsānhgā sēnsēndhāl̩n wò à-dhũn dhē āsītēdhōid̩y. Bhén ý wó súsānhgā bhà klāñ kāl, wó à-dhũn dhē, āsītēdhōdhōnbhũn. Āsītēdhōdhōnbhũn yà kpà súsānh̩ sēēndhāl̩ dō dhé' bhà, yĩ dhínbhl̩n yà à bhà k̩y yĩ kāl̩ tó ká. ý' bhá-dhũn tó dhén :

Āsītēdhōid̩y 3251.



Ñ dhāj̩ bhō-sũ yĩ à dhíy dhè gbl̩w̩d̩gb̩y-dhāl̩n bhā yĩ gò súsānhgā dhé wó' dhē āsītēdhōid̩y B 612 gú. Ā āsītēdhōid̩y k̩y dh̩y bhā āsītēdhōdhōnbhũn Tíuk̩ybhīn dhāl̩n' ý kpān à bhà dōsēñsēñ kwē 1909 ká.

Tíuk̩ybhīn bhā yĩ kāl̩ à zñn ý à gú-pũ āsītēdhōdhōnbhũn-dhũn dhē sē gbān bhōkwāl̩ kpĩ dō tà. Tíuk̩y bhēn-dhũn bhà bāā kō bhà, bhēn bhá yíi kāl̩ dhāj̩ bhō à dhíy. Bhēn gbl̩ygb̩l̩y-dhũn wò dh̩y dhāan.



ĀsītēdhōidỠ B 612 à
tòœŋ sà dā-sũ gú, yỠ
TíukỠ sếgòbhền dhềnsũ
dō yỠ gbề-dhề yỠ Ỡ bhà
sếgúbhền-dhùn tầ dhề,
bhén yíi sō dā dhề kwí púu-
dhùn dhỠ, wò dhò à bhền
zā'. YỠ āsītēdhōdhōnbhùn
bhā yỠ Ỡ kāwōn bhā' zōn
zú kwề 1920, kwí púu sō

dềdề gú. YỠ dhề bhā' gú, yỠ bhền gbàn wó wề à wōn bhà.

Yà kā dhề bhán wón pếế ý gbàn āsītēdhōidỠ B 612 bhā' bhō kā
dhề kóo, yà gó bhũn à bhà dhínbhlôn bhā bhán à zōn kā dhề kỠ yỠ
kà dhỠ bhền gblỠgblỠ-dhùn dhàn' wōn gú. Dhínbhlôn dhò yỠ bhền
gblỠgblỠ-dhùn kà. Yà kā dhề ká kā tóœŋdā dề dhāŋ zā'-dhùn dhề
wáa dhề gòdhỠsũ dā bhền gò. Wáa à pỠ kā dhề tōŋtōŋdhỠ dhề :
« Wò ý gō à dhí, yỠ bhũn dhề ? » Tlōo bhền-dhùn dhàn' dhò dhỠ à
kà ? Tétékpàadhề-dhùn yōnkwà dhò yỠ à kà èe ? » YỠ wó kā
dhềdhề-dhùn dā : « Ā kwề yỠ dhề ? Ā dhềbhāŋ-dhùn wò dhề ? Ā
kídhốŋ yỠ dhề ? Ā dā yỠ dhề ý' slò ? » Yà kā dhỠ wó dháŋ bhō' dhỠ
dhề wó' dđ. Yà kā dhề yỠ ká' pỠ bhền gblỠgblỠ-dhùn dhề : « Bhán kó
yán sàsũ dō yỠ ý blíkỠ zòœndhề, ý dhúbín sà-dhùn wó fỠdhéntlā
bhà, kỠ tồŋ-dhùn wà yà kó tầ ... » wáa wò tỠŋ kā kó gú. BhỠ à pỠ'-
dhùn dhề : « Bhán kpàn wàl gblú kòœŋ plè kó bhà. » Dhề kà dhỠ
wó gblā : « Āá yỠ sà dhề ! »

Yà kā dhỠ ká à pỠ'-dhùn dhề : « Pá ý' zōn dhề gblũdāgbỠ-dhán
bhā yỠ gũn dhỠ, yỠ bhũn dhề à wātầ púu gũn, ý gũn yềe tó-sī, ý'
bhànwōn gũn bhláa bhà. Bhền bhànwōn yà zũn bhláa bhà, kỠ yà zōn
dhề ý dhỠ ? » wò dhò wò gbān wlũ' ý wó ũ sũ dhán sếēndhán
ká ! Kềe kỠ ú' pỠ'-dhùn dhề : « Súsānếgā dhề ý gō' bhà wà' dhề

Āsītēdhōidỷ B 612 » wồ dhồ dháỷ bhō' ũ dhỉỷ, ý wó kwàa ũ zũ à-dhũn bhà dhếể-dhũn ká. Wồ dhỷ dhàan. Ká dhó zồo-ká' à-dhũn bhà. Dhán-dhũn wồ bhēn gblỷgblỷ-dhũn bhànwồn tó.

Kếể, yỷ dhỷ, bhén kwá tỗắắề gú-bhān, kwā zāl, kwā wềể dồ dhínbhlĩn-dhũn bhà ! Yỷ dhồ ká' n gú sả bẻ, kỷ á kwềzlāan yỷ à zũ-bhō dhề bhēn pỉan sả gền dồ. Yỷ dhồ dhỉ' n dhề bẻ kỷ á à pỷ :

« Yỷ kả tỷỷ bhá gú, gblũdłgbỷ-dhán dồ gũn tỗắắề kāl-sĩl súsłnỷgā dồ tầ ý zỷỷ à dề tầ dểdể, yỷ' bhànwồn gũn tốểểỷdł dồ bhà ... » Bhén ká tỗắắề gú-bhān, yỷ dhồ bhō' ká gú tắểển wồn bhà.

À gền bhũn dhề yáa n pỉỷ wồ bhān sảldhể wồ pỷ yáỷbhlũu ká. Wón zỉi-dhũn bhà' gền dồ-sũ yỷ yể n zũl bhà. À kwề yầ kả sốểểdồ ý n tốểểỷdł yầ dhó à bhà bhláa ká. Bhāan à wồn pỷ, à kả dhỷ kỷ n zồ yá dhó bhō' ká. Zồbhỷ bhēn tắểểỷdł ká-sũ wầsũ. Bhēn gbàn wỉi wồ tắểểỷdł sồo. Bhán dhỷ ká' dhề bhēn gblỷgblỷ-dhũn wó wồ tỷỷ kả dhínbhlĩn-dhũn dhłn' gú dồsểỷ. Yỷ dhłn' wồn gú yỷ á bẻnzłkápł-dhũn wầ pầbỉểển kầpầ bũatỉ dhồ. Yỷ gbẻể dềdềwồ pầbỉểển kầ-sũ bhà, n kwề sũu ý yỷ à ká, kểể kỷ bhlĩn pầbỉểển sũu ý yỷ à kả dồ kỷ yỉi kả gblũn bỉn ý kwỉ ý kpā-sũ ká' tầ wầ gblũn bỉn ý kwỉ yáa kpā-sũ ká à tầ ā ká, kỷ n kwề sốểểdồ ! À dhồ à gú-dān' dềdề ká, kỷ pầbỉểển ý bhō' dhề bhā' bhà bỉoodhỷ yỷ kầ. Kểể yáa n yáan dhề yỷ dhồ ká' bhồnkwalpầ ká. Pầbỉểển dồ yầ kả sả, yỷ dồ yáa bhồ à bhà. À dān á' wồ bhā yỷ zāl n gồ. Dhề ý yầ à gú, gblũdłgbỷ-dhán bỉn yầ, yỷ gblển dềdềwồ. Dhề ý yầ à gú, yỷ tểể zũ. Ā zázá bhān-sĩl à bhà sồ yẩn bhà. Yỷ á dhồ dhỉỷ á bhồ zũ ká kỷ bhāan' kả kồ ý bhà, bháan' kồ dồ. N zồ yỷ bhồ à wón kả kồ bhlầsũ bhá-dhũn ká. Kểể kầ n bhànwồn tồ' bhà. N tốểểỷdł yáa gũn' gú-pỷ-sĩl n dhề tồỷtồỷdhỷ. Ā gũn dháỷ bhō-sỉl à dhỉỷ dhề ā bhồ à bhà. Kểể bhān zầ, n yẩỷ yáa kpàn bhláa bhà kểổ gú. Bhān zầ ā dhỷ ká' dhề bhēn gblỷgblỷ-dhũn dhỷ. Bhán dhũn kầ-dhāan zỉi.

SÁΛdhẾ bè sớɔdhứ-dhàan

Yĩ gbàn ká, ā kǎ pāl dāàn-sùu gú à bhà súsānhāgā tà, dhó-sùu wāa tá kpó-sùu tà. Zòtádhē ý gō dhē gbàn gú yǎ gùnn dhūn-sīl zòngh-sùu ká. Yǎ' dhēkpòeýì yàaga-dhàan bhā yǎ wón gběě ý gbàn gwēdhù bhà yǎ á' dō.

À dhé kǎ bhā gāsítēē yíi bhláa dhàn' slòɔ, yǎ gblùdāgbǎ-dhán ý ñ dhēē-kpō zódhǎ, dhé pāl ý à zūl ý zázá kǎ-sīl à dhý :

– Yǎ dhý dèdèwō, yáa dhý, dhé bhláa-dhùn wò dhú bhý èe ?

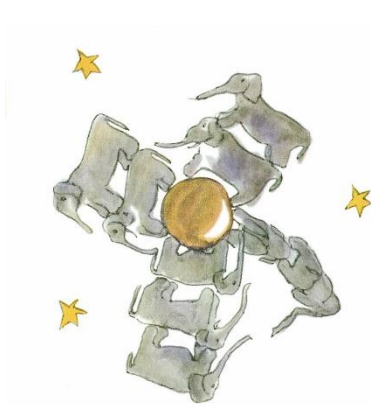
– Ìi. Yǎ dhý.

– Àa' ! Ñ dhīn yà dà.

Bhīn kǎ' gú-bhān dhé yǎ bhláasù kǎ bhláa-dhùn wò dhú bhý. Yǎ gblùdāgbǎ-dhán yǎ à pǎ zú :

– À yǎ zǎ gú, yǎ gwē bhý pý èe ?

Yǎ á à pǎ gblùdāgbǎ-dhán dhē dhé gwēdhù-dhùn wáa dhú sēēndhán ká, kēe dhú kpī-dhùn bhūn, wó dhé dhēglīzǎ dhý bhā, ký wó bhòɔn' bhà wó bī dháa dō sū, à bī dháa bhā wíi dhó bhòɔn' gwēdhù dō zāan bhà.



Yǎ bī dháa wón bhā ý yēe dà gblùdāgbǎ-dhán ká :

– À dhē yà bhà kǎ wà-dhùn dō kó tà...

Kēe yǎ' pǎ wóndōdhē ká :

– Gwē yà pý ý kpææ, yà zū-bhō dēdē-dhán ká.

– Yǎ dhý kpēengdhǎ ! Kēe bhán kǎ yǎ wí pý kǎ bhláa-dhùn wò gbē-dhán-dhùn bhý ?

Yý yǝǝ bō ñ gǝ : « Ýǝ sǎ ! kwǎǎ' gǎ ! » dhè wón púu dhý. Ả dhǣǣ à bhà ký á dō gbǣǣ kpǣǣdhǣ ká ký bhǣñj dō á wón bhā' gú-bhān.



Ýý zǎ gbàn gú, súśǎñgǎ ý gblùdǎgbý-dhǎn ý à tà, ýý ý kǎ dhè súśǎñgǎ gbàn dhý, ý blǎl sǎ wǎǎ blǎl yāa wó bhō à-dhùn tà. Ả kǎ dhý-sùu gú, pǎ gǎ sǎ ýǝ blǎl sǎ dhǎn' bhō, ýý pǎ gǎ yāa ýǝ blǎl yāa bhō. Kǣǣ pǎ gǎ-dhùn, bhēn yǎn yāa kpàn à-dhùn bhà. Wò ýi zǎ-sǎl dǣñkpó gú sǣǣdhý ý tō' ká dhý, ýý à dō ý bý. Ýý ý gǎn-gú, ýý bhō lǣǣdhý yǎñj tǣñj ká pǎ bhǣñ-dhǎn sǎ ý' kǝ yāa bhǝǝn pǎ bhá bhà. Yà kǎ dhùn bè dhè bǎadhù ǣǣn lòzýdhù bhùn, kwǎ bhǝǝn' bhà ý kwá' tō bhùn ý kpǣǣ kǝ ý dhì à dhǣ dhý. Kǣǣ blǎldhǣ yāa bhùn, à dhǣǣ ýǝ à bhà ký kwá à wò vǎandhý, dhè ý kǎ dhè kwá' dō dhè blǎlgǎ yāa bhùn bhā. Ý gūn ý' wò bhā blǎlgǎ yāa dǣdǣ gūn gblùdǎgbý-dhǎn

bhà súsānḡgā tà ... blāgā ý dhý bhā, gwēdhū gā bhūn. Ký gwēgā-dhūn wā súsānḡgā tà dhē gbàn bhūnḡ. Ký gwēdhū zāl, bhēn zò yí bý vāandhý, ký bhēnkòkāngúdhē yāa dhý zú. Yý dhò zūn' súsānḡgā tà. Yý dhý à zūa' ý yūn ká. Yà kāl dhē ký súsānḡgā yà kāl dédē, ký gwēdhū-dhūn kāl gbé, wò dhò bhòcn' bhà wó' wū.

« Yý wón bhòcngú-sū dhàn' ká, gblūdlāgbý-dhán gūn pý-sīl n dhē dhý. Bhēn yà ý bhò ý zú-sū ká dhīá pír, ý ý blāl bhò súsānḡgā tà. À dhææ yà bhà ký bhēn yý ý fāan dō yī gbàn ká ký bhēn yý gwēdhū-dhán-dhūn wò, ký bhēn yán yý gwēdhū-dhán-dhūn wāà lòzýdhū-dhán-dhūn zìnḡ-dō. Kēε wò bhò wò kwāl ký wó sēēndhán. Yā dhāansū bhūn, kēε à kāl-dhē yāa gbēē. »

Yī dō ká ý' pý n dhē, bhý pāblēēn sāl kāl dhán-dhūn wó n pír bhūn wā' gú-bhān tīandhē ká. Yý gūn à pý-sīl n dhē, wā tá kpó yī ý' ká, yý dhý à-dhūn tà-kún'. À bhá-dhūn ká, à bhà yā bhò taa-sū bhā, wón bhāa yāa' bhò' gú. Kēε, yà kāl gwēdhū-dhūn ká, wón gbēē yý kāl à gú kpææwō. Ā kpàn súsānḡgā dō bhà, ý fíabhēn dō yý tòsææ kāl bhūn. À yán kāl wlý dhúgā yāagā tà ...

Yý, gblūdlāgbý-dhán wò bhā ý á súsānḡga bhā' bín kāl. Dhīan zāl-sū ý dhē wóndōbhēn dhý bhā yāa n gú sāl. Wón gbēē ý gwēdhū wòn gú, ý bhēn gbé wāa' dō, wāà bhén ý bhòcn' bhà ý dhēḡ āsītēdhōidý gú, à wòn yý zīisw, ký, à dhé bhā' gú, ý á n dhí dà à gú. Ā' pý : « Dhán-dhūn ! Kā kà dē kún gwēdhū bhà ! » Kāl dhý ký á n tōœḡdā-dhūn zò-bý wón gbēē ý gūn gbá kpó-sū ká'-dhūn gō ý' yī yā gwāl, ký bhāan à wón gú-dō, à wòn gú ý á pā bín ý á' kāl dēdēwō. À dhē yà bhà ký wón yā á' zōn à-dhūn dhē. Kā bhòcn' bhà ý ká kà dē dhēē-kpō : Bhān dhàn kāl ý sáldhē yā à gú, pāblēēn-dhūn gblýgblý wēε bhā yāa bhūn ký yý zīý gwēdhū tà ? À yōō yý bhāabhāasū : Ā kāl à gú-dān kēε yī zūn n gō kódhíý. Dhē á gwēdhū bín kāl ý á' pý n dhē, à dhææ yý à bhà ký á n bō vāandhý.



Gwēdhũ-dhũn



SÁldhế bề sếcèdō-dhàan

Ăá ! Gblũdāgbỹ-dhán, dódhíndódhín, bhán
ũ bhā tōsææ bhā' gú-bhān. Tỹng gbàn gú, ũ bhā
wón ý dhǝ ý gùn ũ kāl-sīl yỹ bhũn yánñ ý yỹ pỹ
à bhú ká. Bhán à wǝn gú-bhān dhěkpòœyĩ
yĩisĩ-dhàan ká, dhīa pĩ, wón ú pỹ ñ dhě :

– Yánñ ý yỹ ý pỹ, à bhú dhǝ ñ kǎ. Kwà dhó
yánñ ý yỹ ý pỹ à gǎ...

– Kěε kwā dǝ kỹ...

– Kwá dǝ bhàn gǝ ?

– Kwà dǝ kỹ yánñ gǝ yỹ pỹ.

Yà kǎ dhě à wón yà kǎn ũ gú, yỹ gǝ bhún, bhá yěe tó ũ dề bhà :
Yỹ ú' pỹ ñ dhě :

– Yỹ kǎ ñ gú dhě ā ñ dề plỹ !

Yà kǎ dhỹ. Bhēn gbàn wǎ' wón dǝ dhě yánñ yà dǝ bhēn gǝ zĩngú
Bhlēenkéēn-dhàan sế gú, kỹ yỹ pỹ-sīl Flāngsũ sế gú. Ả dhææ à bhà
kỹ ú dhó Flāngsũ bhĩndhĩntỹ dǝ ká kỹ ú yánñ pỹ-dhě gǎ. Ả dhě
wǎlsũ yỹ bhũn dhě Flāngsũ dhě yỹ bhũn gblēen. Kěε ũ bhà

súsλnḡgā-dháln dédē bhā, à dhææ à bhà k̄y ú ū bhā glōo yòon dédē ū bhà. Ū dhò fitlī gà t̄yn ý dhī ū dhē à gú...

– Yī dō ká, ā kpàn yálnḡ bhà k̄y yà wáandhūn kœœṅ yīis̄y gā yāagā !

Yý t̄yn bhá ȳ z̄yn yý ú' p̄y zú n̄ dhē :

– Ū' wón dō ... bhá k̄l w̄l gú yálnḡ p̄y-sū dhō ū k̄l...

– Dhēkpœœyī ý kœœṅ yīis̄y gā yāagā ká bhā, ū gūn w̄l gú dēdēwō ?

Kēε gblū̄dλgb̄y-dháln yīi' yōō bō.

Sáλdhē bè sœœplē-dhāan

À dhēkpœœyī sœœdhū-dhāan, bhlāa bhā' sáa gú, yý gblū̄dλgb̄y-dháln bhà bīngúwōn ȳ ý wō n̄ dhē zāṅtā. Yý n̄ dhēē-kpō zád̄h̄, k̄y' gō yáa dhý, dhē wón ý ỹ zō-gōn à ká ý à yī yà gw̄l dhý.

– Bhlāa, ȳ dhū-dhūn bh̄y, ȳ dhúbín bh̄y p̄y ?

– P̄l p̄ép̄ k̄y bhlāa kpàn' bhà, ȳ à gbàn bh̄y.

– Dúbín dē ý glēen ý' bhà, ȳ à bh̄y èe ?

– ìi. Dúbín dē ý glēen ý' bhà.

– Dhū glēen ȳ bhàn k̄l ?

À ȳ z̄l bháan' wōn dō. Ȳl gūn n̄ kō gú gbé k̄y á dhō vóṅ wédhē klūgā ý yà dhλnḡ tātānd̄h̄ bhā' p̄ú'. N̄ zūλdhíy gūn t̄ē-sīl, à gēn bhūn dhē bhān vóṅ sēē-dhē dā' gú dhλn dā-sīl' gú yāawō, yý á súy-sīl bhān bhūn yī ý ȳl-sīl bhā' bhà' wōn gú.

– Glēen ȳ bhàn k̄l p̄l ká ?

Gblū̄dλgb̄y-dháln yáa ỹ kwāā ỹ bhā dhēēkpō à wón zū tōṅtōṅdh̄. K̄y bhān vóṅ wédhē klūgā bhā à gú wōn yà s̄y n̄ dhē, yý á p̄l ý dhūn n̄ dhí t̄à à p̄y :

– Glēen z̄l, à k̄l ká p̄l bháa dhý, dhū-dhūn bhà gblūy yāa gēn bhūn !

– Ồ !

Kếε dhé ý dhètà yà dō yý' p̄ n̄ dhề, wón kùn zũl̄ p̄ix-sũ sũu bhá ká :

– Bháan dháñ bhō ũ dhĩ ! Fāan yáa dhúbín-dhùn bhà. Wáa wón bhá dō. Wō wō dề zō-gbàn k̄ ý wó bhòon' bhà à ká. Wō dề sũ gbếề à-dhùn gléen bhā' wòn gú...

Bhíin k̄l̄ yđo bhá bō. Æ t̄ȳ bhā' gú ā gùn p̄-sīl̄ n̄ dề dhề : « Klūgā yā yà gbàn k̄ykk̄dh̄ āa, ā dhō p̄ixkp̄ bhàn' t̄a dōsēñ, ý gō bhūn. » Yý gblũd̄l̄gb̄-dhán bhā ý n̄ gđgú-dhề dō bũngēedh̄ :

– Yý bhīi z̄l̄, ú wón dō dhề dhúbín-dhùn...

– Kếε àbín ! Kếε àbín ! Bháan dháñ bhō' dhĩ ! Bhán p̄ ý' yđo bō, bháan' dō. Bhān z̄l̄, ā n̄ t̄ȳ k̄l̄, wón t̄iaandh̄ dhàn' gú.

Yý dđ dīñdh̄ yý n̄ gā.

– Wón t̄iaandh̄-dhùn !

Æ yán gùn n̄ bhà, k̄ bhān p̄ixkp̄ n̄ kwèε, k̄ n̄ kōngā gbàan k̄l̄ gō yón ká, k̄ bhán gbl̄l̄dhūn p̄l̄ ý gblũd̄l̄gb̄-dhán gú yā à t̄a.

– Ũ dhīā z̄l̄ dhề bhēn gbl̄ȳgbl̄ȳ-dhùn dh̄ !

Æ ȳȳ-dhán bhá ȳ n̄ k̄l̄. Kếε, bhēn w̄l̄ yáa' k̄l̄, yý' p̄ :

– Ũ wón gbàn bō kōo ... Ũ' gbàn k̄aan kw̄l̄ !

Æ w̄l̄ gùn s̄ix-sũ ká dềdềwō. Yý gùn ȳ gđdhề bl̄ȳbl̄ȳn vīn-sīl̄.

– Ā bhēn z̄œœnz̄œndhē dō dđ s̄ús̄l̄n̄gā dō t̄a. Yíi k̄l̄ bl̄l̄bín t̄éε kún dō. Yíi s̄ús̄l̄n̄gā gā t̄ōñt̄ōñdh̄ dō. Bhēn bhá dh̄ yíi' k̄l̄ dō. Yíi wón bhá k̄l̄ dō k̄ yíi k̄l̄ p̄l̄ dhōñ-sũ ká. Dhēkp̄œœyī t̄ōdh̄ȳ-sũ gú, yà' p̄l̄ kp̄œœwō, dhề ũ dh̄ȳ : « Bhēn t̄iaandh̄ bhūn n̄ ká ! Bhēn t̄iaandh̄ bhūn n̄ ká ! » Yý bhl̄à dēsũkp̄i ká. Kếε bhēn bhếề yáa bhūn, t̄íll̄ bhūn !

– Bhán bhūn ?

– T̄íll̄dhề bhūn !

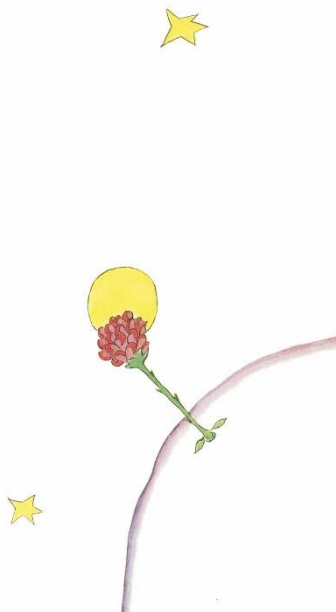
K̄ wón s̄ix gblũd̄l̄gb̄-dhán dhề-sũ bhā yáa' k̄l̄ p̄úu páppádh̄.

– À kwè gblúw gbé dèdè dhèn ý blālbín-dhùn wó wō gléen yà. À kwè gblúw gbé dèdè dhèn ý bhláa-dhùn wó blālbín-dhùn bhý sá. Yáa tīaandhý ký wò zǝ-gón blālbín ý ý sāl-bhō ý gléen yà-sù ká, gléen ý yáa wón bhá kā à tà èe ? Gblùw ý bhláa-dhùn wāā blālbín-dhùn zìnggú, yáa zǝgǝngúwǝn ká èe ? Yáa tīaandhý yà gó bhūn zú yáa bhlālsùw ý zìg gǝndā zǝœenzǝdhē bhā pāl dōg-sù tà ? Yà kā dhè bhāan' dō, blālbín dōsēg ý kpǝtāa, ý yáa dhè bhá gú, ký yíi kā bhān súsānǝgā tà, ý bhláa-dhán ý bhòon' bhā ý' sēè, ý dhīāpý dō, ý pā ý' kā yáa' dō dhè pāl yāa dhý, à kā dhý-sù bhā' bhlāl yāa dhý sá !

Yý ý wāl gú-sìx, ýý' pý zú :

– Yà kā dhè blālbín dōsēg ý dhý, à dhò yà bhēn kā, súsānǝ gbé-dhùn tà, ýý à sāl ý kā súsānǝ-gā-dhùn gā-sù gú. Ýý à pý ý dhè dhè : « Bhān blālbín ýý dhè bhá gú ýý ... » Ký bhlāa yā blālbín bhā' bhý, ký yā à kā dhè pāl ý súsānǝgā gbāan dhēg blālbín bhā' gǝ dhý ! Yāa bhlālsùw dhāan bhā ? !

Yíi wón bhá pý à zīaan gú. Ýý yā gbǝ bō-sù bhā bhlābhlādhý. Ký bín yà bhán. Ký bhán bhān víǝg kwè-dhùn tó sīāa. Ā gūn wēe dō-sīl bhān pìxkpý dhý, bhān klūgā dhý, ýí bhūn dhò wāā bhān gāwǝn dhý à-dhùn bhā. Gblùdāgbý-dhán ýý súsānǝ-gā dō ý bhān sē ká à tà, dhán ý bhāan à zūl dhūāa. Ýý á'



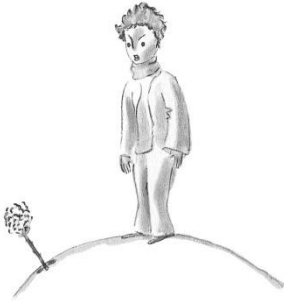
kūn n̄ gbè gú. Yáa' tũuntũún kà. K̄y ā' p̄y-sīl' dhè : « Blālbín' ý' dhò ū kà bhā, wón bháa' bhà ... Ā dh̄y wūdhí'lȳp̄l dō bín k̄l' k̄y ú à yà ū bhā bhíáa dhí' bhà ... Ā dhò gl̄ēŋ dō bín k̄l' k̄y ú kl̄l̄n ū bhā blālbín' zū ... » K̄y p̄l' ý' bhāan' p̄y bhāan' dō zū. Ȳy gūn n̄ gú dhè n̄ dhí' yáa dh̄y. Bhāan à k̄l' k̄l' ý' bhà k̄y á yòon à s̄j̄o ēēn k̄y á' p̄ā à ká k̄l' yáa dh̄y. Dhán gb̄o wō ý' bhēn ý' à bhān, ý' bhēn yáa bh̄on' bhà k̄y ȳy wō bhūn.

Sáldhé bè sáàgā-dhān

Ā k̄l' blālbín' bhā à' dō vāandh̄y. T̄yŋ gbé ká, gbl̄ũd̄l̄gb̄y-dhán bhà s̄s̄l̄n̄gā tà, blālbín' bhāas̄ũ-dhūn ȳy k̄y à-dhūn bín wō d̄j̄-sũ ká kó bh̄l̄l̄ ká s̄l̄ ká, k̄y wáa wō w̄ēe gú, k̄y wáa d̄j̄-sũ ká bhēn bhá ḡj̄ yā. Wō wō ȳāēē bl̄l̄ gú dh̄iā p̄íy, d̄j̄o yà dà k̄y'-dhūn gbāan gā. K̄ēē à dhé k̄y bhā ȳy k̄l' bh̄o yī dō ká, bl̄l̄gā ý' bhēn bhá yáa' gó dhè d̄j̄, ȳy gbl̄ũd̄l̄gb̄y-dhán bhā ý' ý' t̄yŋ dēdē k̄l' bl̄l̄bh̄on' ý' yáa bh̄o p̄l' bhá bhà à gú. Ȳy dhò k̄l' gwēdh̄ũ s̄ũ dēē bhá ká. K̄ēē dh̄ũ-dh̄l' bhā, ȳy à gl̄á-sũ ý' gbāadhūn, ȳy zūn ȳ bín yà-sũ bhà. Gbl̄ũd̄l̄gb̄y-dhán ȳy gūn dh̄ũb̄ínkp̄y kp̄i' bhā' yà-dhè gā-sīl' dhè p̄l' dh̄idhásũ ȳy k̄l', k̄ēē blālbín' ȳy ȳ bāā k̄l' s̄l̄-sũ dh̄l̄n' bhà dhè t̄i' gú. Ȳy gūn ȳ k̄l' ȳē-sīl' à ȳán s̄ēŋb̄l' bhà. Ȳy gūn bāā-sīl' l̄ēdh̄y, k̄y ȳy ȳ bín yà-sīl' dōdō ká. Yáa gūn à p̄íy dhè ý' zūn kp̄ēŋ z̄ũz̄ũudh̄ē ká dhè bl̄l̄ yāa dh̄ē dh̄y. Ȳy gūn à p̄íy k̄y à bhà zūn kp̄ēŋ-sũ bhā ȳy k̄l' à bhà s̄l̄-dhē gbàn gú. Yāā ! l̄i. Ȳy gūn bāā-sũ ká dēdēwō ! Bāā ȳ bhà-sũ ý' gūn bín gú bhā ȳy k̄l' dh̄ēp̄ōēȳi gbé dēdē ká. Dh̄iā p̄íy dō gú, ȳánŋ wō t̄yŋ gú, ȳy ȳy dē z̄ōn z̄āŋt̄ā.

Ȳy ý' k̄l' ȳl' k̄l' t̄yŋbh̄ōdh̄ē ká, ȳy dh̄iāŋ z̄l' wāa bh̄o-sũ ká :

– Āā ! N̄ b̄y-sũ dh̄ēn ... k̄ā n̄ bhānw̄ōn tó ... k̄y bh̄ín n̄ ḡj̄ p̄l̄-k̄l' k̄yŋ ...



Gblùdāgbỹ-dhán dhiin dā-sù ká, yí
bhòon à bhà k̄ ȳ à dèèn-kpó à bhà.

– K̄ ú s̄ dèdewō !

– Ȳ dh̄, ȳ blālbín yà ȳc bō dh̄.
Ȳ yāà yán̄ yí bhō yí kwál...

Ȳ gblùdāgbỹ-dhán yà à gú-bhā
dhè yāa dābhēnyān̄ghēn gbé ká, k̄ē à
wōn ȳ dh̄ bhēn dhē.

Ȳ' p̄ :

– Dhē ý dlāaká bh̄ t̄ȳ ȳx wō, ú
bhòon' bhà ý ú ñ dhē èe...

Ȳ gblùdāgbỹ-dhán, k̄ wón
gbàan lō à ḡ kóo, ȳ dhō yí s̄æ
sú' ādhōzōà gú, ȳ' wēn blālbín bhā'
tà.

Dhē ý k̄ dh̄, blālbín bhà
dēsùkp̄-sù bhā yà Gblùdāgbỹ-
dhán dhàn à ḡ gú dūu bhō. Yí dō
ká, ý gūn ȳ glēen ȳis̄ dh̄an z̄l-s̄l, ȳ' p̄ gblùdāgbỹ-dhán dhē :

– K̄ gwēe-dhūn wō dhūn wō s̄l ká !

Ȳ gblùdāgbỹ-dhán ý' p̄ :

– Gwēe-dhūn wāa ñ ḡ ȳ, yà gó bhūn, gwēe yāa blāldhē bh̄.

Ȳ bhālbín bhā' ý à ȳc bhō' ḡ, ȳ' p̄ :

– Bháan z̄l bháan blāldhē ká.

– K̄ bh̄ ñ bhānwōn tó ...





Kéε γῖ ῖ dhí tã. Yῖ kã
dhùn dhè dhúgã dhý.
Kῖ yáa kḗḡtãadhè zã
wéε bhá dõ. Yῖῖ yã dõ'
bhã sũà wããsũ ý kã
gblũdãgbῖ-dháln gḡ
wõn gú, γῖ dõn zã kótã
plè, γῖ ῖ dè tã-kõ, γῖ'
pῖ :

– Téekũnpã bhén ?...

– Bhãan dhó à bhòon' dhún, kéε kῖ ú dhĩan zã-sĩl ñ dhè !



– Bhãan súx gwēe-dhùn gḡ, kéε
téε ý zĩx dháln' dhõ yáa ñ kã.
Téekũnpã dõ yáa ù gḡ èe ?

« Téε dhõ yáa ñ kã ... ýĩ kã pĩã
sã kã blãlbĩn gḡ, – γῖ gblũdãgbῖ-
dháln yã' pῖ ῖ dè gú. – Blãlbĩn dhé
yã' bhã wón gbéè ... »

– Yéén pĩx, kῖ ú pã gblũ ñ tã.
Dhẽndhẽn γῖ ù pĩx γῖ. Yῖ yã-sũ kã
yã. Á gõ dhè ý' bhã ...



Yῖ ῖ dè gbéètãbhõ dõnzã kῖ
yã zõn dhè wón bhã yῖ dõ-sũ kã
ῖ gḡ yã.

Dhè ý kã dhý γῖ gblũdãgbῖ-
dháln, à bhã zũããdhè gbàn gú,
à zũã kã zãzã bhàn à zã dhĩan
bhã. Yῖ kã dhĩan wããsũ ý' zã
bhã sũ tĩandhè, ý dhý dõ kῖ yã
kã ῖ dè gú wããsũ.

Yỷ kāl' pỷ ñ dhẽ yĩ dō ká dhè : « Æ dhẽ yáa' bhà bè kỷ á ñ tồ tồ' wồ bhà, wá dhó wồ tồ tồ' blālbín wồ bhà tōṅtōṅdhỹ. Æ-dhũn gầ kỷ ú'-dhũn tẽẽ kún. Bhān blālbín tẽẽ sầ yầ yầ bhān súsānḡgā tà, kẽẽ bhāan gūn wón dō-sũ ká dhẽ zũādhĩndā bhũn. Wón ý gbàn gwẽe sũā bhā bhā, yỷ kāl' sỷ ñ dhẽ, yỷ dhō ý ñ zòṅṅ'... »

Yỷ' pỷ ñ dhẽ zú :

« Bhĩn kāl' wón bhá gú-bhān ! Æ dhææ' bhà kỷ á zā dō' bhà à kāl'wũn bhà kỷ bhán dhó dō à wồ zầ tà. Yỷ ý tẽẽ sầ wẽṅṅ ñ bhà yỷ ñ tà pồ. Æ dhẽ yáa' bhà dhún kỷ á dũa ! Æ dhææ' bhà dhún kỷ á à bhà dhũ yỷ à bhà kpālṅṅ bhā' tàabhān. Blālbín-dhũn wáa wón dō kāl' ! Kẽẽ ā gũn dẽdẽ kỷ' dhũ yỷ ñ kāl' kồ gbàn gú. »

Sáldhẽ bè sũēsĩx-dhàan

Yỷ kāl' ñ gú dhẽ yỷ dhỹ dhó' búgúbhāan-dhũn bhā dhó tỷṅ kỷ yỷ ý dũa. Dhĩa pỷx kỷ yỷ zĩx yỷ ý bhà súsānḡgā tàdhẽ bầ. Yỷ ý bhà sỷxwẽṅṅtũn bhẽẽdhẽ-dhũn gú-klōo pẽẽpẽdhỹ. Æ bhà sỷxwẽṅṅtũn bhẽẽdhẽ plẽ gũn. Yỷ gũn tĩaandhỹ kỷ wồ à bhà dlàaká kāl' wố-sũ dhĩa pỷx. Æ bhà sỷxwẽṅṅtũn dhũũ-sũ dō yỷ gũn. Kẽẽ, dhè ý gũn' pỷ-sĩl, « Wáa wón ý dhỹ zœœ ! » Yỷ sỷxwẽṅṅtũn dhũũ-sũ bhā' gú-klōo zú. Wàa à-dhũn gú-klōo sầ dẽdẽ ká, sỷxwẽṅṅtũn-dhũn wồ gỷ lếẽdhỹ tỷṅ gbàn ká. Sỷxwẽṅṅtũn yầ pỷx, yỷ kāl' dhỹ wố wồ yầ kó gú à pỷx-sũ dhỹ. Yỷ dhỹ, kwā tỗsæækādhẽ ý kwá' bhà, kwā sénsэндháln kỷ kwā kwā bhà sỷxwẽṅṅtũn gú-klōo. Yỷ dhàn' wũn gú yỷ wón gbẽ dẽdẽ-dhũn wồ kwā slò.

Yỷ dhàn' wũn gú yỷ gblũdāgbỹ-dháln, kỷ' zũādhĩỹ yỷ tẽẽ-sũ gú yỷ gwẽ bhõṅ ý wó tồ à-dhũn wồ. Yáa' wón dō dhẽ yỷ dhũ ý dhỹ yẽe kāl' zú. Kẽẽ yỷ kódhĩgũ yầ ý'-dhũn kāl' bhā, à gbàn yầ' kāl' à gú sầ dhĩa bhā' pỷx. Yỷ, dhè ý yỷ kpālṅ blālbín tà tồtàabhān-sũ wồ, kỷ yỷx pā gblỹ à tà, tỷṅ bhā gú kỷ gbố yỷx dà à ká.

Yý gblùdāgbỹ-dháln ý' pỹ ỹ bhā blālabin dhè :

– Bhán dhó.

Kéé yíi yṛṛ bṣ' gṛ.

Yý' pỹ zú :

– Bhán dhó.

Yý bhālabin ý dṣn zāl. Kéé yíi kāl dhè à yūn dhān bhṣ.

Yý' pỹ' dhè :

– Bhíin kpæædhè kāl. Bhỹ ñ bhānwṛn tó. Dhĩĩndādhē kāl ū gṛ.



ΥΨ ὦ bhà síxwèngtòn bhéèdhè-dhùn gú-klōo pḗepédhŷ.

Wíi yà 'y' wō' yǎn guá bhā' wǒn yà à kǒn. Wón tó à kón-sù ká, 'y kǒo dhíy-wlùw. Dhīaŋ 'y' zā lǐedh' bhā, à wón y' à kǒn.

— Kǐe ii, ū dhō y' n̄ kǎ, blālbín yà' p'x dh'ý. Wón 'y' zā n̄ gō bhā, bhíi wón slòo' guá. Wón k'ý bhā' bhlā bháa dh'ý. Glèŋ yáa gūn ū bhā dhè n̄ dh'ý. Dhīndādhē kǎ ū gō ... ū kō bhō kǒo bhā guá sǐŋdh'ý. Bháan' p'íy zú.

— Kǐe tǐe ...

— N gōo yáa tā-sù ká gbéè ... Tǐe sǎæ 'y' dhō zīy' gbēŋ bhā y' dhō wón sǎ kǎ' n̄ bhā. Blālbín bhūn n̄ ká.

— Kǐe wū-dhūn ...

— À dhææ' bhā k'ý á zùee plè iin yāagā kún dhín 'y' n̄ p'íy dhè á tétēkpāadhè dō. Y' bhō' bhā dhè wō sǎ dēdēwō. Yáa bhūn y' zā à ká, dée 'y' dhō wō' n̄ bhā ? Bhī, ū dhō kǎ' bhūn gblēen. Wū dhíy-dhūn zā, yáa súx dà n̄ gū. N̄ súl y' dh'ý.

Y' y' glēen yīisīy bhā' zōn. Y' p'x zú à dhè :

— Bhá dhó tó' tàabhān dhīn, y' sīy bhēn dhē. Bhá ū sòbhēè sú kíi dhó. Bh' dhó.

Yáa à p'íy dhè 'y' gbōbhō-dhē y'. Y' gūn blālbín 'y' dē sū kpī dēdēwō' ká.

Sáldh' bē kǒæŋ dō-dhān

Y' gūn āsītēdhōid' 325, 326, 327, 328, 329 wāā 330 pl'ý. Y' zūn zīy à-dhūn p'íy-sù bhā k'ý 'y' yā bhōon iin k'ý 'y' glēŋ slòo.

À blēesū bhā, gblūdā dō gūn bhūn. Y' gblūdā 'y' gūn yā-sīl 'y' bhā gblūdādhē gblōo 'y' gwēe kwī 'y' kpā-sù ká à tǎ, k'ý sō zǒændhē gbāngbān y' à bhā, gblūdādhē glōo bhāabhāasū kǐe bhlālsū tǎ.

— Àá ! — y' gblūdā y' gblā à ká k'ý yā kpān gblūdāgb'ý-dhán bhā.

— Kǎ n̄ kēèbhēn dō gǎ !

Y' gblūdāgb'ý-dhán 'y' dē dhēé-kǎ :



« Yǎ dhò ñ dō' bhūn dhè kǎ yí kpàn ñ bhà dō ! »

Yáa' wón dō dhè, gblùdā-dhùn bhà ká, kpóntàadhè yǎ bhàabhàasù. Bhēn bhě-dhùn gbàn wò à kèèbhēn-dhùn ká.

Yǎ gblùdā yà' pǎ :

– Yòon ñ ká klǎ kǎ á kpàn ū bhà sǎ, – ý zūǎ dhìin dà dhè ý kèèbhēn dō dhý.

Bblùdāgbǎ-dhán ý yǎn dhíy-wlùw ý yàdhè tà, kěe gweēkwī dhíadhíasù yǎ pā-sù ká súsānhā gbàn tà. Yǎ gùn dō-sù ká ý gèèn, yǎ dhè ý à gú yǎ gā, yǎ wǎa-bhō.

Yǎ gblùdā yà' pǎ dhý :

– Gblũdāl bhā kóḍdhỹ tóṅ yỹ à pỹ wáa wáa-bhō gblũdāl wāl̃dhỹ.
Bhíin wé à bhā.

Yỹ gblũdālgbỹ-dháln ý yḗḗ bō yíỹ gú :

– Bháan bhḗḗn ñ kwāā zũ-sũ bhā. Bhán tá gblēen kpó yỹ bhíin yĩ
zāan zāl...

Yỹ gblũdāl yā' pỹ dhè :

– Kỹ bhỹ wáa-bhō. Ā kwē yā kāl gbé bhíin wáabhōbhēn yỹ. Wáa-
bhō-sũ-dhũn bhā wò gāpāl dhèn' ká ñ gḗ. Dhó à bhā ! Wáa-bhō zú.
Gbēē-dhē bhũn.

Yỹ gblũdālgbỹ-dháln yā yḗḗ bhō kỹ' zūāl yā dà dhúy :

– Yā súy dà ñ gú ... à dhḗ yāa ñ kāl...

– Nnn ! Nnn ! – Gblũdāl yā yḗḗ bō. – Yỹ á ... á' kāl gbēē-dhē ká
kúw wáa-bhō tỹṅ bhá gú, gó bhũn kỹ ú...

Yỹ gũn dhīan zāl-sāl ỹ dhēēn dhíy dhē bhēn ý wón yā sỹ à dē dhỹ.

Yỹ bhũn dhē gblũdāl gũn' pỹ dhē à bhā tóbhōdhē bhlāl yỹ yā.
Yāa gũn wé-sāl bhlāl sỹ-sũ bhā. Yỹ gũn gblũdāl kpēenṅdhỹ dhàn'
ká. Kēē, dhē ỹ klóo dhỹ gũn sāl, yỹ gũn wón yā-sāl bhēn kwēē à kāl kò
tā.

Yỹ gũn' pỹ-sāl : « Bhán wón yā' bhān zēdhēndhādhỹ kwēē dhē yỹ
glā yí pỹ bhāan gú, kỹ yí ñ wò bhlāl zāl yā, kỹ yỹ zāl yí sú
zēdhēndhādhỹ bhā. Kỹ yỹ sũ ñ bhā. »

Yỹ dà gblũdālgbỹ-dháln gú zḗṅṅ-sũ ká :

– Ā bhḗḗn' bhā á yāādhũn ēē ?

Yỹ gblũdāl yā' pỹ :

– Ā' pỹ ū yāādhũn !

Yỹ ỹ bhā gwēekwī bhēē bhā' gān ỹ bhā gblũdādhē ká.

Kēē wón bhá yā gblũdālgbỹ-dháln kón. Ā súśāṅṅgā yỹ gũn
sēēēndháln. Bhēn dhàn gblũdāl tó dhỹ bhḗ' tā ? Yỹ' pỹ' dhē :

– Gḗbhēndāl... bhỹ ñ bhānwḗn tó kỹ á ū dhēē-kpó...

Yỹ gblũdāl yā' pỹ :

– Bhán ū tà-pú kúi ñ dhě́-kpó.

– Gǝbhēndā ... bhān ú à gǝdhíʼ ?

– À gbàn, – yá gblùdā yà' yǝ bhō zǝnɲ-sù ká.

– À gbàn ?

Gblùdā yá ʼ kǝ zǝn ʼ bhā súśānǝgā wāā súśānǝgā wě́e ká.

Yá gblùdāgbʼ-dhán yà' pʼ :

– À gbān ?

Yá gblùdā yà' pʼ :

– À gbān pěpě.

Yá gùn gblùdā kpēenɲdhʼ dhàn' ká kě́e yá kpǝɲtàadhě bhā gblùdā ká.

– Súśānǝgā-dhùn wǝ ū bhlā yà èe ?

– Yá dhʼ, – yá gblùdā yà pʼ dhě dhʼ. – Yá' wǝ bhlā yà síāabhā.

Bháan dhā bhō gǝgbě́bhě́n ká.

Yá tǝbhǝdhě dhíá yá bhān gblùdāgbʼ-dhán gú. Yá dǝdǝ yá kǝwǝtā dhún bǝ, yá dhʼ tó' ʼ yě́e dǝ gú kʼ yíi kā ʼ bhā glǝo gǝn yá ʼ yánǝ pʼ-sù yě́e gbé yá dhě́kpǝœyǝ dǝ ká : yě́e kǝœɲ sǝœplé gā plé, éen yě́e kāɲ dǝ, éen yě́e kāɲ plé. Dhě́ ʼ kǝ dhě́ wā́l gùn bǝ-sīl à tà à bhā súśānǝgā ʼ kwāà' zù bhā' wǝn gú, yá' dhě́ gblùdā gǝ kʼ yá tǝ ʼ dhě́.

– Yá ñ pʼ á kpān yánǝ pʼ-dhě́ bhā ... bhʼ à kā ñ wǝn gú ... bhʼ à pʼ yánǝ dhě́ kʼ yá pʼ...

– Kʼ á' pʼ zǝdhēndhādhʼ dhě́ yá wǝ́l blā́bín-dhùn tà dhě́ tétǝkpǝadhě́ dhʼ, íin yá glá yí pʼ bhāan gú, kʼ zǝdhēndhādhʼ yíi à kā, kʼ dǝ dhàn ʼ tǝǝnwǝn yáa à pʼ, bhān éen yá ?

Yá gblùdāgbʼ-dhán yà' pʼ kpʼyǝdhʼ :

– Yá dhǝ kā' ū ká.

– Kpʼyǝdhʼ. À pʼ bhén dhʼ' dhě́ kʼ pá ʼ bhén dhě́ dhǝ bhǝn' bhā yá à bhǝ, kʼ yá à bhǝ. Gblùdādhě́ gǝn yá gbān wǝndǝdhě́ dhàn' tà. Bhá' pʼ ū bhā sǝgúbhě́n-dhùn wǝ wǝ dǝ zǝ́ wě́eyǝ bhāa, wǝ dhʼ

wō kèè gbàn' ū gǔ. Ā dhǔ' pǔ' wō ñ blàl yà, à gèen bhùn dhè ā' kà à kà kǒ tà.

Yǔ gblùdāgbǔ-dhán yǔ zǐr gú dèewō, yǔ ý' zò yáa bhō dhéé kǔ yà à dà' ká bhā :

– Yà kà dhǔ bhān yánǹ pǔ dhè ?

– Ū bhā yánǹ pǔ-sù, ū dhǔ à slò'. Ā dhò gèen gbàn' gú. Kéē ā dhǔ dǒ', ñ zò-tǎ dhírsùbhēnkábhèn gú-sù bhā, kǔ à gú wǔn-dhùn gbàn kà bhòon kwál-sù ká.

Yǔ gblùdāgbǔ-dhán ý dèé-kpó :

– Yǔ dhò kà' bhàn tǔr gú ?

Yǔ gblùdā ý à yǒo bǒ, yǔ dhè-gà kwè dhōr sáldhé kpīl tà !

– Ēen ! Ēe ! Ēen ! Ēen ! Yǔ dhǔ kà, ... kà ... kà ... yǔ dhǔ kà dhédhé sǒèèplè wāà bhīndhīntǐ kǒèœr yǐisǐr tǔr bhā. Ū dhò dǒ' dhè yǔ ñ wō blàl yà.

Yǔ gblùdāgbǔ-dhán ý wáa-bhō. Yí kpàn yánǹ pǔ-dhè bhā bhā, yǔ yí dhī à dhè. Kǔ pā gbàn yà kà à gú dhàansù.

Yǔ' pǔ gblùdā dhè :

– Pā bhāan à kà, yáa yǔ zú. Bhāan dhó !

Gblùdā ý dhīn yà dǎ ý yáa gūn yà ý kèèbhèn dō slò, yǔ à pǔ :

– Bhá dhó zǐr' ! Bhá dhō zǐr', ā dhò ū kà' bhīndhīnslǔ ká.

– Bhīndhīnslǔ bhēen ?

– Ý ... zāgǔbhōbhèn.

– Bhēn bháa dhǔ kǔ zā' yǔ dǒ' bhā !

Yǔ gblùdā yà' pǔ :

– Kwáa' wón dǒ. Bhīn kà dhīlān bhān sǔgǔ yā' gú kǔ á' zūn kó dhíy kǔ. Bhán kà zī, gblùdā-dhè gǔ dūe yáa ñ gǔ, yǔ tǎsú-sù ý ñ sāl dèdèbhò.

– Ǔo ! Kéē bhán' yǔ dhún, yǔ gblùdāgbǔ-dhán ý ý gǔ dhàandhūn yǔ' dhè-gà súsānǹgā pēen dō bhá tà. Bhēn bhá yáa dhè bhā' gú pǔ...

Yǔ gblùdā yà' pǔ :

– K̄y bhīi dēdē ū dhō zā dō' ū dē bhā. Ā dhē ý gbēē ȳ bhā. Zādō bhēn dē bhā-sū ȳ gbēē ý zīy' ká zā dō bhēn wēē bhā-sū bhā. Bhá bhōcn' bhā, bhá zā dō ū dē bhā, k̄y bhá k̄ bhēn glēnglēsū dēdē ká.

– Bhān zē, – ȳ gblūdāgb̄y-dhán ý' p̄y, – ā bhōcn' bhā á zā dō ñ dē bhā dhē gbàn gú. Ñ bhānwōn yáa' bhā k̄ á tòṣṣṣ k̄ ȳ.

– Ēē ! Ēē ! – ȳ gblūdā à p̄y, – ȳ ñ gú dhē, bhān súṣlānḡgā yā à tà, fēnḡ zīi dō bhá ȳ dhē bhá gú. Ā' wō bhān gbēn. Ū bhōcn' bhā ú zā dō fēnḡ zīi bhā' bhā. Ū bhōcn' bhā ū fēnḡ zā zā' ká t̄yḡ gbàn t̄yḡ gbàn gú k̄y wō à zā. Yā k̄ dh̄y, à bhā dhā-sū ȳ dh̄y gbàn ū bhā zādō kō bhā. Kēē ā à bhānwōn tò t̄yḡ gbàn ká k̄ ú' gō-kpó. Ȳ dh̄y dōṣēn.

– Bhān zā, – ȳ gblūdāgb̄y-dhán à p̄y, – yáa ñ gú s̄ k̄ á zā wō bhēn tà k̄y wō à bhēn zā dō. Ȳ ñ gú dhē ȳ s̄ k̄ á dhó.

– Ābín, – ȳ gblūdā yā' p̄y.

Kēē dhē ý k̄ dhē gblūdāgb̄y-dhán yā ý kwēē bāā, yáa gūn' p̄y dhē ý gblūdā zīi bhā' zūā tó tàabhān :

– Yā k̄ dhē yā dhī sēdā dhē k̄ à bhlā ȳ yā kpēēnḡdh̄y, k̄ ȳ dh̄y k̄' s̄ k̄ wón ý k̄wōn ká dhān dhō yā' ñ kwēē. Ȳ bhōcn' bhā ý' yā ñ kwēē dhē, á dhó k̄ bhīndhītī dō yīi wō. Ȳ ñ gú dhē à gú wōn gbàn ȳ bhōcn-sū' ká kwā ...

Gblūdā yīi' yō bō, ȳ gblūdāgb̄y-dhán ý zázá k̄ k̄, ȳ gō bhún, fōdhíyloō-sū ká, ȳ dà zāan tà.

Ȳ gblūdā ý gblā gbēē ká :

– Ā dhō ū k̄' bhān sē yāngā ká sē wēē gú.

Kō gbēē-sū dēdē gūn à gō.

« Bhēn gb̄ygb̄y-dhūn wō dhābhlīisū », ȳ gblūdāgb̄y-dhán yā' p̄y ȳ dē dhē dh̄y, k̄ ȳ t̄á kpó-sīl.

Sáldhế bề kœœŋ dō gā dō-dhàan

Dèsłkpîibhèn dō yŷ gùn súsānġgā plè-dhàan tà.

– Āă ! Āă ! N̄ dhòkłbhèn dō gā ý dhūn n̄ pír ! –yŷ dèsłkpîibhèn ý gblà' ká kŷ yà kpàn gblùdłgbŷ-dhán bhà.

Dèsłkpîibhèn-dhūn zł wò bhēn kpææ-dhūn yŷ wò dhòkłbhèn ká.

Yŷ gblùdłgbŷ-dhán yŷ bŷ dà.

– Ū bhà fáànkó yŷ yées-ù wà.

– Kł dhŷ kŷ á tùaabō dà, – yŷ dèsłkpîibhèn yà' pŷ dhŷ. – Kł dhŷ kŷ á tùaabhō dà kŷ wò kwěé yà n̄ bhà. Ā dhé włłsù yŷ bhūn dhè bhēn bháa zīan zīx zú dhè yā' gú.

– Āă ii ? – yŷ gblùdłgbŷ-dhán yà' pŷ dhŷ, kŷ yí' gú-bhān.

Yŷ dèsłkpîibhèn bhā yŷ glèŋ dà' bhà dhè yŷ ŷ kòdhế plè bhān kwáll.

Yŷ gblùdłgbŷ-dhán ý ŷ kòdhế plè gbàn bhān kwáll. Yŷ dèsłkpîibhèn bhā ý' tùabhō dè kún-sù ká yŷ' bhà fáànkó dhíŷ-wlùw.

« Ā dhé yā yŷ bhēn dhīn dà ý zīŷ' ká gblùdł tùaabhō-sù tà », yŷ gblùdłgbŷ-dhán ý à pŷ ŷ zūł pír dhŷ. Yŷ ŷ kòdhế bhān kwáll-sù bhā' zū dēe bhō. Yŷ dèsłkpîibhèn bhā ý tùaabhō-sù zū-bhō kŷ yà ŷ bhà fáànkó dhíŷ-wlùw.



Dhè bhīndhīnt̃ s̃c̃dhú yā zīx à bhà, ý gblùd̃l̃gb̃ỹ-dhán ý s̃l̃
bhō wón dō k̃l̃ pīñdh̃ỹ-sù bhà :

– K̃é à fáànkó ỹ p̃ỹ, bhāan à k̃l̃ bhūndhè ?

K̃é ý d̃èsl̃kp̃ībh̃èn bhā yīi' gú-bhān. D̃èsl̃kp̃ībh̃èn-dhùn wáa
wón bhá bhān k̃ỹ yīi k̃l̃ wè à-dhùn p̃ỹ-sù ká.

– Ñ dhía ỹ bhàn ũ gú d̃èd̃ewō èe ? - ý ý gblùd̃l̃gb̃ỹ-dhán dh̃é
kpó k̃l̃ dh̃ỹ.

– Bhén wó' dhíabhàn bhēngú k̃l̃ ?

– Dhíabhàn bhēngú bhùn, k̃ỹ ú' d̃ō dhè bhēn kp̃ỹ s̃l̃ bhùn ñ ká,
s̃ō s̃l̃ ñ bhà, dhòœn bhèn wāà kpòœsl̃bhèn ý súsl̃ñgā yā' tà ỹỹ'
bhùn ñ ká.

– K̃é ũ dō ká ũ bhā súsl̃ñgā tà !

– Ā k̃l̃ ñ wòn gú. Ñ gà s̃l̃ wō dh̃ỹ bhūn !

Ý gblùd̃l̃gb̃ỹ-dhán yà' p̃ỹ, k̃ỹ ỹỹ ỹ gbān bl̃-s̃l̃ :

– Ā ũ dhíadh̃é ỹỹ, k̃é pá bhá ỹỹ bhàn ũ ká ?

Ý gblùd̃l̃gb̃ỹ-dhán ý ỹ bhā zīx bhō.

« Bhēn gbl̃ỹgbl̃ỹ-dhùn wò dh̃bh̃l̃ī̃s̃ù d̃èd̃ewō », ý' p̃ỹ d̃è dh̃é,
k̃ỹ ỹỹ tá kpó-s̃l̃.



Σάλδῃε βὲ κὲϷεη δὼ γὰ πλὲ-δῆαν

Σύσληγὰ δῃε δὼ βῆυν, wēbhūnbhēn dh̄l̄n
gūn à tà. Tá bhā' gú gūn kl̄ȳ, kēē ȳ gbl̄w̄d̄l̄gb̄ȳ-
dh̄l̄n zūl̄ dà w̄l̄l̄ gú :

– Bhán ú' kl̄-sīl̄ yā ? ȳ' p̄ȳ wēbhūnbhēn
bhā' dh̄ē, k̄ȳ wēbhūnbhēn ȳȳ yā-sīl̄ dh̄í dīḡdh̄ȳ
zūēbhē f̄l̄l̄ gbē-dh̄ūn wāā à pā-sū-dh̄ūn dh̄íȳ.



– Ā wē bhūn, – ȳ' wēbhūnbhēn yā ȳō bō k̄ȳ' w̄l̄ gú yà tl̄ȳ.

– Bhán kl̄ yīi wē bhūn ? - ȳ' gbl̄w̄d̄l̄gb̄ȳ-dh̄l̄n yā dh̄ēē-kpó.

Ȳ' wēbhūnbhēn yā ȳō bō :

– K̄ȳ ñ zō ȳȳ bhō.

– K̄ȳ ū zō ȳȳ bhō bh̄l̄n ká ? – ȳ' à w̄l̄l̄ ȳ gbl̄w̄d̄l̄gb̄ȳ-dh̄l̄n kl̄.

– K̄ȳ ñ zō ȳȳ bhō dh̄ē yīȳ ñ bhā, – ȳ' wēbhūnbhēn ȳ dh̄í bhō' tà
dh̄ȳ k̄ȳ ȳȳ à gō kl̄ōḡ.

Ȳ' gbl̄w̄d̄l̄gb̄ȳ-dh̄l̄n ȳ dh̄ēē-kpó ȳ' à tàkún dh̄ō ȳȳ dà à gú :

– Bhłn bhà yířx ?

Yý wēbhūnbnhēn ý ř bō dhīaŋ zāl-sūm bhà :

– Wēbhūn-sūm bhà yířx !

Yý dhē-tā ý gā' tã pīřōdhý ý tō' ká dhý.

Yý gblũdłgbř-dháln yřx pál ý' kł yíi' dō.

« Bhēn gblýgblý-dhũn wō dhăbhłřsũ gbé », yř' př dē dhē, kř yř tã kpó-sīł.

Śłdhé bè kœœŋ dō gā yăagā-dhăan

À sũsłŋgā yĩisř-dhăan bhā yř gũn płbhōñbnhēn bhà ká. Gōndł bhā ył sřbháln kł à kō gú-sũ bhā yíi ř gō zīaan dhřx-włwũ kř yř kpřn gblũdłgbř-dháln dhũn-dhē bhà.



Yý gblũdłgbř-dháln ý' př :

– Bhá bř ! Ū bhà táã yà dhũ.

– Plē wāă yăagā kł sōdhú. Sōdhú wāă sœœplē yř kł kœœŋ dō gā plē. Kœœŋ dō gā plē wāă yăagā kł kœœŋ dō gā sōdhú. Bhá bř. Kœœŋ dō gā sōdhú wāă plē kł kœœŋ plē gā plē. Kœœŋ plē gā plē wāă sœœdō kł kœœŋ plē gā săăgā. Třŋ yáa dhý kř á' pú. Kœœŋ plē

ý gā sǒcǝdǝ wāā sǝdhú kǝ kǝcǝŋ yǝagā ý gā dō. Āoo ! Yà kǝ bhǝlǝn kǝcǝŋ sǝdhú gā dō wāā gblǝ́ kǝŋ sǒcǝdǝ kǝ plǝ ý gā plǝ wāā kǝŋ sǒcǝplǝ kǝ yǝagā ý gā dō.

– Bhǝn bhǝlǝn kǝcǝŋ sǝdhú ?

– Āāa ? Ū tǝn bhā ǝe ? Bhǝn bhǝlǝn kǝcǝŋ sǝdhú ý gā dō... bháan' dǝ zú ... yǝ yǝ n kǝ gú dǝdǝwō ! Sǝbhǝē wǝn bhǝn, bhān zǝ, bháan tlōo kǝ pǝ ý' zǝndhǝbhǝlǝ yáa dhý' ká ! Plǝ wāā sǝdhú, sǒcǝplǝ...

Yý gblǝdǝgbý-dhǝn ý' pý bháwō zú :

– Bhǝn bhǝlǝn kǝcǝŋ sǝdhú gā dō ? – gblǝdǝgbý-dhǝn yáa ý kwāā ý bhā dhǝēkpǝ-sǝ zǝ tǝŋtǝŋdhý.

Yý pǝbhǝnǝbhǝn bhā ý' gǝ dhǝy-wlǝw :

– ý sǝ kwǝ kǝcǝŋ sǝdhú ý gā yǝisý bhā á tǝsǝē kǝ-sǝ sǝsǝnǝgā yā tǝ, wǝn yǝ dǝ n gǝn gú yǝagā kpǝan. Ā blǝesǝ bhā, ā kwǝ kǝcǝŋ plǝ ý gā plǝ dhǝn, yǝ kǝ ý' tǝēŋtlý dō ý dhǝn ý Zlāan dǝsǝŋ dhǝn' gǝ-dhǝ dǝ. Ā pǝ vǝn gǝn gbǝē, ý' bhān kwǝdhǝn kǝ-sǝ bhā ý' lòo n gǝ kǝo kǝtǝ yǝisý. Ā plǝ-dhāan bhā, ā kwǝ kǝcǝŋ dō gā dō dhǝn, ý' kǝ kǝkǝyǝa ká. Bháan dhǝlǝn ký á dhǝ dhǝ bhá gú. Týŋ yáa n gǝ ký á dhǝlǝn. Bhān zǝ, ā kpǝdhý. Ā yǝagā-dhāan ... bhǝ bhǝn ! Ā gǝn' pý-sǝ bhǝlǝn kǝŋ sǝdhú gā dō ...

– Bhǝn bhǝlǝn ?

Yý pǝbhǝnǝbhǝn bhā ý' gú-bhān dhǝ flǝlǝbhǝdhǝ zǝ yáa yý kǝ ā gǝ :

– Pǝ dǝdǝ bhǝlǝn-dhǝn ý' bhǝn ý kpǝn ā-dhǝn bhā týŋ bhá-dhǝn gú dhǝŋ gú.

– Wǝŋŋ-dhǝn ?

– Ābǝn, pǝ dǝdǝ-dhǝn-dhǝn wó bhǝ.

– Zǝgā-dhǝn ǝe ?

– Æbín. Pā dédē-dhán-dhùn ý wó bhū dhè sánnh dhý, wó yéen wíáàsù dà bhēn sàa-dhùn ká. Bhān zǎ, ā kpādhý. Tǎnn yáa n̄ gǝ ký á wíáà yéen bhō.

– Æa ! Súsānǎgā-dhùn ?

– Yǎ bhūn. Súsānǎgā-dhùn.

– Bhīi bhān kā súsānǎgā bhííon kānn sǝdhdú ká ?

– Bhííon kānn sǝdhdú gā dō wāà gblú kānn sǝèèdō kǝ plè ý gā plè wāà kānn sǝèèplè kǝ yāagā ý gā dō. Bhān zǎ, ā kpādhý, ā kpēennhý bhān wón gú.

– Bhān ú' kā-sīa súsānǎgā-dhùn bhā' ká ?

– Pá á' kǎ' ká èe ?

– ìi

– Pā bháa bhūn. N̄ bhà à-bhūn bhūn.

– Súsānǎgā-dhùn wò ū gǝ èe ?

– ìi.

– Kéε bhán kpān gblùdā dō bhá bhà ý ...

– Wáa kā gblùdā-dhùn gǝ. Gblùdā-dhùn wò gblùdā-dhè dhān kǎ' tǎ. Wáa bhō wō kwǎ.

– Súsānǎgā-dhùn bhà kǎ ū gǝ-sù yǎ bhān dhān' kǎ ū dhè ?

– Yǎ n̄ kǎ dhèænbhēn ká.

– Yǎ ū kǎ dhèænbhēn ká, ký ú à kā dhè ?

– Ký á súsānǎgā bhá-dhùn dhó, ký bhēn bhá yà à-dhùn yǎ.

Yý gblùdāgbý-dhān yǎ' pý ý dè dhè : « Bhēn dhé yā, yǎ zò-tǎ dhè bhān wēbhūnbhēn bhā' dhý dhānbhávō. »

À kǎ dhý-sù gú, ý dhéé bhá kpō zú :

– Wà' kǎ dhè ý súsānǎgā-dhùn kǎ bhēn gǝ ?

– Dē-dhùn bhà bhūn ? – ý pābhōōnbhēn yǎ yǝ bhō ký à wō yà tǎ.

– Bhāan' wón dō. Bhēn bhá bhà yáa bhūn.

– Wò bhān dh̄l̄n n̄ bhā ká, ȳ bh̄ūn dh̄e bhān dh̄l̄n á n̄ zò-tǎ' gú bē.

– Ȳ tó dh̄ ?

– Ȳ dh̄. Bhá kp̄ān dīabhān bhā ý yáa bhēn bhá bhā ká, k̄ ȳ ū bhā ká. Bhá kp̄ān s̄ēkp̄ bhā ý yáa bhēn bhá bhā ká, k̄ ȳ ū bhā ká. Yà k̄ dh̄e bhá zòtǎdh̄e slò bē, ȳ ú' yà s̄áldh̄é tǎ ȳ ú k̄ à bhēn ká : Ȳ ū bhā ká. Bhān z̄l̄, s̄ús̄l̄n̄h̄-dh̄ūn wò n̄ gò, ȳ bh̄ūn dh̄e bhēn óo bhēn bhá yí zò-tǎ à k̄ ȳ gò-s̄ū gú tōṅtōṅdh̄.

– Ȳ z̄l̄ ȳ dh̄, ȳ gbl̄w̄d̄l̄gb̄ȳ-dh̄l̄n yà' p̄ȳ dh̄. Ȳ ú à-dh̄ūn k̄ bh̄l̄n ká ?

– Ȳ á t̄ȳ k̄ à-dh̄ūn gú. Bhán à-dh̄ūn dh̄ōṅ ȳ á à-dh̄ūn dh̄ōṅ gú dh̄ōṅ wò, ȳ p̄l̄bh̄z̄ōnbhēn yà' p̄ȳ dh̄. Ȳ gb̄ē. K̄ē ā k̄ bhēn kp̄l̄dh̄ ká !

Yí k̄ gbl̄w̄d̄l̄gb̄ȳ-dh̄l̄n zò kún k̄ȳ.

– Bhān z̄l̄, fáān yà k̄ n̄ gò, ā bh̄z̄ōn' bhā á' p̄īȳ n̄ bh̄ ká ȳ á dh̄ō à ká. Bhān z̄l̄, bh̄l̄l̄b̄ín yà k̄ n̄ gò, ā bh̄z̄ōn' bhā á' k̄ān á dh̄ō à ká. K̄ē bhāa bh̄z̄ōn' bhā ú s̄ús̄l̄n̄h̄gā-dh̄ūn z̄l̄ bh̄ō !

– Āb̄ín, k̄ē ā bh̄z̄ōn' bhā á'-dh̄ūn yà bhān b̄āṅk̄ȳ gú.

– Ȳ bh̄ūn dh̄l̄n ý à ká ?

– Ȳ k̄ dh̄e bhán bhān s̄ús̄l̄n̄h̄-dh̄ūn dh̄í yà s̄áldh̄é-dh̄l̄n tǎ. Ȳ s̄áldh̄é bhā á' dā k̄s̄ó gú yáa' dh̄íȳ-tā.

– Ā kp̄ē dh̄l̄n bhā ?

– Ȳ tó dh̄ !

« Ȳ ȳēes̄ū, – gbl̄w̄d̄l̄gb̄ȳ-dh̄l̄n gūn ȳ zò-tǎ-s̄l̄ dh̄. – Ā f̄l̄l̄ dh̄l̄nbhá dh̄. K̄ē yáa wón bl̄l̄s̄ū ká. »

Gbl̄w̄d̄l̄gb̄ȳ-dh̄l̄n bhā wón bl̄l̄s̄ū zòtǎdh̄e wāā bhēn gbl̄ȳgb̄l̄ȳ dh̄ūn bhā wón bl̄l̄s̄ū zòtǎdh̄e yáa dō.

– Bhān z̄l̄, bl̄l̄b̄ín dō ȳ n̄ gō ȳ á yí lòo' tǎ yī gbàn p̄ēp̄ē ká. S̄íȳw̄ēn̄h̄t̄ōn yāagā wò n̄ gō á à-dh̄ūn gú-gl̄o dh̄z̄ōgò p̄ēp̄ē gbàn ká. Ā dh̄e dh̄ū-s̄ū ká, ā' gú-gl̄o p̄ȳ. Wáa wón ý dh̄ȳ z̄ēæ. Ȳ t̄īaandh̄e

bhān s'xwɛnɛtɔn-dhùn wāā bhān bhlālbín wó ñ gǝ bhā'-dhùn bhā.
Kɛɛ ũ bhlā yāa dhý súsānǵ-dhùn bhā...

Pābhɔɔnbhɛn ý ỹ dhí pō kɛɛ dhiaŋ yǝǝ ý yǝy' kā yíi' dō, yý
gblwǝdāgbǝ-dhán ý dhō ỹ dhíy.

« Bhɛn gblǝgbǝ-dhùn wǝ dhábhííisù kpɛnɛdhǝ », yý' pǝ ỹ dè
dhɛ, kǝ yǝ tá kpó-sīl.

Sáldhé bè kǝœŋ dō gā yìisǝ-dhāan

Ǽ súsānǵā sǝɔdhú-dhāan bhā' yǝ gūn dhábhííisù. Yǝ dhàn ý gūn
à-dhùn bhā dédɛ-sù ká. Wɛɛ ký gūn bhún bhā yǝ gūn kūdhāndhú
dō wāā kūdhānpúbhɛn dō à-dhùn bhā ká. Gblwǝdāgbǝ-dhán yāa gūn
wón ý à gú-bhān-sīl yǝ bhùn dhè ý kó yāa à bhā, ý bhɛn bhá yāa à
bhā, wōo bhàn kā kūdhāndhú dō wāā kūdhānpúbhɛn dō ká. Kɛɛ yý'
pǝ ỹ dè dhɛ :

« Yǝ bhɔ' bhā dhè bhén bhā bhɛn wíāāsù bhùn. Kɛɛ yǝ zǝ à bhā
bhý fīl yǝ dhý gblwǝdā dhý, dɛsākpíibhɛn dhý, pābhɔɔnbhɛn dhý,
wāā wēbhūnbhɛn-dhùn tà. Ǽ kāyǝ zǝ bhlā yǝ à bhā. Yà ỹ bhā
kūdhān bhā' pú, yǝ kǝ dhè súsānǵā dɛɛ dō yǝ wǝ, íin zú blālbín dō
ý pǝ à-dhùn dhý. Yà ỹ bhā kūdhān dhú, à sǝbhán kǝ dhè súsānǵā
ɛɛn blālbín yà yī zā. Kāwǝn ý tīaandhē yǝ bhùn. Yǝ bhlābhlāsù à
gɛn bhùn dhè yǝ sǝ. »

Dhè ý wǝ súsānǵā bhā' gú yý kūdhānpúbhɛn tūaabhō
kpǝœdhɛ ká :

- Bhá bǝ. Bhàn ý' kǝ yý ú dhūn ũ bhā kūdhān dhùu ?
- Tóŋ bhùn, – yý kūdhānpúbhɛn yà' pǝ. – Bhá bǝ.
- Tóŋ bhɛn bhùn ?



« Yā zǐsū dèdè dhàn á' kǎ-sī yā. »

– K̄y á bhān kūdhān dhūú. Ū sēē.

Yý' pū dēewō.

– Bhān dhān k̄l̄ yý' ú' pū zú ?

Yý kūdhānpúbhēn ý' p̄y :

– Tóñ bhūn.

– Bhíin' gú-bhān, yý gblùd̄l̄gb̄y-dhān yà' p̄y dh̄y.

– Gúbhānwōn yáa' gú, yý' kūdhānpúbhēn yà' p̄y dh̄y. Tóñ z̄l̄, tóñ bhūn. Bhá b̄y.

Yý ȳ bhā kūdhān bhā' dhūu.

Yý ȳ bhā s̄ p̄ñ ȳn tēēn ȳl̄nyl̄l̄n z̄y ȳ w̄l̄dh̄y.

– Yā z̄isū dēdē dhān á' k̄l̄-s̄l̄ yā. Tóñ bhā ȳ gūn t̄iaandhē z̄i bē. Ā gūn' dhūu dh̄iá p̄y yáa' pū yēēn p̄y. Dhēkp̄œ-sū gú gūn n̄ gō tēēpā-sū ká yý gbēy ȳ k̄l̄ ȳz̄l̄ t̄y ká.

– Yý, ý sū t̄y bhā' bhā, tóñ yà gō ȳ glōo ēē ?

– Tóñ bhā ȳi gō ȳ glōo, – yó kūdhānpúbhēn yà' p̄y dh̄y. – Ā k̄ānk̄w̄l̄-dhē dhān bhā ! Kwē gbān ká, s̄s̄l̄n̄gā bhā ȳ sl̄l̄ ȳ gú v̄n̄v̄ndh̄y, ý dhō' ká, k̄ē tóñ bhā w̄i gō ȳ glōo.

– Yý dhē ? – yý gblùd̄l̄gb̄y-dhān yà' p̄y dh̄y.

– Dhē ý k̄l̄ dh̄y, ȳ dh̄l̄l̄n ȳ z̄ū bh̄indh̄int̄y dō ká, k̄y tēēpā t̄y dō z̄iaa yáa n̄ gō. Ā' dhūu yý á' pū bh̄indh̄int̄y dō ká !

– Yý yēe-sū ! Dhēkp̄œȳi dō ȳ bh̄indh̄int̄y dō ká ū p̄y !

– Yáa yēesū wā, – yý kūdhānpúbhēn ý' à p̄y dh̄y. – Ā sū dō dhēn yý kó dh̄iā z̄l̄-s̄l̄.

– Sū dō ?

– ìi. Bh̄indh̄int̄y k̄œœȳ yāagā. Dhēkp̄œȳi k̄œœȳ yāagā ! Ū s̄ēē.

Yý ȳ bhā kūdhān pū.

Yý gblùd̄l̄gb̄y-dhān ý kūdhānpúbhēn ý tóñ bh̄l̄l̄ yābhēn dēdē ká à gā yý à dh̄y ý à k̄l̄. Yý' zō ȳ b̄y ȳl̄n̄ p̄y-sū ý ȳȳ dēdē ý gūn' bhōcn-

sīl tǝŋ bhá gú bhā' ká, kǝ yǝ ǝ bhà glòo yòon-sīl ǝ bhà. Yǝ gūn' pǝŋ ǝ tóeɛŋdā tǝ-kún :

– Ū' wón dō ... ā' kākō dō dō kǝ ú bhòon' bhà kǝ ú ū tǝe-pā, kō ǝ dhī ū dhē à ká.

– Ā' pǝŋ kpǝæwō, – yǝ kūdhânpúbhèn ǝ à pǝ dhǝ.

Bhèn yǝ bhòon' bhà, ǝ kǝ kpǝenŋdhǝ, ǝ kǝ fíasū.

Yǝ gblùdāgbǝ-dháln ǝ dhō' ká dhǝ :

– Ī bhà súsānǝgā yǝ tǝtǝ, bhá ū gǝn wō yāagā kǝ bhá à yǝ kó dhǝ. Yǝ dhǝ kǝ' sǝ kǝ ú tǝ sū lǝedhǝ kǝ dhǝ kǝ ú tó yǝnǝ dhē kpǝæwō. Kǝ bhī ū tǝe pā ū dhō tǝ sū' zú ... yà kǝ dhǝ dhǝkpòeɛyī yǝ dhō kǝ' gblǝen dhē kō ǝ ū pǝŋ à dhǝ.

– Ā yǝ zǝ yáa kǝ ñ dhó dhǝ, yǝ kūdhânpúbhèn yǝ' pǝ dhǝ. Pá ǝ dhō ñ kǝ tòseǝ gú yǝ bhūn yīzā-sū ká.

– Dō yīi dhī ñ ká, – yǝ gblùdāgbǝ-dháln yǝ' pǝ dhǝ.

– Dō yīi dhī ñ ká, – yǝ kūdhânpúbhèn yǝ' pǝ dhǝ. Bhá bǝ.

Yǝ ǝ bhā kūdhân bhā' dhūu.

Yǝ gblùdāgbǝ-dháln yǝ' pǝ, kǝ yǝ dhó-sīl ǝ bhā tǝ ká dhǝ : « Bhèn yā, à sǝn yǝ dhǝ yǝ' gblùdā dhǝ, dǝsūkpībhèn dhǝ, wǝbhūnbhèn dhǝ, wāā pābhònbhèn à-dhūn gú. Kǝ kǝ yǝŋ dōsēŋ dháln yáa ñ gú dhē yǝetòbhàbhèn dhǝ. Ā gǝn bhūn dhē yǝ ǝ kwāā ǝ dē zū, ǝ ǝ tǝŋ kǝ wón wǝe-dhūn gú. »

Yǝ ǝ zō lòo zū' tò tǝabhàn ká yǝ' pǝ :

« Bhén ǝ yā yǝŋ dōsēŋ dháln ǝ á dhō bhòon' bhà á' kǝ ñ tóeɛŋdā ká. Kǝ à bhà súsānǝgā yǝ dǝdǝ dǝdǝwō. Bhèn plè yǝ-dhē yáa bhūn. »

Pá yáa gūn gó-sīl gblùdāgbǝ-dháln dhī tǝ yǝ à zū' gūn tó-sīl tǝabhàn súsānǝgā sǝ bhā' bhà bhā, yǝ bhūn, yǝnǝ pǝ-sū gblú dō kǝŋ yīisǝ wāā kòeŋ yīisǝ dhǝdhǝ kòeŋ plè ǝ gā yīisǝ dhǝkpòeɛyī dō ká !



Sáldhé bè kòœœ dō gā sǝd hú-dhàan

À súsānhgā sœœdō-dhàan yǝ kpīi gënyān kòœœ dō ká.
Gōndā dō ý sáldhé gbé dèdè bën zā dhàn tòssœœ kā-sīa bhún.

– À gā ! – ý gblà' ká kǝ yà gblūdāgbǝ-dhán yǝ, – dhè-gā
sëgàbhèn dō gā !

Ý gblūdāgbǝ-dhán ý yáandhūn tàbédhí tà ý tǝεkpǝ zùv. Yà tá
gbé dèdè kpó !

Ý gōndā zīi bhā ý' pǝ' dhè :

– Ū gò bhén ?

– Sáldhé kpīi bhèen dhàn yā ? – ý gblūdāgbō-dhán yà' pǝ dhǝ.

– Ū bhán dhàn' kā-sīa dhè yā' gú ?

– Kpǝtāapāldōbhèn bhūn n ká, – ý gōndā zīi yà' pǝ dhǝ.

– Déé bhūn kpǝtāapāldōbhèn ká ?

– Wōndōbhèn dhè ý wèeyi dhǝ, yīgā-dhūn dhǝ, pǝ kpīi-dhūn dhǝ,
tōn-dhūn dhǝ wāā tōotādhè-dhūn dō.

Yý gblùdāgbỹ-dháln yǎ' pỹ :« Ā dhé bhā yỹ sǎ. Kā yǎ dèdè dháln yā ! » Yý y yǎn-zĩy y zũzũ kǒŋtǎapǎdǔbhèn bhā súsānǵgā tǎ. Yĩ kā kpǎn súsānǵgā sũu ý' bhā kpĩdhè ý kǎ dhè pā bhá dhý bhā' bhā dō.

– Ū bhā súsānǵgā yā, yỹ sǎ kēε. Wèeyĩ gblýgblý-dhùn bhũn èe ?

– Bháan à wǎn dō, – yý kǒŋtǎapǎdǔbhèn ý à pỹ dhý.

– Āa ! – yý gblùdāgbỹdháln gbú ý gā. – Yý tǎn-dhùn wè ?

– Bháan à wǎn dō, yý kǒŋtǎapǎdǔbhèn ý à pỹ dhý.

– Yý pỹ kpĩ-dhùn wāā yĩgā-dhùn wāā tǒŋtǎdhè-dhùn wè ?

– Bháan à wǎn dō pỹ, yý kǒŋtǎapǎdǔbhèn ý à pỹ dhý.

– Kēε kǒŋtǎapǎdǔbhèn bhũn ū ká !

– Yỹ dhý, – yý kǒŋtǎapǎdǔbhèn ý à pỹ dhý, – kēε bháan sǣgbhèn ká. Sǣgbhèn yáa ñ gǔ dèdèwō. Kǒŋtǎapǎdǔbhèn yáa bhũn yỹ pỹ gblýgblý-dhùn dhý, yĩgā-dhùn dhý, wèeyĩ-dhùn dhý, wèeyĩ gblýgblý-dhùn wāā tǒŋtǎdhè-dhùn dhōŋ. Kǒŋtǎapǎdǔbhèn bhā' bhlǎ yỹ dhý ý zĩy' ká dhǎn-sũ tǎ. Yáa gó y bhā bǐdhóò gú. Yý kǒŋtǎapǎdǔbhèn ý sǣgbhèn-dhùn dhèn-kũn. Yý'-dhùn dhēε-kǎ, yý'-dhùn zǒpĩwǎn-dhùn gbàn bèn-zǎ. Ā bhèn dō bhā zǒtǎgúwǎn yà kǎ' gú sǎ, yý kǒŋtǎapǎdǔbhèn ý dhè-gā à gú sǣŋŋdhỹ dhín sǣgbhèn ý tǎandhè.

– Bhǎn wǎn gú ?

– Ā gèn bhũn dhè sǣgbhèn dhé ý dhō sũà kǎ' yỹ dhò wónkǎankwǎ-sũ dǎ kǒŋtǎapǎdǔbhèn bhā sǎdhé bhā' gú. Yý zú sǣgbhèn dhé ý dhō wè gbé bhũn'.

– Bhǎn wǎn gú ? – yý gblùdāgbỹ-dháln à kǎ dhý.

– Yỹ bhũn dhè, wēbhũndũdũ-dhùn wò dhè-yỹ plèplè. Kǎ kǒŋtǎapǎdǔbhèn yǎn gú yỹ dũuŋ bhō kỹ yỹ tǎn dō, yỹ kǎ à yǎn gú plè, kỹ yỹ à bèn-zǎ.

Yý gblùdāgbỹ-dháln yǎ' pỹ :

– Ā bhèn dō dō ý dhō kǎ' sǣgbhèn yāa dō ká.

– Y̆y̆ dh̄y̆ k̄l' dh̄y̆. K̄y̆ s̄эг̄abh̄h̄en y̆y̆ k̄l' t̄iaandh̄e, w̄o dh̄e-ḡa à gú s̄eengdh̄y̆ dh̄ín y̆ bh̄a p̄l' y̆' sl̄oò bh̄a y̆ t̄ǣen ká.

– W̄o dh̄o dh̄e y̆y̆' ?

– Āb̄ín. Y̆y̆ dh̄o k̄l' gb̄ē. W̄o à dh̄e s̄эг̄abh̄h̄en ḡo k̄y̆ y̆y̆ w̄ón d̄ēd̄e y̆' k̄l' y̆y̆' gú k̄y̆ y̆y̆ à z̄òn t̄ǣen ká. Yà k̄l' dh̄e y̆ kp̄an t̄òn kp̄î d̄ēd̄e bh̄a, y̆y̆ w̄ó' p̄y̆ à dh̄e y̆y̆ dh̄un gw̄l̄kp̄y̆ kp̄î-dh̄un ká k̄y̆ y̆y̆ à z̄òn dh̄e d̄ew̄o bh̄un.

Y̆y̆ ȳe kp̄ōṅt̄aap̄l̄d̄obh̄h̄en bh̄a.

– K̄é̄e bh̄i z̄l' ũ ḡo dh̄e gb̄l̄ēn ! S̄эг̄abh̄h̄en bh̄un ũ ká ! Ũ bh̄a s̄ús̄l̄n̄ḡā bh̄o ñ dh̄e k̄o !

Y̆y̆ kp̄ōṅt̄aap̄l̄d̄obh̄h̄en y̆ y̆ bh̄a s̄áldh̄ēb̄e dh̄í-p̄o, y̆y̆ y̆ bh̄a kl̄iȳon ḡa dh̄íy̆-bh̄o. W̄o s̄эг̄abh̄h̄en bh̄a dh̄īaṅ b̄en-z̄l' k̄y̆y̆ kl̄iȳon ḡa ká. S̄эг̄abh̄h̄en y̆à à z̄òn t̄ǣen ká, y̆y̆ w̄ó à b̄en-z̄l' lánkl̄l' ká.

Y̆y̆ kp̄ōṅt̄aap̄l̄d̄obh̄h̄en y̆' dh̄ēé-kp̄o :

– Dh̄īaṅ z̄l' !

Y̆y̆ gb̄l̄ūd̄l̄gb̄y̆-dh̄l̄n y̆à' p̄y̆ :

– Ǿ ! ñ p̄y̆, w̄ón bh̄l̄w̄nbh̄l̄w̄ns̄w̄ ȳáa bh̄w̄n, y̆y̆ d̄ēd̄e. S̄íy̆w̄en̄ṅt̄òn ȳaaḡa y̆y̆ ñ ḡo bh̄w̄n. S̄íy̆w̄en̄ṅt̄òn bh̄ēēdh̄e pl̄e, w̄ā à dh̄ū-̄s̄w̄ d̄o. K̄é̄e w̄áa w̄ón y̆ dh̄y̆ z̄ēē.

– W̄áa w̄ón y̆ dh̄y̆ z̄ēē, – y̆y̆ kp̄ōṅt̄aap̄l̄d̄obh̄h̄en à' p̄y̆ dh̄y̆.

– Bl̄l̄b̄ín d̄o ñ ḡo bh̄w̄n.

– Ȳáa bl̄l̄b̄ín z̄l' b̄en-z̄l', y̆y̆ kp̄ōṅt̄aap̄l̄d̄obh̄h̄en y̆à' p̄y̆ dh̄y̆.

– Bh̄l̄n w̄òn gú ? Ā s̄ldh̄e dh̄l̄n bh̄a !

– Y̆y̆ bh̄un dh̄e bl̄l̄b̄ín-dh̄un z̄l' w̄áa gw̄l̄p̄l̄-dh̄un ká.

– Bh̄l̄n y̆ à kl̄ō k̄l' dh̄e : p̄l' y̆ ȳáa gw̄l̄p̄l̄ ká ?

Y̆y̆ kp̄ōṅt̄aap̄l̄d̄obh̄h̄en à p̄y̆ dh̄e, « Kp̄ōṅt̄aap̄l̄ s̄áldh̄ē-dh̄un, s̄áldh̄ē bh̄l̄l̄s̄w̄ y̆ s̄áldh̄ē-dh̄un gú. W̄áa ḡo w̄o gl̄ōo t̄ōṅt̄ōṅdh̄y̆. T̄òn z̄l' à bh̄a ḡo y̆ d̄ū̄e gú-s̄w̄ y̆y̆ gb̄ē. W̄ēeȳl̄ d̄e p̄y̆ à bh̄y̆y̆-s̄w̄ k̄y̆ y̆y̆ ȳl̄n y̆ gl̄ōo gú, y̆y̆ gb̄ē. P̄l' dh̄y̆ t̄o' t̄ōdh̄y̆ ká dh̄l̄n ȳí' b̄en-z̄l'. »

– Kέε σίγwèηηtòn dhūú-sù γῤ dhùn bhōn' bhà ý bῤ dèewō, – γῤ gblùdłgbῤ-dhán ý' pῤ. – Bhán ý à klóð kl dhè : pł ý yáa gwłłpł ká ?

– Ký zú sίγwèηηtòn-dhùn wò bῤ dèewō dhý, ίin zú ký wó tō dhūú-sù ká dhý, pł dō bhā γý bhā, – γῤ kpóηtāapłdōbhèn yà' pῤ dhý. – Pł ý γī tῤη ý' gú, γῤ bhùn tòn-dhùn ká. Wáa gó wō glóo.

– Kέε bhán ý à klóð kl dhè : pł ý yáa gwłłpł ká ? – gblùdłgbῤ-dhán ý bhà tòssèè gú ý yáa ý kwāà ý bhā dhēé zù kῤ yí à γō gú-bhān.

– À klóð bhùn dhè « à pł wòn γλñ kpóηtāadhè yáa gblèen zú ».

– Bhān blābín à wòn γλñ-sù yáa gblèen zú dhààn bhā èe ?

– Ìi wā.

Gblùdłgbῤ-dhán yà' pῤ :

– Bhān blābín yáa gwłłpł ká, à glèen gā γìisῤ ý dō' ká ý dè gbàn' gō kpóηtāadhè gō ! Ýý bhán à tō ý dō ká ñ plý !

À bhā zūł tó taabhàn-sù blèesù dhèn. Kέe γῤ ý zō-gbàn dèewō.

Ýý dhēé-dà :

– Dhè bhèen ú dhý à pῤ' ñ dhè á dhó à bhà ?

– Súsłñgā dhé wò Sé kl' bhà, dhó à tà, – γῤ kpóηtāapłdōbhèn ý à pῤ dhý. – À tòèη sà dhý...

Ýý gblùdłgbῤ-dhál ý dhō kῤ ý zō-gón-sł ý bhā blābín ká.

Słłdhé bè kòèη dō gā sōèèdō-dhàan

À súsłñgā sōèèplè-dhàan dhàn Sétāadhè ká.

Sétāadhè yí kl súsłñgā sūu wé ká. Wò kpàn gblùdł klη dō kō dō ý gā dō bhà (w zō-dà bhèn tī gblùdł-dhùn wò à gú pý), kpóηtāapłdōbhèn gblú sōèèplè, płbhōñbhèn gblú klη sùēsῤ, wēgā bhłñ sōèèplè wā gbu, dēsłkpībhèn bhłñ klη yāagā wā bhèn bhłñ kòèη dō wā bhèn bhłñ dō, kῤ wò à kl dhè bhèn gblýbglý bhīndhīà plè síbhan dhàn wó bhā.

Ký á sếtàadhề dhàan pý kà dhề, à dhò' pý' kà dhề dhề ký wí kùdhàn dà ký, ký wó pý kpî-dhùn tà-pú gbêṅ sếtàadhề pến sỏềdỏ-dhùn tà, à dhằằ' bhà ký wỏ tẻṅ kà gbíadỏbhền gblú kḗṅ yìisỉ wầ bhền gblú kỏềṅ sỏềdỏ kỏ plề wầ bhền kḗṅ sỏỏdhủ kỏ dỏ gầ dỏ à-dhùn gú.

Bhá dỏ gblền bhá' gầ, yẻ gầpḗ sḗ dềdề ká. Gbíadỏbhền gblútagblù bhà'-dhùn pỉỷkwḗḗ-sủ yẻ yẻ kḗ dhề tḗnkḗkwḗḗbhền-dhùn dhỷ. Ằ blềsủ bhủn gbíadỏbhền-dhùn wỏ gỏ Dhủvềdhỷ Zềdhḗndỷ sể gú wầ bhền wỏ gỏ Ớsỉlḗdhỉ. Yẻ bhền wỏ bhà, wỏ wỏ bhà dhḗṅbhà-dhùn dỏ wỏ dhỏ wầdhủn. Yẻ gbíadỏbhền wỏ gỏ Shỉṅdhỷ sể gú wầ bhền wỏ gỏ Sỉbềdhỉ sể gú wỏ dà tḗn bhà' gú. Yẻ wỏ dề pý wỏ yầ dà bhền yḗn wỉỷ-sủ bhà. Yẻ gbíadỏbhền dhề wỏ gỏ Dhủsỉ wầ Ẽndỷ à-dhùn bhà tẻṅ yẻ wỏ. Yẻ kwỉ pủu-dhùn bhà gbíadỏbhền-dhùn wầ bhền tỉi-dhùn bhà zủn bhủn. Yẻ Ằṅbhềdhỉkḗ ý Sỉḗa yḗn à bhà gbíadỏbhền-dhùn wỏ dhùn. Yẻ Ằṅbhềdhỉkḗ ý Dhủỷ yḗn à bhà gbíadỏbhền-dhùn wỏ dhùn. Ằ-dhùn bhà dà tḗṅ gú kỏ yáa lòo à-dhùn gỏ kỏ tỏṅtỏṅdhỷ. Yẻ gủn wỏn dhỉasủ kpî ká.

Gbíadỏbhền ý gỏ sể zủ gỏ, wầ à tằằdỏ ý gỏ sể gỏỏdhỷ, wỏ dỏsẻṅ dhḗn'-dhùn kḗpḗ yỉ kḗ, yẻ wỏ kḗ wỏ dỏỏ ká ký'-dhùn dhỏ-dhề yáa dhỷ. Yẻ yḗ kḗ kwề dỏ gú plề.

Sḗḗdhề bề kỏềṅ dỏ gầ sỏềdỏplề-dhàan

Wà à pý wỏ wỏ dề zỏn glềṅbhền ká, yà dhỷ yỏỏn' bhủn ký bhền sủà dhḗnbhá kḗ-sỉḗ. Gbíadỏbhền-dhùn dhḗṅ á' zḗ kà dhề bhà, bhỉin' zḗ kpềṅṅdhỷ-dhề tà. Bhền wáa kwầ bhà sủsḗṅḗgầ dỏ bhà', ký bhầan à dỏkỏ wểể dà à-dhùn gỏ gú dhḗḗn bhà. Dủể ý bhền bhềề-dhùn gỏ sể tà, yáa gbể. Bhền bhḗḗḗn plề ý sể tà yẻ wầ dỏ gềṅ ký wầ dỏ kỏo, dhề bhền-dhùn yḗkwḗḗ tà dhỷ, wỏ dhỏ kḗ' wỏ flḗḗ gú bhềṅgbḗnkḗdhề gbểể ý' gblền dhề bhỏỏn gềnyḗn gblú kỏềṅ yầagầ

wāā gběe dhē bhōon gēyān gblú kǝœŋ yāagā sǐbhán ká. Wò bhōon' bhà wó kpǝŋtāa bhēn-dhūn fēnfēen kǎ sě kp̄ dédē ý' wèeyì wò Pāsīfík̄ kǎ bhā' gú.

Bhēn gblǝgblǝ-dhūn wáa' wò dháŋ bhō ū dhíy. Wò wò zò tà dhè à-dhūn dùε yǝ gbé. Wò wò dē yǝ bhl̄l̄sù dhè gwēdhū-dhūn dhý. Bhý glèŋ dà'-dhūn bhà dhè wà kwédhén kǎ. Kwédhén kǎ-sù yǝ à-dhūn gú sǎ. Yǝ dhò dhī' à-dhūn dhē. Ká dhó kǎ dē sāl bhō' à yǎ sūu dhé ký bhā' ká. À tlòon yáa dhý. Kǎ dháŋ bhò ñ dhíy.

Gblùd̄l̄gb̄y-dhán ý zūn sīāa, yīi bhēn bhá yǝ, ýý' gú wōn yà' kōn dèdèwō. Ýý súy dà' gú, ýý kǎ à gú dhè yá wò súśl̄n̄gā wéε tà, ýý kpàn bhīl̄kòŋ ý kwī yǎn ý kǎ dhè súbhú dhý k̄y yǝ vīn-sīl̄ yéεn tà.



– Gbēŋ k̄l s̄l, – ý gblùd̄lgbỹ-dhán yà' p̄y dhỹ ḱybhũndhē ká.

– Gbēŋ k̄l s̄l, – ý bhlēen à p̄y dhỹ.

Gblùd̄lgbỹ-dhán ȳ dhěế-dà :

– Sús̄lñgā bhēen dhàn á p̄y' tà yā ?

– Sế tà, Bhēntīisế tà, – ý bhlēen yà ȳd̄ b̄s' ḡd̄ dhỹ.

– Yāá !... bhēn bhá bhà bhá yáa sế tà ề ?

– T̄oŋt̄adhề dhàn yā. Bhēn bháa t̄oŋ tà. Sết̄adhề ȳ gbếế, – ý bhlēen à p̄y dhỹ.

Ý gblùd̄lgbỹ-dhán ý yà gw̄l̄kp̄y tà ý ȳ ȳn dhíy-wl̄w̄ dhāŋ gú.

Ý' p̄y ȳ dề dhề :

– Ā ñ dề dhề-k̄l, yà k̄l dhề s̄ú-dhán-dhùn wà bhú, wò dhỹ bh̄d̄on' bhà wó wō bhà sl̄o. Bhān sús̄lñgā gā. Ȳy kō ḡd̄ tà dhúy ... Kếế ȳy kō ká gblēen !

– Ȳy s̄l, – ý bhlēen à p̄y dhỹ. – Bh̄l̄n dhàn ú dhūn' k̄l ȳy ?

– Wón ȳy yāà bhān bl̄l̄b̄ín z̄in̄gú, – ý gblùd̄lgbỹ-dhán à p̄y dhỹ.

– Āa ! – ý bhlēen ý à k̄l dhỹ.

Wò wō dhí tà.

Ý gblùd̄lgbỹ-dhán ý z̄w̄ dềe bhō, ý' p̄y :

– Bhēn bhếề-dhùn wò bhén ? Kō dō ká yếen tà yā ...

Ý bhlēen ý à p̄y :

– Wò dō ká p̄y bhēn bhếề-dhùn pl̄y.

Ý gblùd̄lgbỹ-dhán à gā p̄in̄p̄indhỹ, ý' p̄y' dhề :

– Wū yếes̄ū bh̄ūn ū ká, ū kpếế ká dhề bhēn k̄ŋga dhỹ.

– Kếế gbếềdhề ñ ḡd̄ ý z̄i' ká gbl̄w̄d̄l k̄ŋgā dō tà, – ý bhlēen ý à p̄y dhỹ.

Gblùd̄lgbỹ-dhán ý yếe tō :

– Gúgbềề-dhề yáa ū ḡd̄ ... ū gền yáa dhỹ ... bháa bh̄d̄on' bhà k̄í t̄á kpó ...

Yý bhlèen ý à pǎ :

– Ā dhò bhòon' bhà á dhō ū ká bhūn gblèen ý zìʼ ká yítàgǝ tǝ.

Yý pìɣɣ gblùdāgbǎ-dhán gèen ká dhè yǎ kǝbhǎpǎ ý sǎɣ ká à dhý :

– Bhén bhán zùʼ bhà ā dhò à bhèen dǝ' sǝ ý gǝ' gú à gǝ, – ýʼ pǎ zú. – Kǝe ū slǎslǎ, ū gǝ súsānǎgā wǝe tǝ...

Gblùdāgbǎ-dhán yíi yǝ bhá bǝ.



« Wū yǝesū bhūn ū ká, ū kpǝe ká dhè bhēn kǝɣga dhý... »

bhà, yáa dhý. Těe dhó-sīl à-dhùn ká. À-dhùn yūn yáa dhý, yǎ kà à-dhùn gú yāa dèdèwō.

– Kó yī bhá ká, – yǎ gblùdłgbǎ-dháln à pǎ dhý.

– Kó yī bhá ká, – yǎ blālbín yà pǎ dhý.

Sáldhé bè kòœŋ dō gā súèsī-dhàan

Yǎ gblùdłgbǎ-dháln dà tǎn gblèen gwìnǎ. À tǎn-dhùn dhé yǎ ú kpàn à-dhùn bhà dō wō bhùn síxwènnǎ tǎn yàagā-dhùn wó zūn à kpíxǎgǎ tǎ bhá' ká. Yǎ yà síxwènnǎ tǎn dhūú-sù bhá' tǎ yǎ' kà yàtàglòo ká. Yǎ' pǎ ǎ dè dhé : « Tǎn gblèen yā, ā dhò kpàn' súśānǎgā wāā bhēn bhéè gbàn bhà ... » Kěe yíi kpàn pā bhá bhà kǎ yíi kǎ gwǎ zǎsù-dhùn ká.

– Bhá bǎ, – yǎ' pǎ kǎbhūn ká.

– Bhá bǎ ... Bhá bǎ ... Bhá bǎ... – yǎ' wò dhō' ká gblèen.

Yǎ gblùdłgbǎ-dháln à pǎ :

– Dē bhùn ká ká ?

– Dē bhùn ká ká ... Dē bhùn ká ká ... Dē bhùn ká ká ... – yǎ' wò dhō gblèen.

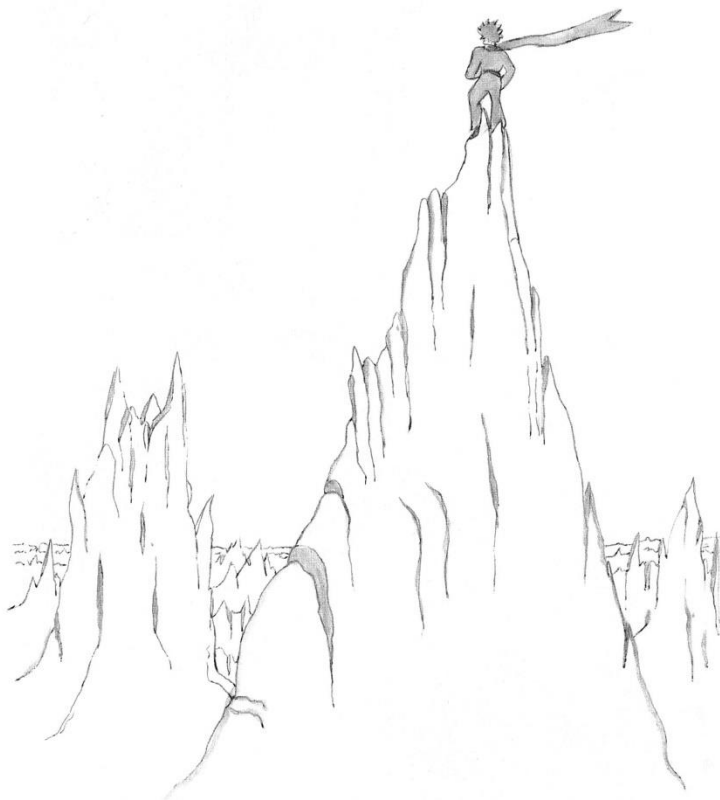
– Kà kǎ ñ tǎdō-dhùn ká, ā ñ dō ká, – yǎ' pǎ dhý.

– Ā ñ dō ká ... ā ñ dō ká ... ā ñ dō ká ... – yǎ' wò dhō' ká gblèen.

Yǎ ǎ zò-tǎ yǎ' pǎ : « Súśānǎgā yéesù wā ! Yǎ kpěe, yǎ zǎsù, yǎ yà gó bhūn zú, yǎ wéesù. Yǎ bhēn-dhàan zòtǎdhē yáa zǎ gblèen. Wò zǎx pǎ wó' pǎ'-dhùn dhé bhá' gú ... Blālbín yǎ gūn ñ gǎ : yǎ gūn dhān zā-sīl bléesù... »

Sáldhé bè kòœŋ plè-dhàan

Kěe yǎ kǎ dhé gblùdłgbǎ-dháln bhā, gwǎl yǎ' wò tǎ sú-sù bhà yées-dhùn tǎ, gwǎ gbóŋ-dhùn tǎ wāā bhānǎgā-dhùn tǎ, yǎ zāan slǎo wēngādhý. Yǎ zāan gbàn dhō bhēn bhéè-dhùn plǎx.



« Σύσληγήα γέεσù wà ! Υῖ κπέε, γύ zṣù, γύ yà gó bhūn zú, γύ wèesù. »

Yý bỹ dầ.

Yý kầ lòzỹ bhlầđgúdhề ká.

Yý lòzỹ-dhùn wó bỹ dầ.

Yý gblủđlgbỹ-dháln yầ'-dhùn gầ. Ầ-dhùn gbàn wồ bỗ ầ bhầ blầbín bhầ.

Yý dhếế-dầ wónbhēnkồn ká :

– Dề bhủn kầ ká ?

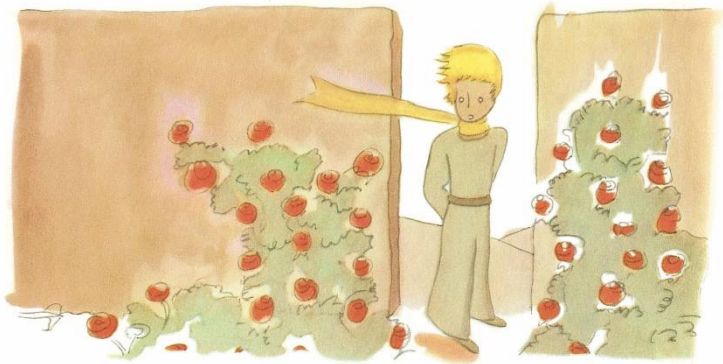
– Lòzỹ bhủn yī ká, – ý lòzỹ-dhùn wó dầa kầ.

Yý gblủđlgbỹ-dháln ầ kầ :

– Ầa !

Yý kầ ỹ dề gú wầsủ. Ý' bhầ bhlầbín ý ầ pỹ' dhề ỹ sủu ý dồsề ká kpốttầ. Ầ gầ ý'-dhùn lồokótầ-sủ kầ gblủ sỏđhủ, ý gbàn bỗ kwầ bhlầđdhề dồ gú !

Ý' pỹ ỹ dề dhề : « Ý' dhỹ sỹ ầ dhề, kỹ ý ầ dhề-yỹ ... ý' dhồ dềyầan đồn zầ' dềđềwồ, kầ dhỹ kỹ ý dhầ yỹỹ wồn gồ. Kỹ bhầnh dề pỹ bhầan ầ bhầ dềyầan yúa dhế-kầ, yầa bhủn, kỹ ýỹ dầ sầa pỹ, kỹ ýỹ kwầ ỹ dề zủ kỹ ý' dề kầ gầpầ kầ... »



Ý' pỹ zủ : « Ầ gủn ñ dề gú dhềœnbhền ý bhlầbín dồsề ý' gồ ầ ká, kềe ý' lòzỹ bhầasủ dháln ý ñ gồ. Ầ ý' wầa bhần sỷwềnnттn

yàaga wó zūn ñ kpɔ̀ɔ̀gɔ̀ tã, ý' dō, ý kɔ̀ dhè, pɔ̀ ý yà dhūú gbáàndhɔ̀ bhà, yáa ñ kɔ̀ gblɔ̀dɔ̀gbɔ̀ bhlɔ̀sɔ̀ ká.... » Yý wɔ̀ blɔ̀ gú ý dà gbɔ̀ gú.



Σάλδھے bè kòœɛɲ plè gā dō-dhàan

Yý kpò yɔ̀ wò yǎǎ.

Yý kpò yɔ̀ bɔ̀ dà.

– Bhá bɔ̀, – ý gblɔ̀dɔ̀gbɔ̀-ɔ̀hɔ̀n yà dāa kɔ̀ kpòœdɔ̀ bhà, ý ý slɔ̀-ɡú kœɛ yíi pɔ̀ bhá yɔ̀.

– Ā yɔ̀, – ý wò ý wè dhý pɔ̀ɲbhɔ̀dhɔ̀ wlɔ̀.

– Dē bhɔ̀n ũ ká ? – ý gblɔ̀dɔ̀gbɔ̀-ɔ̀hɔ̀n ý à pɔ̀ dhý. – ũ sɔ̀ dèdèwō...

– Kpò bhɔ̀n ñ ká.

– Dhūn kò tlōo kɔ̀, – ý gblɔ̀dɔ̀gbɔ̀-ɔ̀hɔ̀n yà dhè à gɔ̀ dhý. Wɔ̀lɔ̀ dèdè yà bɔ̀ ñ tã ...

– Bhíin dhó tlōo kɔ̀ ũ pɔ̀, – ý kpò à pɔ̀ dhý. – Bháan wū tɔ̀- sɔ̀ ká.



– Äa ! Ñ bhànwǝn tó, – yǝ gblǝdǝgbǝ-dhán à pǝ dhǝ.

Kéé, dhè ý zǝ-gón, yǝ' pǝ zú :

– Bhǝn dhàn wó' dhè « tùl-sù » ?

Yǝ kpǝ à pǝ :

– Bhíi gó yǝ, bhǝn dhàn ú' bhòcn ?

– Bhēn bhéè-dhàn à-dhùn bhòcn-sīl, – yǝ gblǝdǝgbǝ-dhán ý à pǝ dhǝ. – Bhǝn dhàn wó' dhè « tùl-sù » ?

Yǝ kpǝ à pǝ :

– Bhēn bhéè-dhùn, būu yà'-dhùn gǝ, wó bú kǝ. Yǝ bhēn kǝ yà ! Wǝ tǝ-dhùn tùx pǝ. Ä-dhùn dhòcbhàawǝn dō ý dhǝ yǝ bhā. Ŭ tǝ-dhùn dhàn' bhòcn èe ?

– Äbín, – yǝ gblǝdǝgbǝ-dhán à pǝ dhǝ. – Bhēn wó dhǝ kǝ' ñ tǝèndhǝ-dhùn ká dhàn à-dhùn bhòcn-sīl. Bhǝn dhàn wó' dhè « tùx » ?

– Wón ý bhēn-dhūn zò yà bhō' ká yř bhūn, – yř kpò à p̄ dhý. – Ā klóđ bhūn « bhlēen gēn dēe dā kóo-sū ... »

– Bhlēen gēn dēe dā kóo-sū ?

– Ìi wà, yř kpò à p̄ dhý. Ū ñ bhà ká dhè dhángđōn dēdē ý bhō dhángđōn-dhán-dhūn gblúw k̄ŋ dō' bhà. Yř ñ bhānwōn yáa ū bhà. Yř bhī dē pý ū bhānwōn yáa ñ bhà pý. Ā kpò-dhán ká ý dhè kpò gblúw k̄ŋ dō dhý dhàn á' ká ū w̄l̄dhý. K̄ē, bhá ñ t̄y, kō bhānwōn dhý zūn' kō kó-dhūn bhà. Ū dhò k̄' dhý dōsēŋ ñ gđ kpōŋtāa. Ā dhò k̄' dhý dōsēŋ ū gđ kpōŋtāa ...

Yř gblùd̄lgbý-dhán ý à p̄ :

– Bhán zūn à gú-bhān-sū bhà. Bl̄l̄b̄n dō yř dhý ... yř ñ gú dhè yà ñ t̄y ...

– Yř bhò' bhà, yř kpò à p̄ dhý. – Wò kpān wón sūu gbàn bhà kpōŋtāa yř.



– Ō ! kpōŋtāadhē áa bhūn, – yř gblùd̄lgbý-dhán ý' p̄ dhý.

Yř à wōn ý k̄ kpò gú s̄l̄.

– Sús̄l̄n̄gā w̄ē t̄a ēe ?

– Ìi

– Bw̄k̄l̄bhēn wò sús̄l̄n̄gā yā à t̄a ēe ?

– Āb̄n.

– Ā dhé ý yā, yř t̄iaandhē !

– T̄đ-dhūn wè ?

– Ābin.

– P̄ bháa bhōcn kw̄l̄, – yř kpò ý t̄ē yř s̄āa.

K̄ē kpò ý dhūn ū wò t̄a :

– Bhān t̄ōs̄āē-dhū dhè kó dhý. Ā t̄đ-dhūn k̄l̄, bhēn bhēē-dhūn wò ñ k̄l̄ pý. Yř t̄đ gbàn bhō wō kw̄l̄, yř bhēn bhēē gbàn bhō wō kw̄l̄. Ñ gú yà gā dhānbháwō. K̄ē bhá ñ t̄y, k̄ ñ t̄a yà p̄. Ā dhò

bhḥḥn' bhà á ū gēn vīn dō bhēn wēε-dhūn bhà zīnngw. Bhēn wēε gēn vīn yǝ dhǝ ṇ dà' sēεdhǝ. Ū bhà dhǝ ṇ bhō' yē gú, dhè tǎnwō dhǝ. Yà gó bhūn, bhǝ dhē-gà ! Dhē-gà dǝ, blē bhláàdhē-dhūn bhūn èe ? Bháan blúū bhǝ. Blē blāl yáa dhǝ ṇ gú. Blēbhláàdhē-dhūn yáa ṇ zò dà pā bhá tà. Yǝ zǎ yǝ wǎlsū ! Kēε ū gǝdhē-dhūn yǎn dhè sǎṇ dhǝ. Yà kǎ dhǝ yǝ dhō kǎ' sǎ kǝ ú ṇ tùx ! Blē, ý' yǎn dhè sǎṇ dhǝ, ý dhò ṇ zò-bǝ' ū ká. Yǝ tēε ý zǝ blē bhláà gú dhò dhǝ ṇ kǎ'...

Yǝ kpò ǝ dhí tā, yǝ gblùdǎgbǝ-dhán gǎ pīnṇdhǝ.

– Ā dhē ū gǝ ... bhǝ ṇ tùx ! – ý' pǝ dhǝ.

Yǝ gblùdǎgbǝ-dhán à yǝ bō :

– Yǝ ṇ pǝ, kēε tǝṇ gbé dhán yáa ṇ gǝ. Yǝ ṇ pǝ á ṇ tǝœṇḍǎ-dhūn slò, kǝ á wón gbé dēdē dō.

– Pā dhé ý bhēn yà à tùx, yǝ bhēn dhǝ à dō', – ý kpò à pǝ dhǝ.

– Tǝṇ yáa bhēn bhē-dhūn gǝ kǝ wō pā bhá dlān. Pā yǎkǎ-sw dhán wó' dhō dhǝdǝbhēn-dhūn gǝ. Kēε dhé ý kǎ dhé bhēn tǝœṇḍǎ dhǝdǝ-dhé yáa dhǝ, kǝ bhēn bhē-dhūn tǝœṇḍǎ áa dhǝ. Ú tǝœṇḍǎ dō pǝ, bhǝ ṇ tùx !

– Ā dhò à kǎ' dhé ? – gblùdǎgbǝ-dhán à pǝ dhǝ.

– Bhǝ kǎ zūlsēεbhēn ká, – ý kpò à pǝ dhǝ. – Ū dhò yà' ṇ ká bhūn gblēn dhánbháwō, blāl gú. Ā dhò ū gǎ' yǎn gǝṇ gú ý ú dhō tó' dhí tā-sū ká, ý bháa wón bhá pǝ. Dhīaṇ zǎ-sū yǝ bhēn wō zǝ kó tà. Kēε, dhē yà kpœœ dō, ū bhḥḥn' bhà ú yḥḥn dhánbháwō ṇ sǝ...

À tàdhēkpœœ tà yǝ gblùdǎgbǝ-dhán ý dhūn.

Yǝ kpò à pǝ :

– Yǝ sǎ kǝ ú dhūn tǝṇ dō bhà à gú. Yà kǎ dhé bhá dhūn dhēdhē kœœṇ dō ǝ gā sœœdō ká dhǝ, ṇ dhīn dhǝ dà-sū zū-bhō' dhēdhē kœœṇ dō ǝ gā sǝdhú ká. Ā tǝṇ ý wō-sī, ṇ zūǎ dhīn dhò dà'. Dhēdhe kœœṇ dō ǝ gā sœœdō yà wō, ṇ zūǎ dhǝ yǝ tēε ý á kǎ zúzùúdhǝ

k̄ȳ ñ dhìin yíi dà k̄ȳη ; ā d̄ȳ wón s̄l̄ s̄ōη d̄ō'. K̄ēē bhán dhūn t̄ȳη ý dhì
ū dhè à ká, bháan ñ zūl̄ bhāá dhēdhē d̄ō ... K̄ȳ kwā wōk̄ō ȳȳ dhý.

– Bhán wó' dhè kwā wōk̄ō ? – ȳȳ gblùd̄l̄gb̄ȳ-dhán ý dhēē-dā.

– Wón ý bhēn zō yà bhō' ká ȳȳ bhùn, – ȳȳ kpō yà' p̄ȳ dhý. – Wón
ý k̄l̄ ȳȳ dhēkp̄ōēȳi-dhùn wáa bhō wō kwāl̄, ȳȳ dhēdhē-dhùn wáa
bhō wō kwāl̄, ȳȳ bhā. Ȳȳ dhý k̄l̄ dhè, ñ búk̄l̄bhēn-dhùn wōk̄ō dō ȳȳ
dhý dhý. Wō t̄an̄ k̄l̄ p̄ȳdh̄ȳ dhándhīl̄η-dhùn ká dhōȳēēp̄r̄ȳ ká.
Dhōȳēēp̄r̄ȳ ȳȳ zūl̄dhìind̄ȳi dēdē ká ! Ā dhō dhìl̄l̄l̄n' á dhō' ká
dl̄ōgādhùdhē gú. K̄ȳ búk̄l̄bhēn-dhùn wā t̄an̄ k̄l̄ t̄ȳη gbàn gú,
dhēkp̄ōēȳi gbàn dhō k̄l̄' dō, ȳȳ yà bō k̄l̄-sū ká dhý t̄ēēpā-sū yíi dhó
k̄l̄ ñ gō.

Ȳȳ gblùd̄l̄gb̄ȳ-dhán ý kpō tùȳ. Dhè ý à dhó t̄ȳη yà zūn kl̄ȳȳ :

Ȳȳ kpō à p̄ȳ :

– Āá ! á dhō gbō b̄ō'.

Ȳȳ gblùd̄l̄gb̄ȳ-dhán à p̄ȳ dhý :

– Bhī bhùn, yáa gūn ñ p̄r̄ȳ á wón yāa k̄l̄ ū ká, bhī dhàn ú' p̄ȳ á ū
tùȳ.

Ȳȳ kpō à p̄ȳ :

– T̄ēēn bhùn.

– K̄ēē ū dhō gbō b̄ō' ! – ȳȳ gblùd̄l̄gb̄ȳ-dhán à p̄ȳ dhý.

Ȳȳ kpō à p̄ȳ :

– T̄ēēn bhùn.

– Ȳȳ k̄l̄ dhý, bíi p̄l̄ bhá sl̄ō.

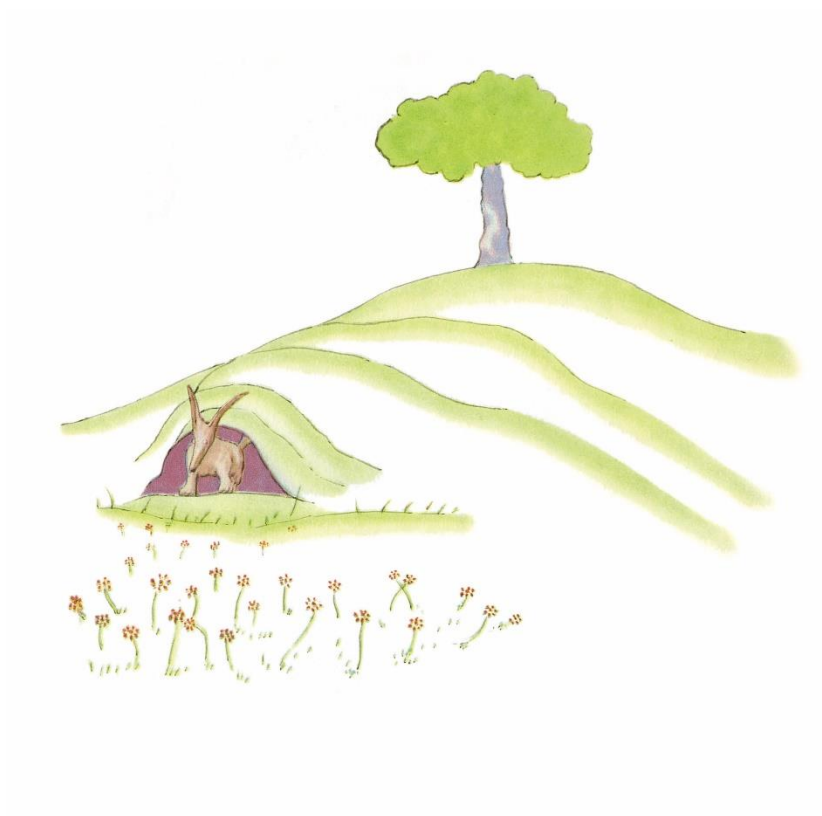
Ȳȳ kpō à p̄ȳ dhý :

– Ā p̄l̄ sl̄ō, blē ȳan̄ bhā' wōn gú.

Ȳȳ à p̄ȳ zú :

– Dhó zūn lòz̄ȳ-dhùn bhā zú. Ū dhō à d̄ō' dhè ū bhā ȳȳ dhý
d̄ōsēη ká kp̄ōηtāa. Ū dhō dhūn' zú wō dà' ñ dhè, ȳȳ á gbōē ū gō
bīngwōn dō ká.

Ȳȳ gblùd̄l̄gb̄ȳ-dhán dhō wō' ȳ bhā lòz̄ȳ-dhùn bhā.



« Yà k̄ dhè bhá dhūn dhědhě kòœŋ dō ỹ gā s̄œœdō ká dhý, ñ dhĩn
dhý dà-sũ zũ-bhō' dhědhě kòœŋ dō ỹ gā s̄œdhú ká. »

– Káa bhō tōṅtōṅdh̄ bhān lòz̄ bhā, káa pāl bhá ká k̄y, – ȳ' p̄'-dhūn dhē dh̄. – Bhēn bhá yī k̄ tūy, ȳ kī bhēn bhá tūy p̄. Kā dhē bhān kpō ȳ gūn k̄ ȳ bhā bhā dh̄. Kpō ȳ gūn dhē à gblú k̄l̄ dō wēe dh̄ ȳ bhūn. Kēe bhán à k̄ n̄ tōēñdāl ká, ȳ dh̄ ȳ dōsēñ ká kpóntàa ȳ.

Ȳ à wōn ȳ lòz̄-dhūn gú-kplā.

– Kā s̄l dēdēwō, kēe k̄ gú ȳ f̄l, – ȳ' p̄'-dhūn dhē dh̄. – Wáa bhōcn' bhā wō gā k̄ wōn gú. Ȳ dh̄, bhān lòz̄ bhā, z̄aanz̄ybhēn dhō à gā' dhē ȳ bhō k̄ bhā. À ȳy dō z̄aan z̄y k̄ tōdh̄-sū gbàn tà, à gēn bhūn dhē ȳ dh̄l̄n á yī kp̄l̄ à tà. Ȳ bhūn dhē ȳ dh̄l̄n á' dà pāl kp̄ w̄l̄y. Ȳ bhūn dhē ȳ dh̄l̄n á tēekúnpl̄ dō' dh̄y. Ȳ bhūn dhē ȳ dh̄l̄n á k̄ z̄uee-dhūn z̄l' bhā (ȳ á k̄ à plē ēen yāagā tó k̄ wō k̄ tētēkpāadhē ká). Ȳ dh̄l̄n á n̄ tō tō à wón dà wō bhā, īin dē sú kp̄l̄-sū bhā, īin t̄y bhā-dhūn gú, à dh̄ t̄a-sū bhā. Ȳ bhūn dhē bhān lòz̄ bhūn.

Ȳ ȳ dh̄y yēe k̄ kpō p̄y :

– Bhán dhō, ȳ' p̄ dh̄...

– Kō yī bhá ká, – ȳ kpō ȳ à p̄ dh̄. – N̄ z̄l̄ p̄y wōn dhēn. Ȳ bhāasū wā : Wō kp̄n pāl bhā dēdēwō bhēn z̄l̄ dh̄l̄n' ká. Wón ḡdh̄ȳsū z̄l̄ wáa' ȳ wō yāngā ká.

– Wón ḡdh̄ȳsū z̄l̄ wáa' ȳ wō yāngā ká, – ȳ gbl̄w̄d̄l̄gb̄y-dh̄l̄n z̄y à gú k̄ ȳ tó' yān.

– T̄ȳ ú' sū w̄ bhā lòz̄ bhā dh̄l̄n w̄ bhā lòz̄ bh̄l̄l̄ k̄.

– T̄ȳ á' sū bhān lòz̄ bhā bhā ... – ȳ gbl̄w̄d̄l̄gb̄y-dh̄l̄n à k̄ dh̄, k̄ ȳ zō b̄y kp̄æwō.

– Bhēn bhēe-dhūn zō yā bhō t̄ææn̄wōn bhā' ká, – ȳ kpō à p̄ dh̄. – Kēe w̄ zō yā dhō bhō' ká. Bhén ú' tūy, ú k̄ à bhā wónȳbhā ká t̄y gbàn gú. W̄ bhā lòz̄ bhā wónȳbhā bhūn w̄ ká ...

– Ā bhān lòz̄ bhā wónȳbhā ká, – ȳ gbl̄w̄d̄l̄gb̄y-dh̄l̄n ȳ z̄y' gú ȳ' p̄ dh̄, k̄ ȳ tó à zō p̄y.

Sáldhế bẻ kœœŋ plè gā plè-dhàan

Yý gblùdāgbỹ-dhán bỹ dà.

Yý yǎntótlēnzĩxdhèdhĩxbhèn bỹ kũn.

– Bhán ú' kāl-sīl yā ? – ý gblùdāgbỹ-dhán à pỹ dhỹ.

– Ā tákpóbhèn-dhũn kpỹ yā-sīl gblú dō gblú dō, – ý yǎntótlēnzĩxdhèdhĩxbhèn ý à pỹ dhỹ. Ý á kwàa tlēn-dhũn zũ ý dhō'-dhũn ká, à bhá-dhũn dhō kwàa pĩ ý' bhá dhō kđ sāl pĩ.

Yý tlēn gēngbẻ dō ý dhũn ỹ bhú ká kỹ yỹ gblá-sīl dhè dhāgbẻ, ý yǎntótlēnzĩxdhèdhĩxbhèn bhà kó ý zì.

– Zĩ dhō yà dà'-dhũn gú, – ý gblùdāgbỹ-dhán à pỹ dhỹ. – Bhàn dhàn wó' bhòŋ ?

– Tlēnzĩbhèn ý dề yáa' wón dō, – ý yǎntótlēnzĩxdhèdhĩxbhèn à pỹ dhỹ.

Yý tlēn gēngbẻ plè-dhàan ý zĩ ý dhō tàabhà yàn kỹ yỹ gblá-sīl dhè dhāgbẻ.

– Wà dhũn dềwō zú è ? – ý gblùdāgbỹ-dhán dhế-dà...

– Bhèn dō bhā wáa bhũn, – ý yǎntótlēnzĩxdhèdhĩxbhèn ý à pỹ dhỹ. – Ā slāl' tà bhũn.

– Ā-dhũn dhìin yáa gũn dà-sũ ká, dhề wó gũn' bhà bhā' wòn gú ?

– Bhèn dhìin yáa dà tōŋtōŋdhỹ bhèn kāl-dhề bhà, – ý yǎntótlēnzĩxdhèdhĩxbhèn à pỹ dhỹ.

Yý tlēn gēngbẻ yàagā-dhàan ý zĩ kỹ yỹ gblá-sīl dhè dhāgbẻ kỹ à bhú à tầ.

– Ý wó tákpóbhèn blēsũ-dhũn pĩ-kāl-sīl ? – ý gblùdāgbỹ-dhán yỹ dhế kầ.

– Wáa pāl bhá pĩ-kāl-sīl, – ý yǎntótlēnzĩxdhèdhĩxbhèn à pỹ dhỹ.

– Wò dhò kāl' yĩ gú éen kỹ wáa dhàn wó bhō-sīl. Dhán-dhũn dōsēŋ dhàn'-dhũn yũn dhó gbàn-sīl dhùañdhề bhà.

– Dhán-dhùn dōsēŋ dhàn pá' ý dhǝ yǝ ã-dhùn kǝ wó' dō, – yǝ gblǝ̀d̥l̥gb̥-dhán yǝ' pǝ dhǝ. – Wò wò bhà tǝŋ sǝ ã-dhùn bhà sō pūpē bhà, yǝ kǝ'-dhùn gǝ bhl̥l̥sǝ, yǝ wà pá' ý dhǝ sǝ'-dhùn gǝ, yǝ wó dǝ gbǝ gǝ ...

– ã-dhùn pǝa yǝ sǝ, – yǝ yǝntót̥l̥ēnz̥ɪndh̥dh̥ɪnbh̥ ã pǝ dhǝ.

Sáldh̥ b̥ kǝœŋ pl̥ē gǝ yǝagǝ-dhān

Yǝ gblǝ̀d̥l̥gb̥-dhán yǝ bǝ dǝ.

Yǝ dhǝ́d̥d̥bh̥ ÿ bǝ kǝn.

B̥dh̥gǝ tǝandh̥ ÿ yǝbh̥ndh̥ bh̥ bh̥n zò bhà dhǝ́d̥d̥bh̥ bh̥n. Ý wà ã dō bh̥n dhǝ́gǝ dō gǝ, ý yǝbh̥ndh̥ yǝa'-dhùn kǝ zǝ.

Yǝ gblǝ̀d̥l̥gb̥-dhán yǝ pǝ :

– Bhán kǝ yǝ ú pá' yǝ' dhǝ́ dō ?

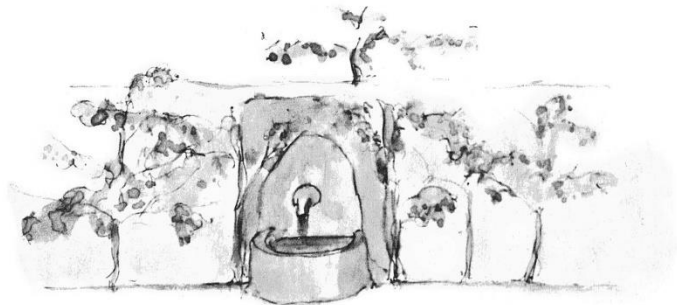
Yǝ dhǝ́d̥d̥bh̥ yǝ' pǝ :

– Tǝŋ d̥d̥ s̥l̥d̥-sǝ bh̥n. Yǝ wǝnd̥bh̥n-dhùn wà kw̥dh̥ kǝ. Wò bh̥ndh̥nt̥ kǝœŋ ś̥d̥h̥ gǝ yǝagǝ gǝ-kp̥ dhǝ́gǝ dō gǝ.

– Yǝ bhán wó' kǝ bh̥ndh̥nt̥ kǝœŋ ś̥d̥h̥ gǝ yǝagǝ bh̥' ká ?

– Pá' ý dh̥ bh̥n dh̥ dhàn wó' kǝ' ká.

Yǝ gblǝ̀d̥l̥gb̥-dhán yǝ' pǝ ǝ d̥ dh̥ : « Bhān zǝ, bh̥ndh̥nt̥ kǝœŋ ś̥d̥h̥ gǝ yǝagǝ yǝ kǝ n̄ gǝ, á dh̥ l̥ēdh̥ yǝgǝgǝ-dh̥ gǝ...



Sáldhế bề kœœŋ plè gā yìisĩx-dhàan

Kĩ bhān víoŋ ý sèe à dhèkpoœyì sǎǎgā-dhàn yếen tà, kĩ á ñ tở
tỏ-sĩl gblũdĩgbỹ-dháln bhà dhĩaŋ ý gũn à zĩ-sĩl ý gbàn dhĩođbhhèn
bhà, kĩ ā bhān ý ý tở ñ gũ kĩ à tởtảabhàn bhũn-sĩl :

– Ǻa ! – yĩ ā' pĩ gblũdĩgbỹ-dháln dhế, – ũ bhà zỏbỹwỏn yỹ sǎ
dềdềwỏ, kếe bhĩin bhān víoŋ bǎǎ kỹ, bhũnpĩl bháa ñ gũ zũ, yĩ ñ zũ
dhĩin dhỹ dǎ, bhānŋ dề pỹ, dhĩn kĩ á bhỏn' bhà á tǎ-sũ lếedhỹ
yĩgỏgỏ-dhề pếen tà !

– Ñ tởœŋdĩl kpođ, – yǎ' pĩ ñ dhề ...

– Bhān dhĩngỏn-dháln, à dhế bhā yĩ gbàn kpođ bhà !

– Bháln ý kǎ ?

– Ǻ gền bhũn dhề yĩbhũndhỏ yỹx kỏ zĩ ...

Yĩ ñ zỏtǎgũwỏn gũ-bhān, yỹ à yỏ bỏ ñ gũ.

– Yỹ sǎ kĩ ũ tởœŋdĩl yỹ kǎ, kĩ zũ gā zĩaan dhàn bhĩi' wỏ. Bhān,
ñ dhĩin yỹ dǎ dềdềwỏ ñ tởœŋdĩl ý kǎ kpođ ká à wỏn gũ.

Á' pĩ ñ dhề dhỹ : « Yáa wỏn gbếề dỏ. Dĩn wǎǎ yĩbhũndhỏ wĩ à kǎ
dỏ tỏŋtỏŋdhỹ. Yĩn dhálnbhá yà bhũ, yǎ' zỏ kũn ... »

Kếe yà ñ gǎ sếeŋdhỹ, yỹ bhān zỏgỏngũwỏn dǎa kǎ.

– Bhānŋ dề pỹ, yĩbhũndhỏ yà ñ kũn ... kỏ klỏŋ dỏ bhỏn ... Ǻ
sĩlbbỏ-sũ ká : wĩǎǎwỏn bhũn klỏŋ bhỏn-sũ ká dhỹ wếewếe,
yếentǎdhề ỹ dhĩxtỏ-dhề yáa dhỹ à gũ. Yỹ zǎ gbàn gũ, yĩ kǎ dǎ zĩaan.

Dhề yĩ tǎ sũ tỹŋ gbế ká, yĩ dhĩ tũuŋ, kĩ bĩn yà bhán, yỹ sũsĩnĩgǎ-
dhũn wỏ yà bhũ-sũ bhà. Yỹ kǎ ñ gũ dhề yếenbbỏ-sũ dhỹ, kĩ
dhếndhến-dháln bhá ý ñ kǎ-sĩl, yĩbhũndhỏ ý gũn ñ bhà à wỏn gũ.
Kĩ gblũdĩgbỹ-dháln wỏ yỹ wế-sĩl ñ gũ gũ :

– Yĩbhũndhỏ yỹ ũ kǎ-sĩl, bhĩi dề pỹ ? – yỹ á' dhếế-kpỏ.

Kếe yĩ bhān dhếế yỏbỏ-bỏ. Yỹ' pĩ ñ dhề dỏsếŋ :

Yí bhḁḁn' bhà ʔ kà sà bhēn zūā bhà ká ... Bhíin à bhà dhēēyḁḁ gú-bhān kēē yʔ á n̄ dhí tā ... Ā' wón dō kpákpádhʔ dhè à dhè á' bhà kʔ á dhīaḁ dà' tà.

Kʔ yà sāl-bhō. Yʔ yáadhūn. Yʔ á yáadhūn à sḁḁ. Dhē ʔ dhētà yʔ gā zú, yʔ' pʔ n̄ dhē :

– Súsānīgā-dhūn wō sēḁbā, dúbín ʔ wáa kpān' bhà bhā' wōn gú ...

Yʔ á' yḁḁ-bō yʔ á' pʔ, « yʔ dhʔ », yʔ á gūn yēēn dūuḁ gā-sīl sú wl̄yʔ n̄ dhí tūuḁ. – Yēēntàadhē yʔ sà, – yʔ' pʔ zú dhʔ ... Yʔ yʔ gūn dhʔ. Yēēntàadhē dhḁ n̄ kà tʔḁ gbàn gú. Wō yà yēēn gōn tà. Wáa pā bhá yʔ. Wáa wón bhá bhān. Kēēḁ pā bhá bhú yʔ dō-sīl ...

Yʔ gblūdāgbʔ-dhán yà' pʔ :

– Pá kʔ ʔ yēēntàadhē kà sà, yʔ bhūn dhè kʔ klōḁ dō bhá dēēn-kpō-sū ká dhē bhá gú yʔ ...

Kʔ sīāabhā, pā bhú ʔ dō yēēn tà, bhán à wōn gú-bhān. Á gūn dhāḁḁḁn-dhán dédē ká, ā gūn kó zī dō gú, yʔ kwēzlāan yà' pʔ dhē dhōēen gbāl gūn sēdhʔ bhūn. Yʔ dhʔ, bhēn bhá yīi kán à gú ēēn zú yīi kpān' bhà, kʔ yʔ tó à bhḁḁn-sū' bhà. Kēē yʔ gūn kócdhē gbàn tà-pō-sīl. Bhān kócdhē gūn pā bhá dēēn-kpō-sīl ʔ zūā píy ...

– li, – yʔ á' pʔ gblūdāgbʔ-dhán dhē, – pá wáa kpān' bhà, ʔ wón kà sà, kó ēēn, súsānīgā-dhūn ēēn, yēēntàadhē-dhūn bhūn !

– Yʔ n̄ gú sà, – yʔ' pʔ, – kʔ kāà bhān kpō kā wō yʔ kà dō.

Dhē gblūdāgbʔ-dhán dà yī gú, yʔ á' sū n̄ gbē gú, yʔ á dà zīaan tà. Yʔ dà n̄ gú. Yʔ n̄ gḁ dhē pā blālsū wl̄uwnwl̄uwn dhʔ. Yʔ gūn n̄ gú dhē pá wl̄uwnwl̄uwn sūu bhá yáa kpōḁtāa yʔ zā à zīan gú. Yʔ á kpān à wāādhē wāā à bhān à gḁdhē gblēngbēn ʔ tēē ʔ' vīn-sīl, yʔ á gūn' pʔ-sīl n̄ dhē dhē : « Pā ʔ á kpān-sīl' bhà bhā' pā kēē bhūn. Wón gḁdhírsū zā wáa' yʔ wō yāḁā ká ... »

Bhán kpān à dhí bhà kʔ yà yà yēē sēēndhán ká, yʔ á' pʔ n̄ dhē dhē zú : « Yà ʔ yēēn bhō ʔ bhā dhúbín ká, yʔ ʔ wō ʔ bhū dhē dhāḁbhá

bhú dhý. Æ bhà kpēēdhý-dhē ý' bhà dúbín bhà, ȳ dhàn ý wón ý dō ñ gō yā ... » Yý á ñ zō-gōn dhē ȳ wlúŋkúŋwlúŋkúŋ zú. Bhý ū t̄ȳ k̄ ū bhā dhāŋbhá gú : Téε kp̄ dō ȳ bhōŋn' bhà ý' dhùu...

Yý á t̄ sū dhý, yý á kp̄n klōŋ bhà dhēkp̄œ dhíy.

Sáldhē bè kœœŋ plē gā s̄ōdhú-dhān

Gblùdāgbý-dhán yà' p̄ :

– Bhēn bhēē-dhùn, wō dē dà tlēn gēngbēēsū gú, kēε p̄ bhý ký wó' bhōŋn-sīl wáa' dō wō dē gō zú. Wō dhō zūzūzūdhý wó gl̄l̄n wō gō zū ...

Yý' p̄ zú :

– K̄' dhíy yā-dhē dhàn ý bhā...

Æ klōŋ dhé kwá zūn' bhà yā yáa bhō à dhé Sāadhā yēentōŋtāa bhà. Klōŋ-dhùn wó Sāadhā yēentōŋtāa wō k̄ gblùgā pón-sū ý yēen gú dhàn' ká. Æ dhé yā, ȳ bhō p̄ klōŋ bhà. Kēε p̄dhē bháa dhē yā' gú, ȳ k̄ ñ gú dhē ā ñ yēen bhō-sīl.

– Æ wōn ȳ bhēn kōn, – yý á' p̄ gblùdāgbý-dhán dhē, – wón gbāan bāā. Bhīlgā wāā bīlgāwl̄p̄l̄ wāā gbōŋgbō wō dhý ...

Yý yēε tō, yý zūn bhīlgā bhà, yý pā bīlgāwl̄p̄l̄ ká. Yý bīlgāwl̄p̄l̄ ý wē dhē tēēdhódhēzōŋp̄l̄ zī dhý k̄ tēε yā dō dīŋdhý yý ý zú bhō.

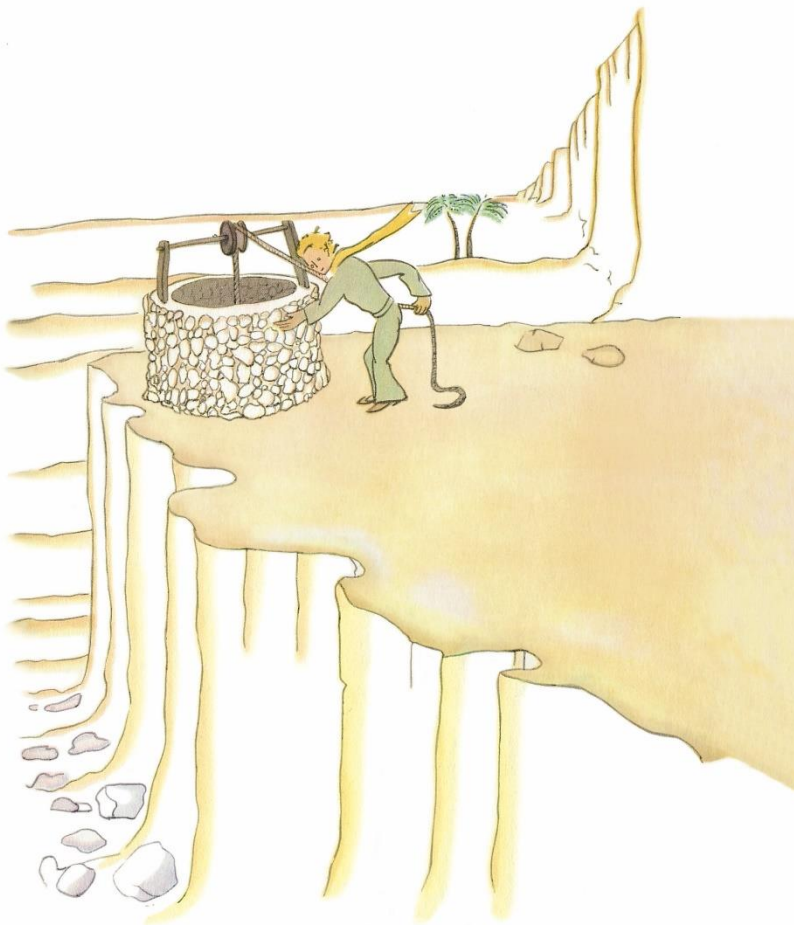
– Ū' wō bhān, – yý gblùdāgbý-dhán yà' p̄, – klōŋ yā yā b̄ ȳ t̄n bhō-sīl ...

Yáa gūn ñ p̄íy k̄ ȳ s̄l̄ bhō :

– Æ tó ñ gō k̄ á' k̄, – yý á à p̄ dhý, ȳ gbín̄ ū bhà' ká.

Yý á gbōŋgbō gān lēdhý yý á dhō' ká klōŋ kp̄n t̄. Yý á' dōŋdhūn s̄l̄ ká. Bīlgāwl̄p̄l̄ wō ȳ tūn t̄n wē-sīl ñ tō gú, k̄ yí ȳ tūn bhāŋbhāŋ k̄, ā gūn kp̄n-sīl yán̄ bhú bhà k̄ ȳ zī-sīl.

– Yí bhā' bhūn dhō ñ k̄--sīl, – yý gblùdāgbý-dhán ý à p̄ dhý, – ñ gbā yí yā' ká...



Yý yée tō, ý zūn bhīḡgā bhà, ý pā bīḡgāwlǝpà ká.

Yý pǎl ý gūn' bhōḍṇ-sīl bhā, bhán' gú-bhān !

Yý á gbōṅgbō dhíy-wlūw à bēn tǝy ká. Yý' bhūn, kǝ à yǎn yǝ tā-sū ká. Ā dīn gūn sǎ dhè wláàntà-dhè dhý. Yí bhā yáa dhè bhūnpǎ wēe dhý. Tǎ-dhūn ý yí' sū sūsānǝgā wlýy wāā bhīlǝgāwlǝpǎ bhā tǎn wō wāā n gú á' dō gbēē dhàn, wó dhūn yí yā' ká. Yý gūn sǎ bhēn zūl bhā' ká, dhè gbōēpǎ dhý. Dhè á gūn dháṅgōḍṇ dēdē ká, Ndhōedhý dhú bhú dhíy, tǎn ý wē gbēṅ zìṅgú bhēēwō dhíy, yēewō dhōṅsū bhú ý gūn dō-sīl pǎ gbàn tà bhā, yý gūn Ndhōedhý gbōēpǎ á gūn' slō-sīl dhàn' ká.

– Ū bhā bhēn-dhūn, – gblūdlǝgbý-dhán yý à pǝ, – wō dhúbín sǎ gblú sōwdhú tà bhláadhē dōsēṅ gú ... ý pǎ wó' bhōḍṇ yý wáa kpǎn à bhā ...

– Yý wáa kpǎn à bhā, – ý á' pǝ dhý ...

– Yý pǎ kǝ wó' bhōḍṇ-sīl' bhā, yý bhōḍṇ' bhā ý kǎ dhúbín sǎ dēdē bhā dō gú ēēn yí dhánbhá...

– Yý dhý, ý á' yō-bō.

Yý gblūdlǝgbý-dhán ý à pǝ zú :

– Kēe yǎn yáa dhè yý. Ā bhōḍṇ ū zūl dhàn' ká.

Ā kǎ yí bhūn. Ā kǎ tēe sǎ ká. Dhīǎ pǝy, yēen yǎn yý dhè zǝyǝn yǎn dhý. N dhīn yý gūn dà-sū ká à yǎn ý bhō zǝyǝn yǎn bhā à wōn gú. Bhàn ý kǎ yý wón bhā ý dō n gō yā ...

– Bhý tó ū wō tà, – ý gblūdlǝgbý-dhán ý à pǝ n dhè dhý wō wlýy, ý gō bhún zú, ý yā n sō. – Plūṅṅ wō bhēen ? – Ū' wón dō ... bhān bhláa dhíkunkápǎ dō ... bhāṅ dhàn á dúbín bhā' wōnyýbhābhēn' ká !

Yý á bhān pǎblēēn ý bhīn n bō kǎ-sū ká bhā à bhō n gō yǎl gú. Yý gblūdlǝgbý-dhán yǎ'-dhūn yý, ý' pǝ kǝ yý yēe tó-sīl :

– Ū bhā gwēdhū-dhūn bhā wō bhō sīl kpǝ-dhūn bhā ...

– Ō ! Bhāṅ ký gwēdhū bín wōn ý gūn dhī-sū ká n dhē !

– Ʋ bhā kpò ... à tódhě-dhùn ... wò wò bhò dhánbhábhò wūsý
bhà ... ý wó gblèen dèdewò zú !

Ý ýée tò zú.

– Bháa kpèenḡdhý, dhángḡḡn-dhán, bháan gùn dō-sīl pābléèen
bhá kā-dhè ká ký yí kā gblùḡ bín ý kwī ý kpā-sù ká' tà wāà gblùḡ
bín ý kwī yáa kpā-sù ká.

– Ʋ ! Ý dhò kā' sà, dhán-dhùn wò à wón dō.

Ý á' dhíkùnkápà bín kà klēyón ká. Ý ñ zūá ý kùn à gbàká-sù
gú.

– Wón-dhùn ý wó ū zūá pír, bháan'-dhùn dō ... Kěe yí' yḡ-bō ñ
gḡ. Ý' pý ñ dhè :

– Ʋ' dō, ñ lḡkpḡḡtāa-sù bhā kwēyḡkódhír yì dhàn dhīá ká ...

Dhè ý dhètà yḡ gā, ý' pý zú :

– Ā kā lḡ sīāa dhè ý yā à ká klūú ...

Ý à wō ý tān dhè bhēn ý wón bhá ý à zūá pír dhý.

Ý dēewō, ký pā ý' gú bháan' dō, ý ñ zūá ý yā gý-sù bhà ký ñ tà
yà tlý. Ý zà à gbàn gú, dhēē dō yḡ ñ gḡ :

– Ý yí kā kànbhēḡwḡn ká, á kpàn ū bhà dhīá bhā pír, à
dhēkpòeyì sàāgā dhèn, ký bhī dō ú dhīlān-sīl, dhè ý bhēn-dhùn
wó dhīlḡ kà à bhà à ká gblèen ! Ʋ gùn ū yēe-kā-sīl dhè ú kā lḡ
bhà à dhè gú ?

Ý gblùḡdḡgbý-dhán wō ý tān dēewō.

Ý á' pý zú, ký á zázà bhān-sīl :

– Ý dhý kā dhè, ū bhā lḡ-sù kwēyḡkódhír wḡ gú èe ?..

Ý gblùḡdḡgbý-dhán wō ý tān zú. Yāa dhēē-dhùn yḡ bō
tḡtḡḡḡdhý, kěe, bhēn púu wō yà tān, ký yà' pý dhè « Tāēen bhùn »,
īin yáa dhý èe ?

– Āa ! – ý á' pý' dhè, – sús ñ kā-sīl ...

Kěe ý' yḡ bō ñ gḡ :

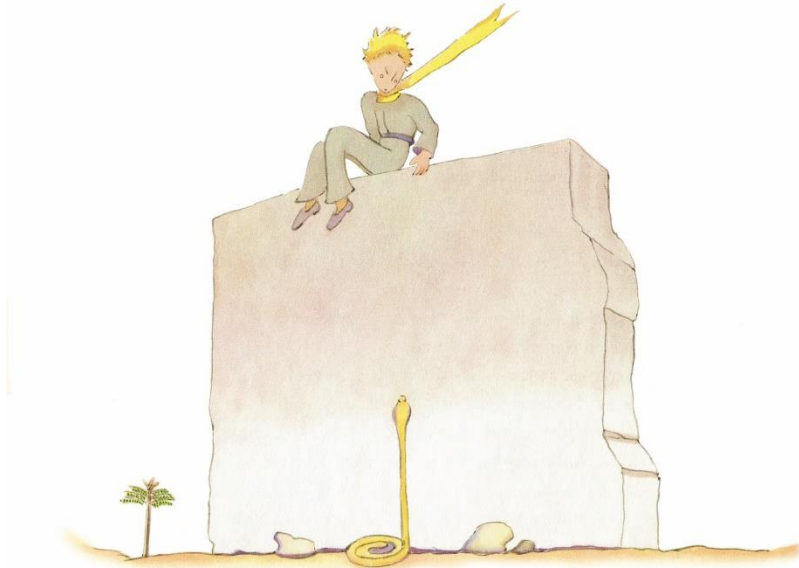
– À dhææ yǿ à bhà kǿ ú yā kāl. Bhǿ ū dhíx yēe-kāl ū bhā vóŋ pǿx zìan ká. N̄ yǿn yǿ ū gǿ yǿ. Dhūn zú dhíā yēēnpǿx. Kēe yáa gā-sūi ká n̄ gú. N̄ zǿ yǿ bǿ-sīl kpò tà. Bhēn ý wó à tùl, yǿ dhò gbó dhábhá bǿ' yī dō ká ...

Sáldhé bè kǿœŋ plè gā sǿœdō-dhāan

Kó zīi wó kāl gwāl ká à bhǿŋ, ý gūn klǿŋ sǿ. Á gūn gó-sīl n̄ gǿ yǿ dhíx, à tàdhēkpǿœ yēēnpǿx, yǿ á kpān bhān gblūdlǿgbǿ-dháln bhà kó bhǿŋ tà dhúy, kǿ' gēn yà dūn. Yǿ á' wò bhān, kǿ yǿ à pǿ-sīl :

– Ū zǿ yáa bǿ' ká èe ? – yǿ gūn' pǿ-sīl dhǿ. À dhē yáa kāl dhìn dhǿ !

Yǿ dhǿ kāl dhǿ wò bhá ý à yǿ bǿ, yǿ bhūn yà à bhà pǿ.



– Dhè ý dhǿ, bhǿ dhó, – yǿ' pǿ dhǿ – ... yǿ n̄ pǿx á lǿ !

– lǐ ! lǐ ! Ǽ yī dǝdǝ dhɛn, kǝɛ ǽ dhɛ yáa kǎ dhin ...

Yý á dhō bhān tǎ ká kóbhǎŋ bhā' pǝŋ. Bháan bhēn bhá wō bhān-sīl ɛēn bháan bhēn bhá bhà bhá yǝ-sīl. Kǝ gblǝdǎgbǝ-dháln yà' pǝ-sīl dhý zú dǝewō :

– Yǝ dhý. Ū dhō kpǎn n pínŋ zū-bhō-dhɛ ý yǝɛn gú ǽ bhà. Ǽ dhǝæ yǝ ǽ bhà kǝ ú yǎn tó n gǝ. Ǽ dhō kǎ bhún gbēŋ yā gú.

Kǝ yà tó gēnyǎn kǝɛŋ plɛ kǝ bhán wō kóbhǎŋ sǝɔ, kǝɛ bháan kpǎn pǎ bhá bhà.

Dhɛtǎ yà gā, yǝ gblǝdǎgbǝ-dháln ý ǽ pǝ zú :

– Ū bhāa gbɛɛ yǝ dhý ? Ū dhǎŋ-bhō-sū ǽ dhýx dhɛ bháa bhī wón wō n tà pīŋdhý ɛɛ ?

Yý á dǝǝndhūn, kǝ n zūǎ dà-sīl, kǝɛ kǝ bháan wón bhá gú-bhān-sīl.

– Dhɛ ý dhý, bhý dhó, – yǝ' pǝ dhý – ... yǝ n pǝŋ á lǝɔ !

Yý bhāŋŋ dǝdǝ ǽ dhɛ gǎ sǝa kóbhǎŋ gēn gǝ, yǝ á wǝŋ ! Bhǝɛn yǎn sóŋyídhe ý yà bhēn kún ý' zǎ bhīndhīntǝ pǝɛn dō gú, yà ý gǝ dǝ gblǝdǎgbǝ-dháln tǝŋ ká klwú. Dhɛ á gūn n kǝ dà-sīl n gǝ yǎǎ gú kǝ á bhān būu-dháln sú, yǝ á n gēn wō bēŋ ká, kǝɛ yǝ bhǝɛn ý n vīn bhān yǝ zǝŋ lǝɛdhý yǝɛn gú, dhɛ yí ý wēŋ-sīl yǝ dhùu, yíi kǎn zǝaan bhō ý tà, yǝ dà gwǎ zìŋŋgú ý' vīn zǝaan kǎ dhɛ pǝŋ dhálnbhá zǝkwǎǎ-sū dhý.

Yý á wō kóbhǎŋ sǝɔ kǝ gblǝdǎgbǝ-dháln yǝ pǝ, yǝ á' sū n gbɛ gú, kǝ ǽ wǎǎdhɛ yà kǎ púu dhɛ bhǝ dhý.

– Ǽ wón sūu bhɛɛn ý dhý ! Kǎa bhǝɛn-dhūn kǎ dhīaŋ zǎ-sīl ɛɛ !

Yý á ǽ bhà kpǝyūndhǝsǝ ý yǎn ý kǎ dhɛ sóŋyídhe dhý ǽ pū. Yý á ǽ tǝpǝŋdhɛ tǝɔ yǝ á' gbā yí ká. ý sū' bhà, bháan pǎ wǝwǝ bhá dhɛ ǽ gǝ. Yý n gǎ sǝɛŋdhý yǝ ý kǝ pǝŋ n bhō ká. Ǽ gūn ǽ zūǎ bhān vīn bhān-sīl dhɛ bhāan ý wǎ būu dà ǽ bhà ý yǝŋ gā ǽ dhý. Yý' pǝ n dhɛ :

– Pǎ ý' wón tō ū bhà vóŋŋ bhà ǽ lǝɔ ú' wō bhā, yǝ n dhīn dà. Ū dhō bhòɔn' bhà ú dhō ū dǝ plǝŋ ...

– Ƶ' wón dǝ bhũndhè ?!

À gũn dhũn-sĩl k̄ á' p̄' dhè dhè, bhán wón gbàn gú-dān, k̄ε bhán bō bhān vóŋ yā ká !

Yii bhān dhēē γ̄ɔ zāan bō, k̄ε γ̄' p̄' zú :

Bhānɲ dè p̄, dē, ā dhò dhó' n̄ pl̄y ...

Ȳ' γ̄' p̄ n̄ dhè zũlkāankwāl-sũ ká :

À dè γ̄ bhũn gbl̄en ... γ̄ dh̄' γ̄ gbēē dēdēwō ...

Ā gũn ā wón dō-sĩl dhè wón dhábhĩisũ γ̄ k̄-sĩl. Ā' kũn n̄ gbè gú dhè dhán dēdē dh̄, γ̄ k̄ n̄ gú dhè γ̄ lō-sĩl γ̄ gō ká gbl̄wā gbl̄en gú k̄ k̄' γ̄ bhān' k̄ ā bhā k̄ á' kún, yāa dh̄ ...

Ȳ gũn dhè gā-sĩl sòbhēē ká k̄ ā yān yā dhó gbl̄en.

– Ƶ' bhā bhłáa γ̄ n̄ gō. Ȳ bhłáa bhā k̄sō dh̄ n̄ gō. Ȳ' dhĩkũnkáp̄l dh̄ n̄ gō...

Ȳ yēē tō zũlkāankwāl ká.

Ȳ á yān tō p̄nɲdh̄. Ā gũn dō-sĩl dhè wō γ̄ dō-sĩl ā ká dódhındódhín.

– Dhángɔ̄n-dhán, súy yā dà ũ gú ...

Súy γ̄ k̄ dà' gú, tææn ká ! K̄ε γ̄ yēē tō l̄ēdh̄ :

– Súy γ̄ z̄y ā dhé γ̄ yā t̄ γ̄ dh̄ dà' n̄ gú yēēn yā p̄y ...

N̄ t̄ yā k̄ sææ dēwō dhè p̄ γ̄ wón sēēsũ γ̄ bāā-dhè yāa' bhā γ̄y k̄. N̄ t̄ γ̄ yāa γ̄y dà zú tōŋtōŋdh̄ ā yēewō gú bhā, bhāan ā bhòɔn ā bhā k̄ á' wón kũn n̄ bhā. Ȳ k̄ n̄ gō dhè yīgōgō-dhè dh̄ t̄on t̄a.

Dhángɔ̄n-dhán, γ̄ n̄ p̄y á n̄ t̄ t̄ zú ũ yēewō bhā ...

K̄ε γ̄' p̄ n̄ dhè :

– Gbēɲ dē, k̄ yā k̄ kwē dō. Dhè dēdē á k̄ lō' bhā kwē γ̄ z̄y yā ā ká, bhān súśānɲgā γ̄ dh̄ dō' bhũn.

Dhángɔ̄n-dhán, γ̄ k̄ dhè yēēn yāa dh̄n á ā bhō wón γ̄ gbàn bhł̄en bhā wāā kpānkwāl̄dh̄ wāā súśānɲgā-dhũn bhā ēe ?

K̄ε yii bhān dhēē bhā γ̄ɔ bō. Ȳ' p̄ n̄ dhè :

– Wón ý gǝdhíʔsù, wáa kpàn' bhà ...

– Yǝ dhý ...

– Yǝ kǝ dhè dhúbín bhà dhý. Dhāñ gǝ-sù yǝ sǝ gbēñ gú dhín dhúbín ý dhǝ ý ū kǝ ý súśāñgā dō tà. Yǝ kǝ dhè pǝ ý dhúbín ý súśāñgā gbàn tà à dhý.

– Yǝ dhý ...

– Yǝ kǝ dhè ýí bhà dhý. Ā dhé kǝ ú' dhūn ñ dhè á' bhūn bhā, yǝ gūn dhè tǝn wǝ dhǝn' dhý, bhīʔgā wāà bhīʔgāwlǝpǝ bhā' wǝn gú ... ū zǝ yǝ bǝ ?... yǝ gūn tǝandhǝ.

– Yǝ dhý...

– Ū dhǝ súśāñgā-dhūn gǝ' gbēñ. Bhān súśāñgā yǝ dédē kǝ dhè ý' bhà á' dhè zǝn ū dhè. Yǝ sǝ dhāan bhā. Bhān súśāñgā, yǝ dhǝ kǝ' ū bhà súśāñgā-dhūn dō ká. ý dhý, kǝ súśāñgā-dhūn gbàn, à-dhūn gǝ dhǝ dhý ū kǝ' ... Ā-dhūn gbàn dhǝ kǝ' ū tǝæbǝ-dhūn ká. ý gǝ bhún, ā dhǝ gbǝædhē kǝ' ū gǝ ...

Yý yée tǝ zú.

– Āa ! Dhǝngǝñ-dhǝn, dhǝngǝñ-dhǝn, yée bhā' bhān dhǝ yǝ ñ bhà !

– Yǝ dhý dhè bhān gbǝædhē dhǝn bhā ... yǝ dhǝ kǝ' dhè ýí bhà dhý ...

– Kǝ ū' pǝ dhè dhāan bhā ?

– Bhēn bhá-dhūn bhā, à-dhūn bhà súśāñgā-dhūn ý wáa bhǝ kwǝ. Bhēn bhá-dhūn, wǝ tǝ kpǝ, súśāñgā-dhūn dhǝn wǝ dhý-sū à-dhūn ká. Bhēn bhá-dhūn bhà ká, bhúpǝ-dhǝn-dhūn wǝwǝ bhūn. Bhēn bhá-dhūn, wǝ kǝ wǝndǝbhēn-dhūn ká, à-dhāan wǝndǝpǝ bhūn. Bhān pǝbhǝñbhēn bhà ká, kǝ dhǝæn bhūn. Kǝē à-dhūn bhà ká, kǝ súśāñgā-dhūn gbàn wǝ wǝ dhí tā. Bhī zǝ, ū bhā súśāñgā-dhūn wáa wǝ kǝ' dhè bhēn wǝē-dhūn bhà dhý ...

– Kǝ ū' pǝ dhè dhāan bhā ?

– Dhè ý kà dhè ā dh̃ t̃oss̃æ̃ kà' súsāñhgā dō tà, bhán yěe tó k̃
ú dhè gā dhā̃ gú gbē̃, ỹ dh̃ kà' dhè pá ý súsāñhgā-dh̃n gbàn
wó yěe tó-sīl dh̃. Bhī, ũ dh̃ súsāñhgā-dh̃n ý wó dō yěe tó-dhè ká
slò !

Ỹ yěe tō zú.

– Yà kà dhè ũ zū yà zò (bhē̃n zū ỹ zò t̃ỹ gbàn gú) ũ zū
dh̃n dh̃ dā' n̄ dō-sū gū. Ũ dh̃ tó' n̄ t̃œ̃d̃l ká t̃ỹ gbàn gú.
Bhán yěe tó, ỹetó dh̃ dh̃ ũ kà' p̃. Ũ dh̃ ũ bhà kó f̃ỹdh̃nt̃l̃ dh̃-
pó' dh̃nwō, k̃' yà dh̃ ũ dhè ... Ỹ à wón ý dh̃ ũ t̃æ̃bh̃l̃-dh̃n
kón' k̃ ú yěe tó-sīl dhā̃ gā-sū ká. Ỹ ú dh̃ à p̃'-dh̃n dh̃ : « ìi,
súsāñhgā-dh̃n wò yěe dā' n̄ ká t̃ỹ gbàn gú ! » Wó dh̃ ũ gā'
slā̃bh̃n ká. Ā dh̃ s̃ē̃ k̃p̃' ũ gō ỹgb̃l̃ tà, ā ũ dh̃ỹ-dā.

Ỹ yěe tō zú bhāwō.

Ā t̃dh̃n dhè pá á kà súsāñhgā-dh̃n sl̃l kw̃l̃, á gb̃ỹhgā-dh̃n ý
wò yěe tó á' dh̃n ũ dhè.

Ỹ yěe tō zú. Ỹ s̃bh̃ē̃ d̃ē sū :

– Gbē̃ yā gú ... ũ' wón d̃ ... bhá dhó dh̃n'. – Bhīn dh̃ gó' ũ
k̃ē̃.

– Ỹ dh̃ kà' dhè p̃ n̄ k̃-sīl ... ỹ dh̃ kà' dhè pá ý bhān gā à
dh̃. Ỹ dh̃ dhā̃n. Bhá dh̃ dh̃n' à gā, yā wón bhá ká ...

– Bhīn dh̃ gó' ũ k̃ē̃. Ỹ zū dh̃ỹ gūn t̃ē̃-sīl.

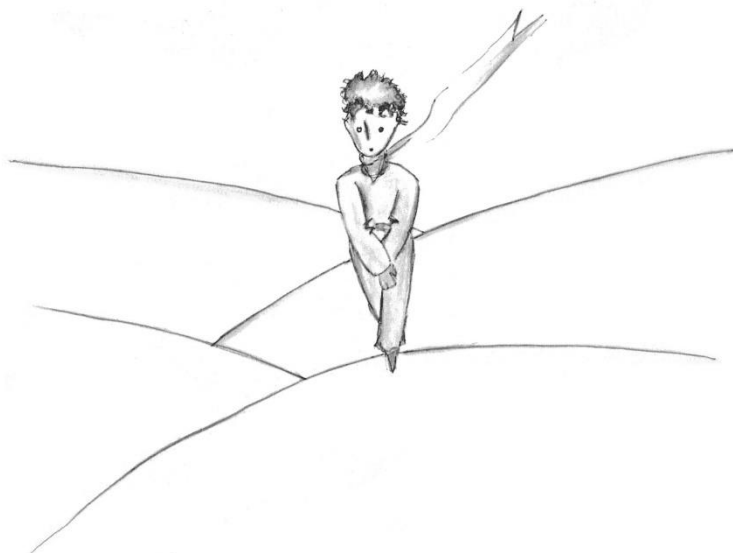
– Ā à p̃ ũ dhè ... ỹ kà dh̃ bh̃ē̃n dh̃n' wōn gú. Yá dhó ũ kún'
wā ... Bh̃ē̃n-dh̃n z̃l̃, wáa s̃l̃ dh̃. Ỹ bh̃ō̃n' bh̃ ý bhē̃n kūn à dh̃
bh̃' ká ...

– Bhīn dh̃ gó' ũ k̃ē̃. K̃ē̃ wón dō yà à zò gbàn :

Ỹ dh̃ dhè à-dh̃n bh̃ bhē̃n kún-sū pl̃ē̃-dhā̃n bhāa yāa dh̃ ...

Ā gbē̃ dō bhā ká, bhīn k̃p̃n à bh̃ k̃ yà dā zīāan. ý dūa, à vīn
zīāan yīi dō. Dhè á dh̃ á zūn à bh̃ k̃ ỹ t̃-sīl s̃bh̃ē̃ ká, ṽñṽndh̃.
Ỹ' p̃ n̄ dhè dōs̃ē̃ :

– Āa ! Ũ ỹ ...



Yý ñ kūn ñ kǝ bhà. Kǝe ý tǝ dhè bhēn ỹ zūǎ dhí tǝe ý à bhà dhý.

– Tǝǝn wǝn yáa ũ pý. Ý dhý kl' ũ gǝ wǎsũ. Ā dhò ñ dè kl' gābhēn kǝ kǝe yáa tǝǝn kǝ sǝ ...

Bhān zǎ, ā dhò ñ dhí tǝ'.

– Ũ' gú-bhān. Ý bhūn gblēen. Bhāan bhòcn' bhà kǝ á dhó ñ kwī yā à kǝ. Ý gbínǝ dèdèwō.

Bhān zǎ bhāan gūn dhīan bhá zǎ-sīl.

Ý dhý kl' dhè dhú kǝæ zī wó wō kwàa à zū dhý. Dhú kǝæ zī-dhūn, wáa wǎsũ ...

Bhān zǎ bhāan gūn dhīan bhá zǎ-sīl.

Ý' gú ý yǝ gā-sũ bhà. Kǝe ý ỹ gú-dǝ gbèè zú :

– Ȫ' dđ, ȳ dhò k̄' dhíasũ. Bhāṇḡ dē p̄, á súsāṇḡgā-dhũṇ ḡā. Súsāṇḡgā tòdhý-sũ dhò k̄' dhè klĩṇ wāā bhĩłḡāwl̄káp̄l k̄ēœsũ-dhũṇ dhý. Súsāṇḡgā gbàn wò dhò bhũnyì dhũṇ' ñ dhē...

Bhān z̄l bhāan ḡũ dhīaṇ bhá z̄l-sīl.

– Ȳ dhò k̄' tlōo wōṇ dēdē ká ! Gb̄ṣṇ bhĩlōṇ k̄ṇ s̄ōdhú wò dh̄ k̄' ũ ḡō, ȳ ȳḡḡḡó-dhē bhĩlōṇ k̄ṇ s̄ōdhú wò dh̄ k̄' ñ ḡō ...

Ȳ ȳ dhí tā, ȳ bhũṇ dhè ȳ ḡũṇ gb̄ b̄-sīl ...

– Ȳ bhā. Ȫ kwāā ñ zũ k̄ á ḡēnyān dō wò ñ dō ká.

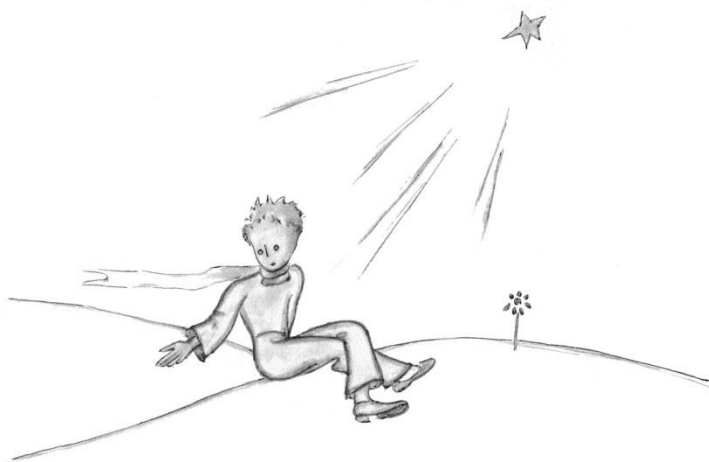
Ȳ ȳāāndhũṇ k̄ s̄ı ȳā dā ā ḡú.

Ȳ' p̄ zú :

Ȫ' wón dđ ... bhān dhúbín ... ā wōṇ gbàn ñ bhā ! Ȳ ȳ k̄ tálátłk̄ ! Ȳ ȳā wón-dhũṇ dhāan d̄. Ā ḡl̄ēṇḡā ȳĩsĩx-dhũṇ wāa bhòṇ' bhā k̄ ȳ dē tà-kún kp̄ṣṇtàawōṇ ḡō ...

Ȳ á ȳāāndhũṇ ȳ bhũṇ dhè k̄ bhāan bhòṇ' bhā k̄ á d̄ ñ ḡēṇ tà zú. Ȳ' p̄ :

– Ā ḡā ... ȳā b̄o... Ȳ z̄l̄z̄l̄ k̄ dhálnbháwō, ȳ wl̄ũw zú. Ȳ ȳ ḡēṇ dō wò. K̄ bhāan bhòṇ' bhā k̄ á vīn ...





Υý þý læðhý dhè dhúú dhý.

Pā bhá y yǎn sǒŋyǐdhē ká y zǐy à gēn sǒo dhè dhāŋ yǎ yǎn kùn. Yý dō sǣēŋdhǣ tǣŋ-dháln bhá ká. Yý yǐi gblǎ. Yý pǣ lǣēdhǣ dhè dhú dhý. À vīn zǐaan yǐi dō, yēēn wǒn gú.

SÁLdhé bè kǝœŋ plè gā sǝœplè-dhàan

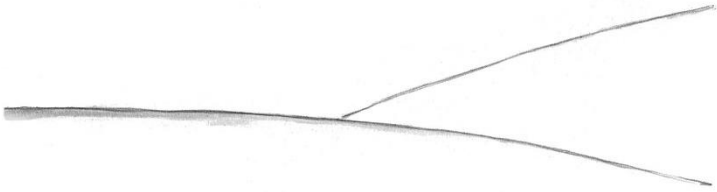
Yý à gā, yǎ dhý, à kwè sǝœdō dháln y yā ... Yý wón y yā bhíin' gēn dō bhēn bhá dhè tǒŋtǒŋdhǣ. N̄ tǣæbǎ-dhùn wá kpàn n̄ bhà kǣ á bǣēdhè ká, à-dhùn zǔǎ dhíin yà dà. Ā gūn wǎlsù, kǣē ā gūn' pǣ-sīa à-dhùn dhè : « SĀlbhōdhē bhūn ... »

Yý á bhlǝ bō n̄ dē zǔǎ bhà dhálnbháwō. Ā klǝ bhūn dhè ... à gbàn yáa bhūn. Kǣē ā' wón dō dhè yà dhūn à bhà súsānǝgā tà, yǣ bhūn dhè, dhǣkpǝœ dhíy, bhíin kpàn à gēē bhà. Yáa gūn bhēn gēē gbínǝ ká ... Gbēŋ, tǝ tǝ súsānǝgā-dhùn bhà-sù dhò n̄ kǎ. Yý kǎ dhè gbýŋ bhlǝn kǎŋ sǝodhú dhý...

Dhè gā, wón bhlúnbhlúnsù bhá yǎ kǎ. Dhíkúnkápl̄ á' bín kǎ gblùdǎgbǣ-dháln dhè bhā, n̄ zò kǎ bhò wū kwī dō à dhíy-sù ká ! Yíi dhý bhòon' bhà kǣ yǎ à kplù bhláa dhí bhà. Yý á n̄ dē dhǣ-kǎ : « Bháln wón y kǎ à bhà súsānǝgā tà ? Bhá bhūn kǣ bhláa yà à bhà dhúbín bhā' bhý ... »

Bhá bhūn, yǣ á à pǣ n̄ dē dhè : « Ābín dèdèwō ! Yý gblùdǎgbǣ-dháln y' bhà dhúbín dhíy-tā gbēŋ à bhà pǎ kpǣ wlǣy, yǣ y yǎn tō y bhà bhláa bhà ... » Ā wǒn yà n̄ zǔǎ dhíin dà. Yý súsānǝgā-dhùn gbàn wó yēē tō lǣēdhǣ.

Yà kǎ yǣ á' pǣ n̄ dē dhè : « Kǣ á zò yǎ bhō wè, kǣ pǎ gbà yà sēē ! » Yý yà kǎ dhè à zò yà bhō yēēn bhá pǣy, pǎ gblù dhúbín tà-sù ká wè, ēēn zú bhláa yà wò kpǣŋdhǣ gbēŋ lǣēdhǣ wè... Dhè y dhý yǣ gbýŋ-dhùn gbàn wò glǎ yǎnyí gú !...



Dhǎbhlíiwǝn dèdè dhàn bhā. Bhén ý gblùdāgbỹ-dhǎ dhò kā kǎ, dhè ñ dhý, kwā bhà yáa dō ká dhè, bhláa yà lòzỹ bhỹ ěèn yíi lòzỹ bhỹ dhè bhá gú, kée kỹ kwáa bhláa dō ěèn dhè ý à bhà kwáa' dhè dō.

Kà dhāñ gǎ. Kà kā dè dhě-ē-kā : Bhláa yà lòzỹ bhỹ ěe, ěèn yíi' bhỹ ěe ? Kā dhò pā gbàn slǎtǎ-dhě yǎ' ...

Yý bhēn gblýgbly-dhūn dō zāan wíi à kǎ bhlǎlbhlǎsù-dhě yǎ tōtōñdhỹ !

Yý ñ bhà ká dhè dhě sǎ ý kpǝtǎa ý wǎl bō bhēn tǎ yǎ dhàn ý yā. Dhè dō ý dhè dhě pǎblěèn ý sǎldhě ý gō bhūn à tǎ dhý, kée bháan' bín kǎ zú kỹ á à zǝn zú kā dhě. Dhě ý yǎ gblùdāgbỹ-dhán ý wò yǎěǎ kpǝtǎa, yǎ gō bhūn ý dhēñ.

Yà kǎ dhè ká tǎ kpó yí dō ká Bhēntīsě gú, tǝñtǎdhě gú, ká dhě yā gǎ dèdèwō kỹ ká à dō sǎ ká. Yà kǎ dhè ká bō dhě bhā' gú, ā bhǎǎē kǎ dhě, zīx dhò yá dhó kā kǎ' vǎandhỹ, kǎ dō dhánbháwō súsānǝgā wlỹx ! Yà kǎ dhè dhán dō yà dhūn kā pǝx, yà yée tó, à gǝdhě blỹñblyñ, wáa' dhě-ē-kǎ yíi' yǝō bō, kỹ bhén ý' ká kỹ ká à dō. Kỹ kǎ dō gběè ! Ká dhó ñ tō' wǎlsù ká : kǎ sǎldhě bō ñ dhě vǎandỹ kỹ yà dhūn ...

OUVRAGES EDILIS

FICTION et poésie

- Embouteillage (nouvelles) Micheline COULIBALY
- Cauchemars (nouvelles) Flore HAZOUMÉ
- Kouassi Koko...ma mère (roman) Josette D. ABONDIO
- Le Miroir (roman) Jérôme CARLOS
- La dernière épouse (nouvelles) SANOU Bernadette DAO
- Quote-part et symphonie (poésie) SANOU Bernadette DAO
- Les confidences de Médor (roman) Micheline COULIBALY
- L'enfer au Paradis (roman) Ignace ANSOMWIN HIEN
- Sly ou le défilé des Innocents (roman) KONÉ DOH Fandanh Joël
- La vengeance de l'albinos (roman) Flore HAZOUMÉ
- La graine stérile (roman) G. NIENTIE LOU
- Monsio (témoignage) Maurice OULATÉ
- Cri de souffrance (récit) KONÉ Alimatou
- Les Larmes de Cristal (roman) Micheline COULIBALY
- Rokia (nouvelles) Banti Lydie
- Une vie lisse et cruelle (poésie) Eugène Dervain
- Le prix de l'effort - Collectif d'élèves du CM1-CM2
- Toute une vie (roman) HAIDARA. F. Sirantou
- Bley et sa bande (roman) Jeanne DE CAVALLY
- Michelle Habiakamé ou le témoignage d'une jeune Rwandaise (roman),
Jean-
Pierre MUKENDI
- La femme de mon père n'est pas ma mère (théâtre) T. KAFANDO
- Arc envolé (poésie) Madeleine DE LALLÉ
- La houe magique (contes) Boundou KONÉ
- Si je mens, qu'on me tranche la tête (contes) D. L. COULIBALY
- Le triomphe du peuple (roman) OULATÉ Maurice
- Cun Cakica (conte) Kalilou Téra
- Astou ou le piège de l'amour (roman) KOULIBALI NAGNAGALÉ
- Cher mon pays, ne pleure pas (recueil de poèmes), Roger Poussi Wheauy
- Pensées (recueil de poèmes), MIAN Bicalot Victorine
- Mes larmes coulent en silence (roman) Ludovic Julien KODIA
- L'Ombre d'Imana : Voyages jusqu'au bout du Rwanda (roman) Véronique Tadjou
- Tôh-Kâh, le malicieux (Roman), Maurice Oulaté

- La revanche des anges (Roman), Henry G. KOUADJA
- Mi-N'dè-N'ga ou les larmes de mon coeur (Conte) YAO Akissi Kan
- De mémoire d'enfant (Conte) YAO Akissi Kan
- Pouvoir de femme (Nouvelles), KOMARA Constance Mariam
- Je n'attendais que toi (Nouvelles), KOMARA Constance Mariam
- Je préfère être veuve que divorcée (Nouvelles), C. LELLA-KOUASSI
- Dans mon sein, pas dans mon coeur (Nouvelles), Célestin LELLA-KOUASSI
- Quand l'amour triomphe (roman), Marthe Elise DIDI
- Aurore et Crépuscule au Féminin (nouvelles), Maurice Oulaté
- Cicatrices de ma douleur (roman), TIABAS Houlaï Bernard
- La case de la honte (roman), Jean-Pierre MUKENDI
- Secrets (roman), Micheline COULIBALY
- Les larmes de cristal (roman), Micheline COULIBALY
- SOUTANE et Dessous de Femmes (roman), Célestin LELLA-KOUASSI
- La VILLA (Nouvelles), Jean-Bruce KOUA
- Obsession (Nouvelles), KOMARA Constance Mariam
- REVIREMENT ! (Roman), Ouédraogo Bibiane Boni
- C'était hier (roman-témoignage) MAMADOU PAPA DEM
- La magie du livre (roman), Claire Porquet
- SARAMANIA ou la femme qui voulait coûte que coûte enfanter (roman),
Célestin LELLA-KOUASSI
- Mon pays veut vivre (Recueil de poèmes), Okobé Ligroga Josué
- Au nom du maire, de la miss et de la sainte épouse (roman), Célestin
LELLA-
KOUASSI
- Comme un cierge allumé, je me tiens à ses pieds (Roman), Angèle Zadi
- La petite fille dans le coquillage (Conte), Marlène Koffi
- Le petit voleur de nourriture (Conte), Marlène Koffi
- Papillon vole et Grenouille nage (Conte), Marlène Koffi
- Un œil bleu, un œil vert : Les mésaventures d'un Chaton (Conte), Marlène
Koffi
- Les aventures de Joannny, ex-séminariste (roman), Sourabié T. Joseph
- Une prison (roman), Euloge ATSÉ

Essais et livres pédagogiques

- Savoir lire, un plaisir - Alpha et développement
- Cahier d'activités, Savoir lire un plaisir - Alpha et Développement

- Excision, douleur de femme (essai) Dembélé Salimata KEITA
- Female circumcision (essay) Dembélé Salimata KEITA
- Cheick Yacouba Sylla ou le sens d'un combat (témoignage)
- Syllabaire sénoufo-Cebaara (alphabétisation) Collectif d'auteurs
- Syllabaire dioula (alphabétisation) Kalilou Téra
- Syllabaire baoulé (alphabétisation) Collectif d'auteurs
- Syllabaire koulango (alphabétisation) Collectif d'auteurs
- Syllabaire lobiri (alphabétisation) Collectif d'auteurs
- Syllabaire mahou (alphabétisation) Collectif d'auteurs
- Syllabaire wobé (alphabétisation) Collectif d'auteurs
- Syllabaire français (Oulaï et Matoma), Kalilou Téra & Caleb R. SEU
- Lisons tous - T1 et T2 - Alpha et développement
- Cahiers d'activités Lisons Tous T1 & T2 (Alpha et Dével.) Sombo N'guessan
- Isaac
- 4 + 5 = 9 - Alpha et développement
- 9 + 1 = 10 - Alpha et développement : Kouassi Elvis
- Manuel de Préalphabétisation (Alpha et développpt.), Kalilou Téra
- Parlons français T1 et T2 - Alpha et développement
- Méthode alphanumérique pour apprendre à lire, à écrire et à compter en abouré
- et dans toutes les langues (Alphabétisation), Paul AHOLI
- Dan de Côte d'Ivoire : Qui es-tu ? Et D'où viens-tu ? (Essai), L. Gué Sosthène
- Regard sur le symbolisme de la langue baoulé (Essai), C. N'GORAN
- Ces oubliées : Jeunes filles et femmes célibataires (Essai), C. YAKAYORO
- J'apprends la grammaire française (parascolaire) J.-P. MUKENDI
- Comment éviter les fautes orthographiques les plus courantes ? (parascolaire), Jean-Pierre MUKENDI
- L'OHADA et la pratique du droit des affaires en Côte d'Ivoire et dans les pays de la zone franc (Droit des Affaires) Henri SÉRI
- Le chrétien Africain et la conception biblique du mariage (Essai), Révérend DOE Paul
- Femmes de distinction (Essai), BOLA Sarah

- Dynamiques du genre : le cas toura de Côte d'Ivoire (Essai) Collectif d'auteurs
- Pâqui-Nou : Les populations Baoulé et la fête de Pâques en CI (essai), KOFFI Bernadette Akissi
- Pâqui-Nou : Les origines d'une identité culturelle (essai), N'GUESSAN Konan Bertin
- Les Assemblées de Dieu en Côte d'Ivoire (Essai), Gooré Lou B.Laurentine
- à quoi sert l'école ? (essai), Paul AHOLI
- Deux destinées éprouvées : L'histoire d'un fonctionnaire ivoirien et d'une jeune orpheline chinoise (témoignage), KRAFFA Blaise
- La Paix veut Dieu (Essai), Kouamé KOUADIO dit Sowieso
- La conversion, la meilleure conversion (essai), Rév. K. Anayé Noé

D.L : 11 798

ISBN : 978-2-8091-0133-1

